



متماسكون بقيمنا الراسخة

التقرير السنوي ٢٠١٦



صاحب السمو الملكي الأمير
خليفة بن سلمان آل خليفة
رئيس الوزراء الموقر



حضرة صاحب الجلالة الملك
حمد بن عيسى آل خليفة
ملك مملكة البحرين المفدى



صاحب السمو الملكي الأمير
سلمان بن حمد آل خليفة
ولي العهد ونائب القائد الأعلى
والنائب الأول لرئيس مجلس الوزراء



المحتويات

٠٤	نبذة عن المجموعة
٠٦	المؤشرات المالية
٠٨	أعضاء مجلس الإدارة
١٤	كلمة رئيس مجلس الإدارة
١٦	أعضاء الإدارة التنفيذية
١٨	كلمة الرئيس التنفيذي
٢٤	مراجعة العمليات التشغيلية
٢٧	الشركات الزميلة
٣٠	حوكمة الشركات
٤٢	المسؤولية الاجتماعية
٤٣	عناوين الاتصال
٤٤	البيانات المالية الموحدة



نبذة عن المجموعة

تعتبر مجموعة البحرين الوطنية القابضة الشركة الرائدة في مجال التأمين في مملكة البحرين حيث توفر خدماتها في كل مجالات التأمين وإدارة المخاطر. لقد أسست الشركة في عام ١٩٩٨ وذلك باندماج كل من شركة البحرين للتأمين والشركة الوطنية للتأمين. وقد أكتسبنا عبر السنين سمعة طيبة لما نوفره من خدمات مميزة وعالية الجودة حتى غدونا اليوم اسماً يعرفه الجميع في مملكة البحرين.

والمجموعة شركة مساهمة عامة ذات قاعدة مساهمين واسعة وهي مدرجة في بورصة البحرين وتمارس المجموعة عملياتها من خلال ثلاث شركات هي:

- شركة البحرين الوطنية القابضة؛ وهي الشركة الأم والتي تتولى إدارة الأصول والشركات التابعة.
- شركة البحرين الوطنية للتأمين ش.م. ب مقفلة؛ وهي شركة مملوكة بالكامل للمجموعة وتقدم خدمات التأمين التجاري وتأمين السيارات والتأمينات الشخصية وتمارس عملها تحت العلامة التجارية bni.
- شركة البحرين الوطنية للتأمين على الحياة ش.م. ب. مقفلة؛ وهي شركة تابعة تمتلك المجموعة ما نسبته ٧٥٪ من رأس مالها وتوفر خدمات التأمين على الحياة والتأمين الصحي وتمارس أعمالها تحت العلامة التجارية bnl.
- آي أسست الشرق الأوسط ذ.م.م. وهي شركة مملوكة بالكامل للمجموعة وتقدم خدمات متكاملة خاصة بإصلاح السيارات المتضررة وأعمال صباغة السيارات وخدمات المساعدة على الطريق وتمارس أعمالها تحت العلامة التجارية iAssist.



رسالتنا

حماية الرفاهية والازدهار

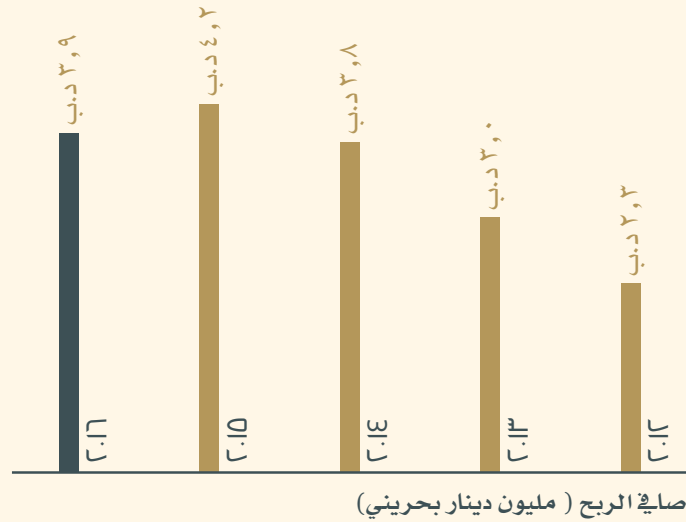
رؤيتنا

أن ننمو بخبراتنا التأمينية وقيمنا لنصبح المزود المفضل للحماية
المالية وإدارة المخاطر

قيمنا

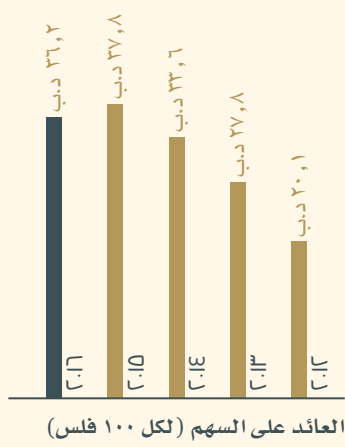
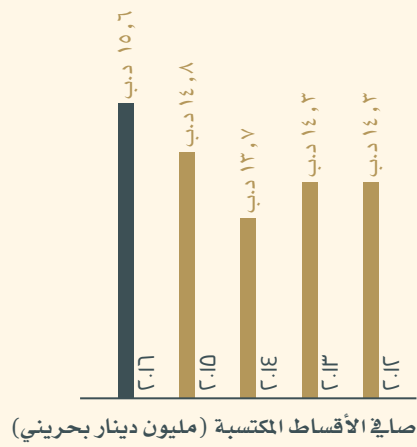
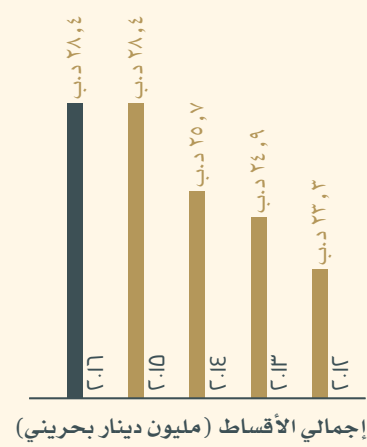
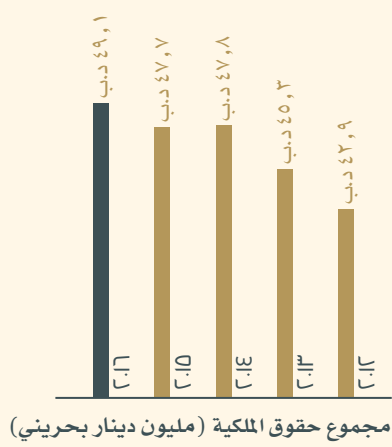
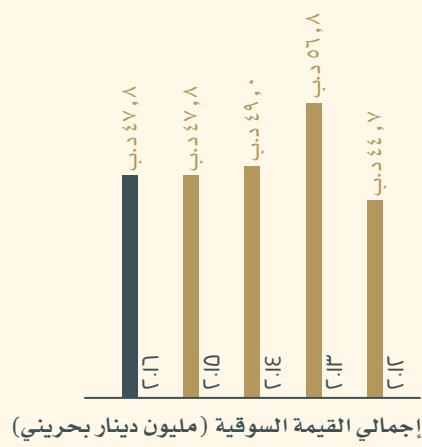
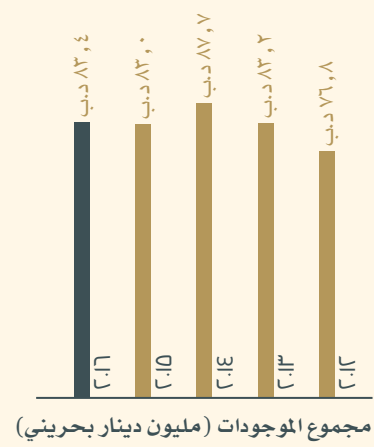
النزاهة، الإمتياز، الريادة

المؤشرات المالية



المؤشرات المالية ٢٠١٦ - ٢٠٠٨

٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠٠٨	
٣,٩	٤,٢	٣,٨	٣,٠	٢,٣	٣,٣	٣,٨	٤,١	٢,٠	صافي الربح
٨٣,٤	٨٣,٠	٨٧,٧	٨٣,٢	٧٦,٨	٧١,٦	٧٤,١	٧٣,٦	٧٣,١	مجموع الموجودات
٤٧,٨	٤٧,٨	٤٩,٠	٥٦,٨	٤٤,٧	٤٦,٣	٤٦,١	٥٢,٩	٥٩,٠	إجمالي القيمة السوقية
٤٩,١	٤٧,٧	٤٧,٨	٤٥,٣	٤٢,٩	٤٢,٢	٤٢,٢	٤٠,٢	٣٧,٢	مجموع حقوق الملكية
٢٨,٤	٢٨,٤	٢٥,٧	٢٤,٩	٢٣,٣	٢١,٩	٢٣,١	٢٤,٧	٢٨,٠	إجمالي الأقساط
١٥,٦	١٤,٨	١٣,٧	١٤,٣	١٤,٣	١٣,٤	١٣,٦	١٣,٤	١٢,٩	صافي الأقساط المكتسبة
٣٦,٢	٣٧,٨	٣٣,٦	٢٧,٨	٢٠,١	٢٩,٢	٣٤,٧	٣٦,٩	١٩,٠	العائد على السهم (لكل ١٠٠ فلس)



أعضاء مجلس الإدارة

فاروق يوسف المؤيد رئيس مجلس الإدارة



- الجنسية: بحريني
عضو مجلس الإدارة منذ العام ٢٠٠٨
رئيس لجنة الترشيحات والمكافآت والحوكمة
رئيس مجلس الإدارة:
• شركة يوسف خليل المؤيد وأولاده ش.م.ب.، البحرين
• شركة يوسف خليل المؤيد وأولاده للعقارات، البحرين
• مجموعة المؤيد الدولية، البحرين
- بنك البحرين الوطني، ش.م.ب.، البحرين
• مجمع البحرين للأسواق الحرة، البحرين
• مجموعة فنادق الخليج، البحرين
• الجامعة الأهلية، البحرين
• بيت التمويل الوطني ش.م.ب.، البحرين
عضو مجلس الإدارة:
• بنك إنفستكروب، ش.م.ب.، البحرين

عبد الحسين خليل دواني نائب رئيس مجلس الإدارة



- الجنسية: بحريني
عضو مجلس الإدارة منذ العام ١٩٩٩
رئيس مجلس إدارة شركة البحرين الوطنية للتأمين ش.م.ب. (م)
رئيس اللجنة التنفيذية والاستثمار، نائب رئيس لجنة الترشيحات والمكافآت والحوكمة
رئيس مجلس الإدارة:
• ديكو، البحرين
• دوانكو، البحرين
- دوانكو للصناعات، البحرين
• تومينا التجارية، البحرين
• شركة البحرين لإنشاء الأساسات، البحرين
• مجموعة الجزيرة، البحرين
• المركز الأمريكي للثقافة والتعليم، البحرين
نائب رئيس مجلس الإدارة:
• شركة دلمون للدواجن ذ.م.م.، البحرين

عبد الرحمن محمد جمعة



- الجنسية: بحريني
عضو مجلس الإدارة منذ العام ١٩٩٩
رئيس مجلس إدارة شركة البحرين الوطنية للتأمين على الحياة ش.م.ب. (م)
عضو لجنة التدقيق والالتزام والمخاطر
رئيس:
• شركة عبد الرحمن بن محمد جمعة وأولاده، البحرين
رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب:
• مجموعة شركات يونيكو، البحرين
- شركة الحلول الذكية، البحرين
• شركة قطر يوم للهندسة الكهربائية، قطر
رئيس مجلس الإدارة:
• شركة الحلول الذكية، قطر
نائب رئيس مجلس الإدارة:
• شركة الحلول الذكية، المملكة العربية السعودية

رضا عبد الله فرج



الجنسية: بحريني

عضو مجلس الإدارة (مستقل) منذ العام ٢٠١٤

رئيس لجنة التدقيق والالتزام والمخاطر، عضو لجنة الترشيحات والمكافآت والحوكمة، عضو مجلس إدارة ورئيس لجنة التدقيق والالتزام والمخاطر في شركة البحرين الوطنية للتأمين ش.م.ب (م)، عضو مجلس إدارة ورئيس لجنة التدقيق والالتزام والمخاطر في شركة البحرين الوطنية للتأمين على الحياة ش.م.ب (م).

عضو:

• مجلس الشورى

عضو مجلس الإدارة:

- شركة البحرين للملاحة والتجارة الدولية (بي إم آي)، البحرين
- مجموعة المؤيد الدولية، البحرين
- مجموعة يوسف خليل المؤيد وأولاده، البحرين
- مجموعة المؤيد للمقاولات، البحرين
- الشركة الوطنية للخرسانة، البحرين
- شركة بنادر للفنادق، البحرين

مؤسس:

- شركة الفرج للاستشارات ذ.م.م.
- شركة الفرج هورايزون للتنمية ذ.م.م.

علي حسن محمود



الجنسية: بحريني

عضو مجلس الإدارة منذ العام ١٩٩٩

عضو لجنة التدقيق والالتزام والمخاطر

رئيس مجلس الإدارة:

- مجموعة شركات حسن وحبيب أبناء محمود، البحرين
- الشركة المتحدة الدولية للتسويق ذ.م.م.، البحرين
- مركز السريير
- شركة يورو جلف ذ.م.م.، البحرين

عضو مجلس الإدارة:

- مستشفى البحرين التخصصي، البحرين
- جمعية رجال الأعمال البحرينية، البحرين

العضو المنتدب:

- شركة الجزيرة للملاحة ذ.م.م.، البحرين

أعضاء مجلس الإدارة يتبع

أياد سعد خليفة القصيبي

الجنسية: بحريني

عضو مجلس الإدارة (مستقل) منذ العام ٢٠٠٨

شركة البحرين الوطنية للتأمين على الحياة ش.م.ب (م)،
عضو مجلس إدارة شركة آي أسست الشرق الأوسط ذ.م.م

عضو مجلس الإدارة

• شركة خليفة القصيبي القابضة، الدمام، المملكة العربية
السعودية

نائب رئيس لجنة التدقيق والالتزام والمخاطر، عضو مجلس
إدارة ونائب رئيس لجنة التدقيق والالتزام والمخاطر في
شركة البحرين الوطنية للتأمين ش.م.ب (م)، عضو مجلس
إدارة ونائب رئيس لجنة التدقيق والالتزام والمخاطر في



غسان قاسم فخرو

الجنسية: بحريني

عضو مجلس الإدارة منذ العام ٢٠٠٨

العضو المنتدب وشريك:
• شركة فخرو لخدمات تقنية المعلومات، البحرين

عضو مجلس الإدارة وشريك:

• شركة قاسم محمد فخرو وأولاده، البحرين

عضو مجلس الإدارة

• مستشفى الكندي التخصصي، البحرين
• المعهد الوطني للتدريب الصناعي، البحرين

رئيس اللجنة التنفيذية والاستثمار في شركة البحرين
الوطنية للتأمين ش.م.ب (م)، نائب رئيس مجلس الإدارة
في شركة البحرين الوطنية للتأمين ش.م.ب (م).

الرئيس التنفيذي:

• شركة محمد فخرو وإخوانه، البحرين



جهااد يوسف أمين

الجنسية: بحريني

عضو مجلس الإدارة منذ العام ١٩٩٩

عضو مجلس الإدارة وعضو لجنة التدقيق ولجنة الأسواق:
• الشركة العامة لتجارة وصناعة الأغذية (ترافكو)،
البحرين

عضو مجلس الإدارة وعضو في اللجنة التنفيذية :

• المتحدة للتأمين، البحرين
• البحرين للسينما، البحرين
• شركة البحرين للمواشي، البحرين

عضو مجلس الإدارة:

• مجمع البحرين للأسواق الحرة، البحرين

عضو اللجنة التنفيذية والاستثمار، عضو لجنة الترشيحات
والمكافآت والحوكمة، عضو مجلس الإدارة وعضو في اللجنة
التنفيذية والاستثمار لشركة البحرين الوطنية للتأمين
ش.م.ب (م)

نائب رئيس مجلس الإدارة:

• شركة بنادر للفنادق، البحرين

عضو مجلس الإدارة ونائب رئيس اللجنة التنفيذية والاستثمار:
• شركة البحرين للملاحة والتجارة الدولية (بي إم آي)،
البحرين



سامي محمد زينل

الجنسية: بحريني

عضو مجلس الإدارة منذ العام ٢٠٠٨

عضو اللجنة التنفيذية والاستثمار، عضو مجلس إدارة وعضو لجنة التدقيق والالتزام والمخاطر، عضو اللجنة التنفيذية والاستثمار لشركة البحرين الوطنية للتأمين ش.م.ب (م)، رئيس مجلس إدارة شركة أي أسست الشرق الأوسط ذ.م.م

رئيس مجلس الإدارة:

- لجنة التحكيم وفض المنازعات التجارية في غرفة التجارة والصناعة البحرين
- مركز التحكيم التجاري لدول مجلس التعاون الخليجي
- الشركة العامة للدواجن- لجنة المراجعة واللجنة التوجيهية



عضو مجلس الإدارة:

- الشركة العامة للدواجن، البحرين
- شركة زينل للمشاريع ، البحرين
- توني لوكس، البحرين
- شركة لايف للتسويق إس بي سي، البحرين

مدير التسويق:

- شركة محمد علي زينل عبد الله (مازا)، البحرين

عضو:

- اللجنة المشتركة مع شؤون الجمارك في غرفة التجارة والصناعة البحرين

طلال فؤاد كانو

الجنسية: بحريني

عضو مجلس الإدارة منذ العام ٢٠٠٨

عضو مجلس الإدارة:

- شركة إبراهيم خليل كانو ش. م. ب (م) كوربورييت سيرفيسيز، البحرين



محمد كاظم سكرتير مجلس الإدارة



إنجازات المستقبل
تبنى على قيم
الماضي...

المثابرة والصبر





كلمة رئيس مجلس الإدارة

يسرني بالأصالة عن نفسي وبالنيابة عن
إخواني أعضاء مجلس الإدارة أن أرحب بكم
وأن أستعرض معكم التقرير السنوي لشركة
البحرين الوطنية القابضة للعام المنتهي
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.



استمر الأداء القوي لأعمال الإستثمار على الرغم من
تحديات السوق وظروفها المتقلبة.

وقد حافظ إجمالي الأقساط المكتتبة على نفس نسبته
مقارنةً بعام ٢٠١٥ حيث سجل إجمالي أقساط قدره
٢٨,٤ مليون دينار بحريني، وبسبب الاحتياطات
الإضافية المبينة أعلاه فقد سجل صافي أرباح الاكتتاب
انخفاضاً بسيطاً من ٢,٣ مليون دينار بحريني في عام
٢٠١٥ إلى ١,٩ مليون دينار بحريني في عام ٢٠١٦.

أما صافي الربح للفترة فقد بلغ ٣,٩ مليون دينار بحريني
مقارنةً مع ٤,٢ مليون دينار بحريني. أما فيما يتعلق
بمجموع حقوق المساهمين، فقد ارتفعت بشكل بسيط في
حين انخفاض العائد الأساسي للسهم الواحد من ٣٧,٨
فلساً في عام ٢٠١٥ إلى ٣٦,٢ فلساً في العام ٢٠١٦.

ومن المتوقع أن تشهد أسعار النفط المزيد من الاستقرار
مقارنةً بالأعوام الماضية، وهو ما سيجت للحكومة المزيد
من المرونة في مواجهة التحديات والعجز دون التأثير
على النمو أو الإنفاق على البنية التحتية. كما نتوقع
أيضاً أن تعمل الحكومة على تنويع مصادر الدخل
القومي وتقليل الاعتماد على دخل النفط ومشتقاته
والاتجاه نحو تبني نموذج نمو أكثر استدامة.

واصلت الظروف الاقتصادية تحدياتها التي انعكست
على الاقتصاد العام في المنطقة، حيث أصدرت الحكومة
العديد من القرارات لخفض المصاريف ورفع الدعم عن
بعض السلع وفرض زيادة في بعض الخدمات المقدمة
للاحتواء على العجز الذي تواجهه الدولة، مما نتج عنه
تحقيق نتائج مقاربة لما تحقق في عام ٢٠١٥، ومع ذلك
أظهرت شركة البحرين الوطنية القابضة قدرتها على
التعامل مع هذه التحديات من خلال ما حققته من تطور
ملحوظ على مدار العام.

كذلك كان لمبادرة مصرف البحرين المركزي في
نهاية الربع الأخير من عام ٢٠١٦ والتي طالبت فيها
كافة شركات التأمين تبادل المطالبات بينهم الخاصة
بحوادث المركبات مع الأطراف الأخرى، وهي خطوة
إيجابية سوف تساهم في تقليل المبالغ المستحقة والحد
من مخاطر الديون مع الأطراف الأخرى في قطاع
التأمين. وبناءً عليه تم الحصول على مطالبات إضافية
أتاحت لنا وللخبير الأكتواري المستقل إمكانية تقدير
احتياطيات الشركة على نحو أكثر دقة. وفي إطار فلسفتنا
التحفظية، قمنا برفع احتياطيات المطالبات، وهو ما
انعكس بشكل بسيط على صافي دخل الإكتتاب الخاصة
بنا. أما على الجانب الإيجابي، فقد شهدنا نمواً ملحوظاً
في إجمالي أقساط تأمين المركبات، بالإضافة إلى تطور
إيجابي في أداء الإكتتاب الخاص بالتأمين العام. كما

من جذور النمو إلى آفاق التطور



وبورصة البحرين لتوجيهاتهم ومساندتهم المستمرة ودعمهم المتواصل للقطاعات المالية والمصرفية وصناعة التأمين.

وأخيراً أغتنم هذه الفرصة لأتقدم بالشكر إلى المساهمين والعملاء وشركائنا في الأعمال لثقتهم المستمرة وولائهم، كذلك لكافة أعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية وكافة الموظفين لعملهم الدؤوب وتفانيهم خلال عام ٢٠١٦.

فاروق يوسف المؤيد

رئيس مجلس الإدارة

ومن جهتنا، فسوف نعمل على تطوير المنتجات التأمينية والاستحواذ على حصة أكبر من حجم السوق والتركيز على النوعية والربحية، فضلاً عن السعي نحو ترسيخ ثقة عملائنا في الخدمات المقدمة.

وبالأصالة عن نفسي وبالنسبة عن كافة أعضاء مجلس الإدارة، أود أن أعبر عن خالص شكري وتقديري وامتناني لحضرة صاحب الجلالة الملك حمد بن عيسى بن سلمان آل خليفة ملك مملكة البحرين المفدى وصاحب السمو الملكي الأمير خليفة بن سلمان آل خليفة رئيس مجلس الوزراء الموقر وصاحب السمو الملكي الأمير سلمان بن حمد بن عيسى آل خليفة ولي العهد القائد الأعلى النائب الأول لرئيس مجلس الوزراء لقيادتهم الحكيمة ودعمهم وتشجيعهم للقطاع المالي في المملكة.

كما أتقدم بالشكر أيضاً لكل الوزارات والمؤسسات والهيئات الحكومية وخاصة وزارة الصناعة والتجارة والسياحة ومصرف البحرين المركزي ووزارة المالية

أعضاء الإدارة التنفيذية

سمير الوزان الرئيس التنفيذي

شركة البحرين الوطنية القابضة

التحق السيد سمير الوزان بالعمل في شركة البحرين الوطنية القابضة في يناير ٢٠١٤، وهو من بين أفضل الخبراء المعروفين دولياً في مجال صناعة التأمين، حيث يتمتع بخبرة تربو على ٣٤ عاماً، كما شغل عدداً من المناصب الإدارية العليا مثل الرئيس التنفيذي لشركة الخزنة للتأمين، والرئيس التنفيذي لمجموعة سوليدرتي، والمدير العام للشركة البحرينية الكويتية للتأمين، والمدير العام لمجموعة يونيتاج (UNITAG)، والمدير العام للشركة الوطنية للتأمين. هذا وقد شغل السيد سمير الوزان أيضاً منصب مهندس في قسم المعدات في شركة نفط البحرين (بابكو) لمدة عشر سنوات (١٩٧١-١٩٨٢)، وهو نائب رئيس شركة الدرع العربي للتأمين (المملكة العربية السعودية) وشركة آي أسست الشرق



أناند سوبرامانيام الرئيس التنفيذي للشؤون المالية

شركة البحرين الوطنية القابضة

التحق السيد سوبرامانيام بالعمل لدى شركة البحرين الوطنية القابضة في العام ٢٠١٠، وهو يحمل شهادة محلل مالي معتمد من معهد المحللين الماليين المعتمدين في الولايات المتحدة الأمريكية، ويحمل أيضاً شهادتي بكالوريوس وماجستير إدارة الأعمال من جامعة ساردار باتيل في محافظة غوجارات في الهند، كما يحمل السيد سوبرامانيام كذلك شهادة محلل استثمار بديل معتمد من جمعية CAIA في الولايات المتحدة، ويتمتع بخبرة تربو على ٢٠



جوزيف ريزو المدير العام (حتى ٣١ ديسمبر ٢٠١٦)

شركة البحرين الوطنية للتأمين

التحق السيد جوزيف ريزو بالعمل لدى شركة البحرين الوطنية للتأمين في شهر سبتمبر من العام ٢٠٠٧، وهو شهادة الزمالة من معهد التأمين القانوني بالإضافة إلى شهادة مؤتمن قانوني. وهو يتمتع بخبرة تربو على ٣٠ عاماً في مجال التأمين وإعادة التأمين، وكان في البداية يشغل منصب المدير العام لحسابات تأمين الشركات، ثم تولى المسؤولية الكاملة عن العمليات التشغيلية في شركة البحرين الوطنية للتأمين. وقد شغل السيد ريزو منصب



سحر العجاوي المدير العام

شركة البحرين الوطنية للتأمين على الحياة

التحق السيدة سحر العجاوي بالعمل لدى شركة البحرين الوطنية للتأمين على الحياة في العام ٢٠١٣ كمساعدة للمدير العام. وهي تحمل شهادة الماجستير في إدارة الأعمال من جامعة البحرين وشهادة زمالة معهد التأمين القانوني بالمملكة المتحدة، كما تعمل في مجال التأمين الصحي والتأمين على الحياة منذ العام ١٩٩٧.



الأوسط وعضو مجلس إدارة الشركة المتحدة للتأمين وبيت التمويل الوطني ومستشفى الكندي وشركة بنك الدوحة للتأمين المحدودة (قطر)، كما أنه عضو مجلس إدارة جمعية التأمين البحرينية (BIA) وعضو صندوق تعويض حوادث المركبات التابع لمصرف البحرين المركزي وعضو لجنة قطاع المصارف والتأمين ولجنة التحكيم والشؤون القانونية في غرفة تجارة وصناعة البحرين. وقد أكمل السيد سمير دراساته في مجال الإدارة في عدد من المعاهد والجامعات المرموقة مثل جامعة ستانفورد في ولاية كاليفورنيا في الولايات المتحدة الأمريكية، وكلية مانشستر للأعمال في المملكة المتحدة، وجامعة البحرين بالبحرين، ومعهد سوانزي بوليتكنك في المملكة المتحدة ومعهد هدرزفيلد بوليتكنك في المملكة المتحدة.

عاماً في مجال الاستثمار وإدارة الأصول، هذا وقد شغل السيد سوبرامانيام منصب رئيس قسم الاستثمارات في البنك البحريني السعودي، ش. م. ب.، ومدير الصندوق في بنك طيب، ش. م. ب.، ونائب رئيس قسم إدارة الأصول لشركة فينكوب (SAOG)، ومسؤول الاستثمار في بنك عمان العربي. بدأ السيد سوبرامانيام حياته المهنية باحثاً في مجال الأسهم في الهند وخاصة في قطاعات تقنية المعلومات والخدمات المصرفية والإسمنت.

عضو مجلس الإدارة وعضو في اللجان التنفيذية في شركة الدرع العربي للتأمين في المملكة العربية السعودية وشركة البحرين الوطنية للتأمين على الحياة في مملكة البحرين، وكان يشغل في السابق منصب المدير العام في إحدى كبرى شركات التأمين المسجلة في مالطا، كما عمل في العديد من مجالس إدارة شركات تابعة واتحادات الأسواق، وهو يتمتع بخبرة واسعة في مختلف أسواق التأمين مثل لندن ومالطا وجبل طارق ودول مجلس التعاون الخليجي، وذلك حيث يترأس السيد ريزو غالباً فرق الاكتتاب وتطوير محافظ الاستثمار.

وقبل الالتحاق بشركة البحرين الوطنية للتأمين على الحياة عملت السيدة سحر في الإدارة العليا للتأمين الصحي والتأمين على الحياة في الشركة الأهلية للتأمين، كما كانت تشغل قبل ذلك منصب نائب مدير قسم التأمين الصحي في المجموعة العربية للتأمين (ARIG).

مسعود بدر نائب المدير العام (المدير العام اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٧)

المناصب حتى أصبح المدير التنفيذي المسؤول عن المحفظة الدولية للتأمين البحري والطاقة. وفي الأعوام الستة الأخيرة وقبل الالتحاق بشركة البحرين الوطنية للتأمين عمل كوسيط للتأمين وإعادة التأمين لصالح شركة آرثر ج. غالاغر الشرق الأوسط كمدير إقليمي، ثم عمل لصالح شركة إيه أو إن الشرق الأوسط كنائب للرئيس.

شركة البحرين الوطنية للتأمين

التحق السيد مسعود بدر بالعمل في شركة البحرين الوطنية للتأمين في العام ٢٠١٠. وهو يتمتع بخبرة في مجال التأمين وإعادة التأمين تربو على ٢٣ عاماً. ويحمل السيد مسعود شهادة عليا في مجال المحاسبة، حيث بدأ حياته المهنية موظفًا مساعدًا في قسم المطالبات في المجموعة العربية للتأمين (ARIG)، ثم ترقى في



إيمان سائم مجلي مساعد المدير العام

تطوير الأعمال. وقد تخرجت السيدة إيمان في جامعة البحرين، حيث تخصصت في إدارة الأعمال والتسويق، كما حصلت على شهادة دبلوم التأمين ثم شهادة الدبلوم العالي في مجال التأمين، وحضرت كذلك عدداً من الدورات الفنية والدورات الخاصة بالتطوير الذاتي والإدارة.

شركة البحرين الوطنية للتأمين

التحقت السيدة إيمان مجلي بالعمل في شركة البحرين الوطنية للتأمين في العام ١٩٩٥، وهي تتمتع بما يربو على ٢٠ عاماً من الخبرة في مجال التأمين، وبفضل ما تتمتع به السيدة إيمان من خبرات فنية واسعة فضلاً عن مهاراتها العالية في مجال خدمة العملاء، تشغل السيدة إيمان منصب مساعد المدير العام في مجال



السيد سيرجيو مارتينيز فرنانديز المدير العام

كمستشار للاستراتيجية والتخطيط في وزارة الصحة في مملكة البحرين، ومستشار خارجي خبير مع شركة غرانت ثورنتون. ويعمل السيد فرنانديز شهادة ماجستير إدارة الأعمال من المركز المالي والاقتصادي في مدريد بإسبانيا، وبكالوريوس اقتصاديات الأعمال من جامعة كمبلوتنسي بمدريد، إضافة إلى جائزة معهد التأمين القانوني من معهد البحرين للدراسات المصرفية والمالية.

آي اسست ميدل إيست

انضم السيد فرنانديز للعمل لدى شركة آي اسست في يونيو ٢٠١٥ في منصب المدير العام. وهو يتمتع بما يربو ١٥ عاماً من الخبرة في مجال خدمات السيارات والتأمين عليها في منطقة الشرق الأوسط. وقبل التحاقه بشركة آي اسست، تولى السيد فرنانديز عدة مناصب مهمة، ومنها منصب المدير المالي في شركة مابفري للتأمين، ومستشار الرئيس التنفيذي ومدير الاستراتيجية والتخطيط في شركة الاتحاد للتأمين بالمملكة العربية السعودية. كما عمل أيضا



كلمة الرئيس التنفيذي

يسرني أن أستعرض لكم التقرير السنوي
لشركة البحرين الوطنية القابضة للعام
المنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.



ارتفعت حصة المجموعة من الأرباح بنسبة ٢٦٪ لتصبح ٢,١ مليون دينار بحريني في ٢٠١٦ مقارنة ب ١,٥ مليون دينار بحريني خلال العام السابق، ونتيجة لذلك حققت المجموعة أرباحاً صافية قدرها ٣,٩ مليون دينار بحريني، مقارنة ب ٤,٢ مليون دينار بحريني في عام ٢٠١٥ أي بانخفاض قدرة ٧٪.

تعزيز خدمات العملاء

واصلت شركة البحرين الوطنية القابضة استراتيجيتها في مجال تعزيز خدمة العملاء بطريقة تميزها عن غيرها ضمن بيئة ذات تنافسية عالية في قطاع التأمين في البحرين. ولم تكتف شركة البحرين الوطنية للتأمين بفروعها التسعة بتوفير تأمين المركبات فقط بل والتعامل مع المطالبات أيضاً، الأمر الذي يعد قيمة مضافة عملت على توفير الراحة لعملائنا من ناحية الوقت والجهد. وكان تجاوب العملاء إيجابياً بسبب جهودنا المتواصلة الرامية إلى توحيد جميع خدمات فروعنا وحملاتنا التسويقية. ولقد واصلنا الاستثمار في بنيتنا التحتية الإلكترونية مما أثمر عن أعمال تحديث أكثر قوة وفاعلية ضمن جميع قنواتنا الإلكترونية. إننا نؤمن بأن هذه الاستراتيجية هي الاستراتيجية المثالية من وجهة نظر العملاء والمساهمين على حد سواء، وهذا بالفعل ما أثبتته لنا النتائج. حيث ساهمت هذه التغييرات في تقريرنا من عملائنا بشكل أفضل وبتكاليف منخفضة،

هذا ويسعدني إعلامكم بأن العام الماضي كان عاماً جيداً لشركة البحرين الوطنية القابضة، لا سيما عند الأخذ في الاعتبار الوضع الاقتصادي والجيوستراتيجي الذي يشهده العالم بشكل عام ومنطقتنا على وجه الخصوص، بحيث كانت منطقتنا من أكثر المناطق تأثراً بتلك الأوضاع. لقد أخذنا على عاتقنا في بداية العام مسؤولية تحقيق مجموعة من الأهداف العملية معتمدين في ذلك على تأثير انخفاض أسعار النفط وقرارات الحكومة بخفض المصاريف والآثار الجانبية التي سببها هذا التراجع ووقعها على بعض الموارد الأساسية لدخل المجموعة وكذلك تأثيرها على بعض عملائنا.

حيث تمكنت المجموعة من الحفاظ على إجمالي الأقساط لديها بقيمة ٢٨,٤ مليون دينار بحريني، بينما ارتفع صافي الأقساط بنسبة ٥٪ من ١٤,٨ مليون دينار بحريني في العام ٢٠١٥ ليصل إلى ١٥,٦ مليون دينار بحريني هذا العام. كما ارتفعت المطالبات أيضاً خلال الفترة ذاتها بنسبة ٢١٪ من ٨,٥ مليون دينار بحريني إلى ١٠,٣ مليون دينار بحريني، الأمر الذي كان له الأثر الواضح على صافي أرباح التأمين والتي سجلت انخفاضاً بنسبة ١٩٪ من ٢,٤ مليون دينار بحريني إلى ١,٩ مليون دينار بحريني. كما هبط صافي دخل الاستثمار بنسبة ٢٠٪ من ٢ مليون دينار بحريني إلى ١,٦ مليون دينار بحريني، وبفضل الأداء القوي لشركائنا الزميلة

تحقيق الازدهار عبر إرساء روابط راسخة



النظرة المستقبلية الخاصة بالتأمين على الحياة والتأمين الصحي

في هذه الأثناء تواصل شركة البحرين الوطنية للتأمين على الحياة مواجهة تحديات السوق في مجالي التأمين الصحي والتأمين على الحياة بسبب المنافسة القوية في الأسعار وتضخم المطالبات، ونظراً لكونها أول شركة مختصة بالتأمين على الحياة في مملكة البحرين، تعد شركة البحرين الوطنية للتأمين على الحياة رائدة في مجالها بحيث تقدم حلول ادخار فريدة للأفراد والشركات. وعلى الصعيد الطبي تعتزم الحكومة تقديم التأمين للمغتربين ضمن التأمين الصحي الإجباري وهذا من شأنه تغيير وضع قطاع التأمين بالكامل مع حلول عام ٢٠١٨.

ولم يسجل صافي الربح هذا العام أي نمو في التأمين الصحي حيث بلغ مقداره ١٧٩ ألف دينار بحريني بالمقارنة مع عام ٢٠١٥، بينما سجل التأمين على الحياة خسارة قدرها ٢٢٢ ألف دينار بحريني مقارنة مع ربح مقداره ١٣٠ ألف دينار بحريني في العام ٢٠١٥. كما ارتفعت نسبة الاسترداد والاستحقاق على وثائق تأمين الحياة الخاصة بالأفراد بينما لم يحدث أي تغيير على مطالبات تأمين الحياة للمجموعات والائتمان، أما فيما يتعلق بالمحافظ

وتتمهد الطريق أمامنا لتحقيق نمو متواصل وبعيد المدى في قاعدة العملاء لدينا.

لقد سجل قطاع المركبات زيادة في إجمالي الأقساط المكتتبة بنسبة ٧٪، ويعود الفضل الكبير في هذا الارتفاع إلى التطوير المذكور سابقاً في خدمات التجزئة لدينا، والتي أتاحت للعملاء تجديد وثائق التأمين الخاصة بهم عبر الإنترنت وبطريقة مريحة دون الحاجة للحضور شخصياً إلى أي من فروعنا، كما تم استكمال هذا النمو من خلال التحسينات في خدمات التصليح والمساعدة على الطرق التي تقدمها شركتنا التابعة - شركة أي أسست - المملوكة بالكامل للمجموعة، حيث سنستعرض ذلك لاحقاً بمزيد من التفاصيل.

وتنفذ شركة البحرين الوطنية القابضة سياسة على مستوى المجموعة تركز على نوعية التأمين بدلاً من كميته، وفي نفس الوقت قلصت شركة البحرين الوطنية للتأمين سياستها الاكتتابية لقبول أخطار من خارج البحرين نهائياً مما نتج عنه انخفاض في إجمالي الأقساط وتحسن في النوعية والربحية، كما واصلت المجموعة سياستها التحفظية للمطالبات وتعمل عن كثب مع الخبير الإكتواري المستقل للتأكد من أن شركاتنا التابعة تحتفظ بمخصصات بشكل جيد.



- شركة الدرع العربي للتأمين - والتي تمتلك شركة البحرين الوطنية القابضة فيها حصة قدرها ٢٩, ١٥٪ أفضل أداء هذا العام، تلاها بعد ذلك مستشفى الكندي التخصصي والذي رفعنا نسبة استثمارنا فيه من ٢٥٪ إلى ٢٧٪ خلال عام ٢٠١٦، بينما كان أداء شركة بيت التمويل الوطني والتي تبلغ حصتنا فيها ٩٣, ٣٤٪ ثابتاً هذا العام على الرغم من الصعوبات في السوق، أما الشركة المتحدة للتأمين فقد كان أداؤها جيداً على صعيد التأمين نتيجة لانخفاض المطالبات وزيادة عدد الرأشرين عبر جسر الملك فهد الذي يربط مملكة البحرين بالمملكة العربية السعودية.

التصنيف الائتماني

تمكنا من المحافظة على التصنيف الذي منحتنا إياه وكالة التصنيف AM Best، فقد حصلت شركة البحرين الوطنية للتأمين على تصنيف ائتمان «bbb+» وتصنيف القوة المالية «++B» بنظرة مستقبلية ثابتة لكلا التصنيفين، ويعد هذا التصنيف أعلى تصنيف يمكن لشركة البحرين الوطنية للتأمين الحصول عليه في ظل توقعات التصنيف السيادي الحالية، ويأتي هذا التصنيف تقديراً لاستثمارنا المتواصلة وتمسكنا بإطار إدارة المخاطر ونموذج رأسمال اقتصادي يجعل القرارات الخاصة بالمخاطر قرارات مدروسة.

الاستثمارية فقد حققت الشركة من خلالها ربحاً قدره ١١٨ ألف دينار بحريني مقارنة بـ ٦٢٠ ألف دينار بحريني في العام ٢٠١٥.

التحول المربح في أي أسست الشرق الأوسط

بعد الاستحواذ الكامل من الأسهم المتبقية لشركة ألترا تيون الشرق الأوسط في العام ٢٠١٥ من شريكنا في المشروع، تم تغيير اسم الشركة إلى أي أسست الشرق الأوسط، حيث تركز الشركة على تقديم خدمات تصليح عالية الجودة للمركبات وخدمات المساعدة على الطرق. هذا وتعد شركة أي أسست جزءاً هاماً في المجموعة وتقدم قيمة مضافة إلى عملاء تأمين المركبات. وبعد القيام بالكثير من عمليات إعادة الهيكلة والتطوير في الأنظمة، يسرنا أن نشير إلى التغيير النوعي في هذه الشركة الزميلة وتحولها إلى استثمار مربح.

الشركات الزميلة

حققت شركاتنا الزميلة نتائج جيدة هذا العام، فقد ارتفعت حصة المجموعة من أرباح الشركات الزميلة من ١,٥ مليون دينار بحريني إلى ٢,١ مليون دينار بحريني، حيث شكل ذلك زيادة بنسبة ٣٦٪ ساعدت بدوره في تعويض بعض التحديات المذكورة سابقاً في قطاع التأمين. فقد حققت شركتنا الزميلة في السعودية



الأهمية. إننا نرحب بالمنافسة ولكننا نتوقع أن تستقر المنافسة والأسعار في نهاية المطاف.

إن التشريعات تصب في مصلحتنا فيما يتعلق بالتأمين الطبي، حيث هنالك قوانين جديدة تلوح في الأفق ستجعل من التأمين الصحي إلزامياً لجميع المغتربين، وستكون شركة البحرين الوطنية للتأمين على الحياة في موقع ممتاز يسمح لها بجني ثمار ذلك عندما يحين الوقت المناسب. هذا ويظل الوضع المالي والسيولة قوياً للمجموعة ويمكننا من استخدام مواردها في استثمارات تسمح لنا بتحقيق أقصى قدر من القيمة للمساهمين على المدى الطويل.

وفي نهاية المطاف سواصل العمل بصورة مستمرة للارتقاء بمستوى ثروتنا البشرية والاستثمار في التكنولوجيا والمحافظة على إطار قوي لإدارة المخاطر في كافة مجالات أعمالنا.

سمير إبراهيم الوزان
الرئيس التنفيذي

تركيز استراتيجي على جودة التأمين وإدارة المخاطر

تعمل المجموعة على الاستفادة من المزايا التنافسية الناجمة عن كون شركة البحرين الوطنية للتأمين هي أقدم شركة في البحرين ولديها أكبر شبكة فروع، كما تتميز شركة البحرين الوطنية للتأمين على الحياة بأنها شركة التأمين البحرينية الوحيدة المرخصة والمتخصصة في ذلك، حيث يمنحنا ذلك كله المقدرة على اختيار المخاطر التي نؤمن عليها بصورة أكثر حرصاً والمقدرة على بناء علاقات عميقة وطويلة الأمد مع عملائنا من المؤسسات والأفراد. كما عملنا على التركيز على تطوير إطار العمل الخاص بإدارة المخاطر، وهي مبادرة حظيت بتقدير كبير من وكالات التصنيف الرئيسية والعلماء المؤسسيين الذين يقيمون المخاطر التعاقدية، اننا على ثقة بأن التزامنا الصارم بقواعد حوكمة الشركات في المملكة سيساعدنا على الاحتفاظ بثقة عملائنا في المنطقة.

التوقعات المستقبلية

تظل التوقعات الحالية محفوفة بالتحديات، إلا أننا نرى مستقبلاً مشرقاً، حيث يواصل قطاع التأمين الزيادة في





إبداع تحفة مُلهمة
في المستقبل
تُستمد من أصول
الحرفة في الماضي...

الإتقان والشغف

مراجعة العمليات التشغيلية

الشركات التابعة



شركة البحرين الوطنية للتأمين ش.م.ب. مقفلة (bni)

صافي الأقساط المكتتبة التي تحتفظ بها الشركة مقارنةً بإجمالي الأقساط المكتتبة، لتصل إلى ٨,٩٪ مقارنةً بـ ٦,٦٪ في العام السابق. ومن المتوقع أن تواصل أعمال شركة البحرين الوطنية للتأمين استفادتها من هذه الاستراتيجية الناجحة في العام ٢٠١٧.

وبلغت نسبة الأقساط المكتتبة عبر الخدمات الإلكترونية ١٤٪ من إجمالي الأقساط، وهو ما يعكس مدى انتشار الخدمات الإلكترونية لشركة البحرين الوطنية للتأمين، والتي وفرتها الشركة بأسعار تنافسية. كما استثمرت الشركة أيضاً في تطوير الأنظمة وتكنولوجيا المعلومات، وذلك لتوفير إشعارات لمطالبات تأمين السيارات وخدمات إخطار المطالبات بالإضافة إلى خدمات التأمين الإلكتروني. وفي هذا الإطار، انتقلت الشركة من إشعارات التجديد الورقية إلى إرسال رسائل نصية قصيرة، والتي أثبتت فعاليتها و ساهمت في المحافظة على البيئة. كما يتم استخدام وسائل التواصل الاجتماعي بشكل أكبر باعتبارها قناة اتصال فعالة ومنخفضة التكاليف، وذلك من أجل نشر الوعي حول المنتجات والخدمات التأمينية المتاحة والتفاعل المباشر مع عملائنا.

وفي قسم التأمينات التجارية، شهد إجمالي الأقساط انخفاضاً بنسبة ٩٪ من ١٠,٣ مليون دينار بحريني في عام ٢٠١٥ إلى ٩,٣ مليون دينار بحريني في عام ٢٠١٦. وعلى الرغم من انخفاض حجم الأعمال هذا العام، إلا أن القسم استفاد كثيراً من القرار الاستراتيجي الذي تم إتخاذه قبل ثلاث سنوات وتم تنفيذه بالكامل خلال ٢٠١٦، والمتمثل في الحد تدريجياً من قبول الأخطار الواردة من خارج المملكة في ظل الأسعار الإقليمية المنخفضة وزيادة نسبة المطالبات وتم تكريس الموارد للتركيز على المخاطر المحلية. وبفضل هذا التحول التدريجي، تمكنت شركة البحرين الوطنية للتأمين من السيطرة على المخاطر بشكل أكبر نتج عنه انخفاضاً في إجمالي الإيرادات ولكن مع الحفاظ على مستوى عالٍ من الجودة والذي انعكس أيضاً على ارتفاع إيرادات العمولات. ووصل صافي أرباح الإكتتاب إلى ٥٧٨ ألف دينار بحريني في قطاع تأمين الممتلكات والتأمين الهندسي والتأمين البحري والتأمين ضد الحرائق والإصابات والتأمين على الأعمال المالية، وهو ما شكل تقريباً أربعة أضعاف ربح العام السابق البالغ ١٥٤ ألف دينار بحريني. كما ارتفعت نسبة الاحتفاظ بالأخطار ارتفاعاً كبيراً في عام ٢٠١٦، والتي تمثل

تمكنت شركة البحرين الوطنية للتأمين كبرى شركات مجموعة البحرين الوطنية القابضة من الصمود أمام التحديات التي واجهها سوق التأمين في عام ٢٠١٦ بفضل الإستراتيجية الفعالة في إدارة المخاطر ومواصلة تعزيز تجربة العملاء والقرارات المعنية بالتركيز على السوق الأساسية للشركة. حيث سجلت شركة البحرين الوطنية للتأمين ٢٢,٤ مليون دينار بحريني من إجمالي أقساط التأمين المكتتبة خلال العام، والذي جاء مماثلاً لأدائها في عام ٢٠١٥.

وشهدت أقساط تأمين السيارات ارتفاعاً بنسبة ٧٪، من ١٢,٢ مليون دينار بحريني إلى ١٣ مليون دينار بحريني. وبالمقابل ارتفعت نسبة الخسائر إلى ٧٠٪ مقارنةً بـ ٦٤٪ في العام السابق. ويعزى ذلك الارتفاع إلى التضخم في أسعار قطع الغيار وأجور العمال من قبل وكلاء السيارات في المملكة مما ساهم في المقابل في رفع أسعار المطالبات. وكإجراء احترازي وتماسياً مع توصيات الخبير الإكتواري المستقل، قامت شركة البحرين الوطنية للتأمين بزيادة احتياطي المطالبات مما أدى إلى ارتفاع صافي المطالبات في عام ٢٠١٦.

كما حرصت شركة البحرين الوطنية للتأمين على تعزيز حضورها لتكون على مقربة أكثر من عملائها، فعملت على زيادة عدد فروعها إلى ٩ فروع منتشرة في مواقع استراتيجية في المملكة. بالإضافة إلى منفذين آخرين في بنك البحرين الوطني ومعرض الحداد موتورز لسيارات مرسيدس - بنز. بالإضافة إلى أجهزة التأمين الآلي AIM لتقديم دعم إضافي لبعض فروع الشركة. وفي إطار حرص الشركة على تقديم أفضل الخدمات لعملائها تخطط شركة البحرين الوطنية للتأمين لنقل فرع المحرق إلى موقع جديد يضمن سهولة الوصول لهذه المنطقة الحيوية إضافة إلى تحديث مركز الاتصال وتوحيد الخدمات والشكل العام لجميع الفروع. وبات بالإمكان الآن قبول المطالبات في أي فرع بعد أن كانت هذه الخدمة تقتصر على فرعي سند وسترة، وأثمرت هذه الخطوة عن نقلة نوعية في ضمان راحة العملاء ومعرفة الجوانب اللازمة للتطوير التي أظهرتها الدراسات الاستقصائية.

هذا وقد تمتعت الشركة بأفضلية تنافسية بفضل الإستعانة ببرامج تحليلية متقدمة تزود الإدارة

بإستراتيجيات ذكاء الأعمال والأدوات الإكتوارية التي تتيح إجراء تحليلات وعمليات محاكاة عالية الدقة، وبالتالي تحقيق ارتفاع في القدرة التنافسية وأرباح التأمين. وبفضل هذه الاستثمارات ونموذج رأس المال الاقتصادي، تمكنت الشركة من اتخاذ قرارات مدروسة بخصوص الأوضاع الإقتصادية والسيولة والإستثمار.

أما عن دخل الإستثمار للشركة فقد انخفض من ٢ مليون دينار بحريني في العام ٢٠١٥ إلى ١,٤ مليون دينار بحريني في العام ٢٠١٦ نظراً للتراجع الملحوظ في الأسواق الإقليمية الناتج عن هبوط أسعار النفط بالإضافة لقرار الشركة الإستراتيجي المتعلق بالحد من مخاطر المحفظة الإستثمارية بشكل عام وذلك تماشيًا مع نموذج الشركة لإدارة رأس المال الإقتصادي ومستوى تقبل المخاطر. وقد تم تعويض الخسائر الإقليمية بفضل الأداء القوي لإستثماراتها الدولية.

كما أكدت وكالة AM Best أن التصنيف الدولي للقدرة الائتمانية لشركة البحرين الوطنية للتأمين هو +bbb وتصنيف القوة المالية لها هو ++و كلاهما يشير إلى

منظور مستقبلي مستقر. وأكد تقرير وكالة التصنيف إلى قوة الشركة وقدرتها على السيطرة وإدارة المخاطر.

وتتمتع شركة البحرين الوطنية للتأمين بأكثر من ٤٠ عاماً من الخبرة. كما تمتلك هذه الشركة الرائدة في مجال تأمين السيارات في المملكة ١٦٪ من حصة السوق وتعد أكبر شركة من نوعها تقدم خدمات تأمين شاملة في البحرين.

مراجعة العمليات التشغيلية يتبع

الشركات التابعة



الشركات التابعة



شركة البحرين الوطنية للتأمين على الحياة (bnl)

شهد عام ٢٠١٦ استمرار المنافسة الحادة التي سادت سوق التأمين على الحياة والتأمين الصحي نظرًا لقيام الشركات المنافسة بتخفيض الأسعار بشكل كبير سعياً للاستحواذ على حصص أكبر من السوق. ومن خلال تبني شركة البحرين الوطنية للتأمين على الحياة استراتيجية مدروسة تختلف عن التوجه العام، استمرت في المحافظة على نظام اكتتاب التأمين مركزة على الاحتفاظ بالعملاء والالتزام بتقديم خدمات أفضل، حيث تمكنت من الاحتفاظ على مكانتها الرائدة في السوق المحلية.

وبلغ إجمالي أقساط التأمين الصحي ٤,٣ مليون دينار بحريني في عام ٢٠١٦، وهو ما يشكل انخفاضاً طفيفاً عن إجمالي أقساط التأمين في عام ٢٠١٥ والتي بلغت ٦,٣ مليون دينار بحريني. في حين بلغ إجمالي أقساط التأمين على الحياة ١,٢ مليون دينار بحريني في عام ٢٠١٦، بعد أن بلغت ٩,١ مليون دينار بحريني في عام ٢٠١٥. كما تأثرت أرباح الاكتتاب هذا العام بأداء قسم التأمين على الحياة، بينما حافظ قسم التأمين الصحي على نفس مستوى أداء العام الماضي. غير أن تحسن الدخل الناتج عن الاستثمار عوض خسائر التأمين، مما أسفر عن تحقيق صافي أرباح بلغت ١١٨ ألف دينار بحريني بالمقارنة مع ٦٢٠ ألف دينار بحريني في عام ٢٠١٥.

وانخفضت أرباح التأمين على حياة الأفراد، والتي تمثل ٢٥٪ من إجمالي قيمة محفظة التأمين على الحياة، بنسبة ٤٩٪ بالمقارنة مع العام الماضي، ويعزى ذلك بدرجة كبيرة إلى معايير الاقتراض شديدة الصرامة التي فرضتها البنوك وسلوكيات المستهلكين السلبية والمنافسة الشديدة. وعلى الرغم من ذلك، فقد تم تعويض هذا الانخفاض من خلال الزيادة الكبيرة في أرباح التأمين الائتماني الجماعي والتأمين الجماعي على الحياة وذلك بفضل علاقاتنا المثمرة في السوق والجهود المكثفة التي بذلناها.

وارتفعت نسبة المطالبات في ضوء ارتفاع نسبة الاسترداد والاستحقاق على وثائق التأمين على الحياة الخاصة بالأفراد، بينما لم يحدث أي تغيير على مطالبات تأمين الحياة للمجموعات والائتمان منذ عام ٢٠١٥. وأدى الضغط على أقساط التأمين الصحي إلى زيادة مطالبات التأمين الصحي بالمقارنة مع العام الماضي، وذلك بسبب التضخم الذي أدى إلى ارتفاع تكاليف خدمات الرعاية الصحية وازدياد عدد مرات تلقي حاملي البوالص للعلاج على حساب التأمين الصحي.

وخضعت المصروفات بما في ذلك نفقات الموظفين خلال العام ٢٠١٦ للمراقبة، وحققت الاستثمارات نتائج أفضل بسبب الأداء القوي لمحفظة السندات والأسهم الدولية المملوكة لشركة البحرين الوطنية للتأمين على الحياة وضعف تواجدتها الإقليمي نسبياً.

كما استمرت شركة البحرين الوطنية للتأمين على الحياة في تنفيذ مبادرات نشر الوعي والتثقيف الصحي، حيث شملت تلك المبادرات تقديم المشورة والإرشاد لعملائها من الشركات حول أفضل الطرق للاعتناء بموظفيهم ونشر النصائح الصحية الشهرية التي ساعدت في إبقاء الزيادة في المطالبات الطبية عند مستوى معين.

كما طُرِحَتْ خطط طبية جديدة خلال الربع الثالث من العام لتلبية متطلبات شرائح السوق المختلفة، وهناك خطط للاستمرار بترويجها خلال العام ٢٠١٧. كما تسعى شركة البحرين الوطنية للتأمين على الحياة لتطوير منتجاتها في العام ٢٠١٨ تماشيًا مع سن قوانين جديدة تقضي بإدراج جميع المغتربين العاملين في المملكة تحت مظلة التأمين الصحي.

آي أسست الشرق الأوسط

حققت شركة آي أسست الشرق الأوسط المملوكة بالكامل لشركة البحرين الوطنية القابضة ربحاً لأول مرة منذ بداية تأسيسها. حيث بدأت الاستراتيجية الجديدة التي وضعتها شركة البحرين الوطنية القابضة عقب استحواذها على إدارة الشركة في فبراير ٢٠١٥ تؤتي ثمارها هذا العام. وتوفر شركة آي أسست التي تم تأسيسها كمشروع مشترك في العام ٢٠٠٩ ورشة متخصصة في إصلاح السيارات وخدمات المساعدة على الطريق.

وتضمنت الاستراتيجية الشاملة تغيير اسم الشركة وإعادة هيكلة العمليات وتجديد البنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات وتحسين سير العمل والعمليات الداخلية. ورافق هذه الإجراءات المزيد من عمليات إعادة هيكلة رأس المال خلال هذا العام وذلك لكي تتمكن الشركة من الاستناد على أسس راسخة. ونجحت الشركة أيضاً في سداد القرض البنكي المستحق عليها بالكامل.

يقدم مركز آي أسست المتطور لإصلاح السيارات في سلماياد مجموعة متكاملة من خدمات صيانة السيارات والتي تضمن تقديم أعلى مستويات الجودة والكفاءة لعملاء قطاع التأمين. واليوم تضم الشركة ٤٨ موظفاً وقاعدة عملاء متنامية من شركات التأمين الأخرى والأفراد.

الشركات الزميلة

مستشفى الكندي التخصصي

سنة التأسيس: ٢٠٠٨

رأس المال المدفوع: ٢,٢ مليون دينار بحريني

حصة شركة البحرين الوطنية القابضة: ٢٧٪

هو مستشفى تخصصي يقدم خدمات العناية الطبية الأولية والثانوية وفق أعلى مستويات الجودة. وهو مزود بعيادة تعمل على مدار الساعة تشمل على وحدة أشعة ومختبر طبي وصيدلية.

الموقع الإلكتروني: www.alkindihospital.com



شركة الدرع العربي للتأمين التعاوني

سنة التأسيس: ٢٠٠٦

رأس المال المدفوع: ٢٠٠ مليون ريال سعودي

حصة البحرين الوطنية القابضة: ١٥,٢٩٪

تقدم شركة الدرع العربي في المملكة العربية السعودية خدمات التغطية التأمينية العامة (التجارية والصناعية) والتأمين الصحي.

الموقع الإلكتروني: www.arabianshield.com



بيت التمويل الوطني

سنة التأسيس: ٢٠٠٥

رأس المال المدفوع: ٧,٥ مليون دينار بحريني

حصة شركة البحرين الوطنية القابضة: ٣٤,٩٣٪

بيت التمويل الوطني هي مؤسسة مالية متخصصة في توفير تمويل السيارات للأفراد والشركات بهدف شراء المركبات الخاصة، والتجارية والثقيلة.

الموقع الإلكتروني: www.nfh.com.bh



الشركة المتحدة للتأمين

سنة التأسيس: ١٩٨٦

رأس المال المدفوع: ٥ مليون دينار بحريني

حصة شركة البحرين الوطنية القابضة: ٢٠٪

توفر الشركة المتحدة للتأمين التغطية التأمينية للمسافرين والمركبات التي تعبر جسر الملك فهد الذي يربط بين مملكة البحرين والمملكة العربية السعودية

الموقع الإلكتروني: www.uic.bh



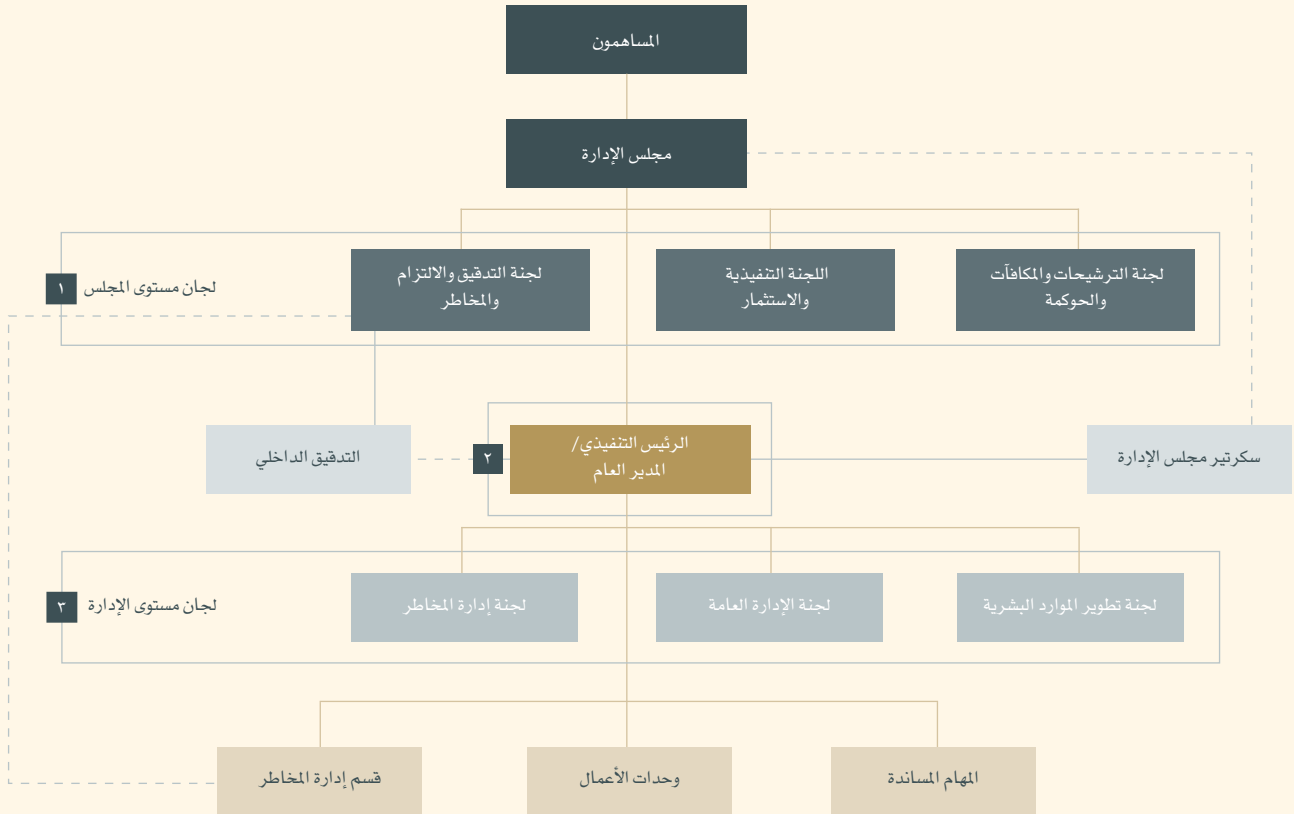




لا تُحقق الريادة
إلا بالالتزام
والثبات كالماضي...
المهارة والتفاني

حوكمة الشركات

الهيكل التنظيمي للمجموعة



ملاحظات:

- (١) لجان مجلس الإدارة عن كل شركة: اللجنة التنفيذية والاستثمار عن شركة البحرين الوطنية القابضة وشركة البحرين الوطنية للتأمين
- (٢) الرئيس التنفيذي لشركة البحرين الوطنية القابضة، المدير العام في حالة الشركات التابعة: شركة البحرين الوطنية للتأمين وشركة البحرين الوطنية للتأمين على الحياة وشركة أي أسست الشرق الأوسط.
- (٣) لجان مستوى الإدارة هي لجنة مشتركة، وهي مدرجة في الخدمات التي تقدمها شركة البحرين الوطنية القابضة. الوحدات الأخرى هي لكل شركة معنية وفق ما ينطبق على عمليات تلك الشركة.

حوكمة الشركات

منذ صدور نظام حوكمة الشركات عن وزارة الصناعة والتجارة والسياحة ومصرف البحرين المركزي في العام ٢٠١٠، كانت شركة البحرين الوطنية القابضة وما زالت تحرص على تعزيز نظم الحوكمة الموجودة لديها، ليس من خلال الالتزام بتطبيق متطلبات نظام الحوكمة فحسب بل بتطوير تلك النظم أولاً بأول بما يتماشى مع أفضل تطبيقات وممارسات الحوكمة في جميع نواحي عمليات المجموعة ومسؤولياتها، حيث تنظر الشركة إلى حوكمة الشركات باعتبارها نظام يتم بموجبه توجيه عمليات وأعمال الشركة والتحكم فيها مالياً وتجاريًا.

ويحدد الهيكل التنظيمي للحوكمة توزيع حقوق مختلف الأطراف المعنية في الشركة ومسؤولياتها مثل المساهمين ومجلس الإدارة واللجان المنبثقة عنه والإدارة التنفيذية والمديرين وغيرهم من أصحاب المصلحة الآخرين. إضافة إلى ذلك فإنه يوضح القواعد والإجراءات المتعلقة باتخاذ القرارات الخاصة بالشركة واستراتيجيتها لغرض إيجاد النموذج الذي يحدد أهداف الشركة والوسائل التي ينبغي اتباعها لتحقيق هذه الأهداف ومراقبة الأداء.

الهيكل التنظيمي لحوكمة الشركات

يتكون نموذج الحوكمة المطبق في شركة البحرين الوطنية القابضة من ثلاثة مسارات، وهي على النحو التالي:

١- تطبيق وحدات الأعمال لاستراتيجيات المجموعة في التعامل مع المخاطر وفقاً لبيان تحديد المخاطر.

٢- نظام إدارة المخاطر، ويتولى مسؤولية تحديد والمراقبة المستمرة للمخاطر التي تواجهها الشركة في مختلف مجالات أعمالها واقتراح السبل الكفيلة لتقادي تلك المخاطر أو التخفيف من تأثيرها وحدتها قدر الإمكان. وتتولى لجنة إدارة المخاطر مسؤولية التحقق من التطبيق الكامل لهذا النظام من قبل الجهات المعنية بالشركة.

٣- الرقابة المستقلة للتأكد من سلامة تطبيق نظم ومعايير الحوكمة وإدارة المخاطر، حيث تتولى هذه المسؤولية لجنة التدقيق والالتزام والمخاطر التابعة لمجلس الإدارة.

التطورات في العام ٢٠١٦

شركة البحرين الوطنية القابضة

تماشياً مع نظم الحوكمة الصادرة عن الجهات الرقابية وسياسات المجموعة واستراتيجياتها نحو تطوير نظام الحوكمة الخاص بها، فقد تم خلال العام ٢٠١٦ إعادة هيكلة اللجان المنبثقة عن مجلس الإدارة بإنشاء لجان مستقلة لكل من الشركة الأم وشركاتها التابعة كل على حدة كما يتضح من الهيكل التنظيمي المرفق ضمن هذا التقرير.

مصرف البحرين المركزي

حافظت المجموعة على التزامها التام بجميع الأنظمة الصادرة عن مصرف البحرين المركزي، دون أن تصدر بحقها أي مخالفات أثناء العام ٢٠١٦.

مجلس الإدارة

يتكون مجلس إدارة شركة البحرين الوطنية القابضة من عشرة أعضاء غير تنفيذيين، تم انتخابهم بعد موافقة مصرف البحرين المركزي في مارس ٢٠١٤ لفترة ثلاث سنوات. وبعد انتخاب مجلس الإدارة وقع كل عضو رسالة تعيين مبين فيها مدة التعيين وشروطه وواجبات العضو ومسؤولياته وكذلك مكافأته وبدل حضور اجتماعات المجلس وأخلاقيات العمل ومبادئ الالتزام بالسرية.

ويعتبر مجلس الإدارة مسؤولاً عن الإشراف وإدارة شؤون المجموعة وأعمالها نيابةً عن المساهمين، أخذاً في الاعتبار ضرورة تعزيز قيمة المساهمين وفي الوقت نفسه حماية مصالح الأطراف الأخرى ذات المصلحة وحقوقها، وعلى المجلس الالتزام بأعلى مستويات الشفافية والمصادقية في كل ذلك.

يمكن الاطلاع على أسماء أعضاء المجلس ونبذة عن كل منهم في مقدمة هذا التقرير.

حوكمة الشركات يتبع

حضور أعضاء مجلس الإدارة اجتماعات المجلس في العام ٢٠١٦

عضو المجلس	٢٥ فبراير	١١ مايو	١٣ أغسطس	٨ نوفمبر	٧ ديسمبر
فاروق يوسف المؤيد	✓	✓	✓	✓	✓
عبد الحسين دواني	✓	✓	✓	✓	✓
عبد الرحمن محمد جمعة	✓	✓	✓	✓	✓
جهاد يوسف أمين	✓	✓	✓	✓	✓
سامي محمد شريف زينل	✓	✓	✓	✓	✓
أياد سعد خليفة القصيبي	✓	✓	✓	✓	✓
غسان جاسم محمد فخرو	✓	✓	✓	✓	✓
طلال فؤاد كانو	✓	✓	✓	✓	✓
علي حسن محمود	✓	✓	✓	✓	✓
رضا عبد الله فرج	✓	✓	✓	✓	✓

- السيد فاروق يوسف المؤيد هو رئيس مجلس الإدارة
- تتم عملية التعريف لأعضاء مجلس الإدارة بمساعدة الرئيس التنفيذي وسكرتير مجلس الإدارة عن طريق عقد اجتماعات متواصلة وحلقات نقاش مع الإدارة العليا والمدققين الخارجيين والداخلين بغرض زيادة وعي أعضاء المجلس بالأمور المتعلقة بالشركة واتجاهات السوق.
- ينبغي على مجلس الإدارة عقد أربعة اجتماعات في السنة المالية على أقل تقدير، كما يجب على عضو مجلس الإدارة حضور ما لا يقل عن ٧٥٪ من الاجتماعات التي تُعقد خلال سنة مالية كاملة.
- تحدد الجمعية العمومية للشركة مكافآت مجلس الإدارة أثناء اجتماعها السنوي.

ملكية أعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية في أسهم الشركة خلال الفترة من يناير وحتى ديسمبر ٢٠١٦

المساهم	عدد الأسهم في ٢٠١٦/٠١/٠١	عدد الأسهم في ٢٠١٦/١٢/٣١	التغيير
مجلس الإدارة			
فاروق يوسف المؤيد (الرئيس)	١,٢٣٤,٠٨٨	١,٢٣٤,٠٨٨	-
عبد الحسين خليل دواني (نائب الرئيس)	١,٢٤٤,٩٠٧	١,٢٤٤,٩٠٧	-
عبد الرحمن محمد جمعة	٦٣٥,٩٩٦	٦٣٥,٩٩٦	-
جهاد يوسف عبد الله أمين	٥٦٦,١٥٧	٥٦٦,١٥٧	-
علي حسن محمود	٥٠٥,٦٠١	٥٠٥,٦٠١	-
أياد سعد القصيبي	١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠	-
سامي محمد شريف زينل	١٣٩,٨٧٦	١٣٩,٨٧٦	-
طلال فؤاد كانو	١٤٤,٧٩٨	١٤٤,٧٩٨	-
غسان قاسم فخرو	١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠	-
أعضاء الإدارة التنفيذية			
سمير الوزان	١٠٩,٢٧٨	١٠٩,٢٧٨	-

اللجان المنبثقة عن مجلس الإدارة

لجنة التدقيق والالتزام والمخاطر

مسؤوليات اللجنة

- اختيار المدققين الخارجيين والتأكد من استيفائهم للمستوى المهني المطلوب
- اختيار المدققين الداخليين واعتماد خطط التدقيق الداخلي، ويشمل ذلك مراجعة عمليات المراقبة الداخلية وإجراءاتها التي يتولاها المدققون الداخليون.
- مراجعة البيانات المالية الفصلية ونصف السنوية والسنوية والحصول على موافقة مجلس الإدارة بعد مناقشتها معه.
- المساعدة في تطوير إطار إدارة المخاطر
- التأكد من التزام الشركة بجميع القواعد القانونية والتنظيمية ذات العلاقة.
- تنفيذ تعليمات مجلس الإدارة فيما يخص جميع التحقيقات.

حضور أعضاء لجنة التدقيق والالتزام والمخاطر لاجتماعات اللجنة خلال العام ٢٠١٦

العضو	١٨ فبراير	٢٧ أبريل	١١ أغسطس	٢ نوفمبر
رضا عبد الله فرج	✓	✓	✓	✓
عبد الرحمن محمد جمعة	✓	×	✓	✓
أياد سعد خليفة القصيبي	✓	✓	✓	✓
علي حسن محمود	✓	✓	✓	✓

- السيد رضا عبد الله فرج رئيس لجنة التدقيق والالتزام والمخاطر.
- السيد رضا عبد الله فرج والسيد أياد القصيبي عضوان مستقلان.
- يتعين على لجنة التدقيق والالتزام والمخاطر الاجتماع أربع مرات في السنة المالية على الأقل.

اللجنة التنفيذية والاستثمار

مسؤوليات اللجنة

- مراقبة تطور الخطة الاستراتيجية للمجموعة على ضوء خطة العمل الموضوعية على مدى ثلاث سنوات.
- توجيه ومراقبة الإدارة وأداء المجموعة بناءً على استراتيجية المجموعة المقررة وخطة العمل والميزانية.
- مراجعة سياسة الاستثمار المقررة ضمن خطة العمل الشاملة للمجموعة وتطويرها.
- مراجعة فرص الاستثمار والأعمال التجارية للمجموعة وتقديم التوصيات بشأنها.
- المساعدة في مراقبة الاحتياجات المالية للمجموعة.
- السيد عبد الحسين خليل دواني رئيس اللجنة التنفيذية والاستثمار
- على أعضاء اللجنة التنفيذية والاستثمار الاجتماع كلما اقتضى الأمر ذلك.
- تم إعادة تشكيل اللجنة التنفيذية والاستثمار في العام ٢٠١٦.

لجنة الترشيحات والمكافآت والحوكمة

مسؤوليات اللجنة

- مراقبة عملية وضع إطار يناسب المجموعة في مجال حوكمة الشركات.
- رفع التوصيات اللازمة لمجلس الإدارة بخصوص التغييرات المطلوب إجراؤها على المجلس واللجان المنبثقة عن المجلس.
- المساعدة في وضع خطة الإحلال لكل من مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية العليا.
- رفع التوصيات إلى مجلس الإدارة فيما يتعلق بسياسة المكافآت وكذلك مكافآت كبار الموظفين التنفيذيين.
- تقييم أداء أعضاء مجلس الإدارة وكبار الموظفين التنفيذيين.

حضور الأعضاء لاجتماعات لجنة الترشيحات والمكافآت والحوكمة خلال العام ٢٠١٦

العضو	٢٤ فبراير	٧ نوفمبر
فاروق يوسف المؤيد	✓	✓
عبد الحسين خليل دواني	✓	✓
جهاد يوسف أمين	✓	✓
رضا عبد الله فرج	✓	✓

- رئيس اللجنة هو السيد فاروق يوسف المؤيد
- على أعضاء لجنة الترشيحات والمكافآت والحوكمة الاجتماع كلما اقتضى الأمر ذلك.

الإدارة	أعضاء اللجنة	اللجان التشغيلية
• يُخول مجلس الإدارة الرئيس التنفيذي للمجموعة مسؤولية الإدارة اليومية لأعمال المجموعة. ويدعم الرئيس التنفيذي فريق من المسؤولين التنفيذيين ذوي خبرة في مجال عملهم، كما أن هناك عدد من اللجان التشغيلية. ويتضمن هذا التقرير في مقدمته بيان بأسماء الرئيس التنفيذي وفريق الإدارة ونبذة عن كل منهم.	• تقديم كافة الضمانات لمجلس الإدارة بأن شؤون المجموعة خاضعة للإشراف والمتابعة من قبل فريق من كبار المديرين. • توحيد السياسات والممارسات عبر جميع أقسام ودوائر المجموعة. • ممارسة الصلاحيات المالية التي يمنحها مجلس الإدارة إلى اللجنة بغرض توزيع الصلاحيات المالية. • إتاحة المجال لتطوير مهارات الإدارة العامة المستقبلية ضمن المجموعة وصقلها، بما يتيح لهم الإلمام بمختلف المسائل الإدارية العامة بكافة الأقسام والإدارات. • ضمان الالتزام بجميع قرارات مجلس الإدارة. • ترسيخ ثقافة روح الفريق الواحد داخل المجموعة.	• إتاحة المجال لدراسة آراء فريق الإدارة العليا وأفكاره فيما يتعلق بسياسة المجموعة واستراتيجيتها، وتبادل المعلومات بين مختلف الأقسام والدوائر.
لجنة الإدارة العامة	مسؤوليات اللجنة	
	• السيد سمير الوزان، الرئيس التنفيذي - رئيس اللجنة • السيد أناند سوبرامانيام، الرئيس التنفيذي للشؤون المالية - عضو • السيد جوزيف ريزو، مدير عام شركة البحرين الوطنية للتأمين - عضو • السيد مسعود بدر، نائب المدير العام، شركة البحرين الوطنية للتأمين - عضو • السيدة سحر العجاوي، المدير العام، شركة البحرين الوطنية للتأمين على الحياة - عضو • السيد أنانثا راماني، المدير الأول للشؤون المالية - سكرتير اللجنة • السيد أمث فلسان، مدقق داخلي - عضو	

قررتها المجموعة، ويشمل ذلك مراقبة خطة استمرارية العمل واسترجاع المعلومات في حالة الكوارث.

- تكليف المسؤولين في الإدارة بمسؤولية أعمال وتقديم تقارير عن الأمور التي تقع ضمن اختصاص إداراتهم مما ذكر أعلاه.
- مراقبة سياسة الاستثمار في إطار حدود التكليف والصلاحيات الممنوحة.

أعضاء اللجنة

- السيد سمير إبراهيم الوزان، الرئيس التنفيذي - رئيس اللجنة
- السيد جوزيف ريزو، المدير العام، شركة البحرين الوطنية للتأمين - عضو
- السيد مسعود بدر، نائب المدير العام، شركة البحرين الوطنية للتأمين - عضو
- السيد أناند سوبرامانيام، الرئيس التنفيذي للشؤون المالية - عضو
- السيد أنانثا راماني، مدير أول الشؤون المالية - عضو
- السيد بيان جابري، مدير مساعد، إدارة مخاطر الأعمال - عضو
- السيد محمد العباسي، مدير الشؤون القانونية والالتزام ومكافحة غسيل الأموال - عضو
- السيد محمود الأدرج، مدير تقنية المعلومات - عضو

- السيدة بشاير ضيف، مدير دائرة الإعلام - عضو
- السيد بيان جابري، مدير مساعد، إدارة مخاطر الأعمال - عضو
- السيد محمد العباسي، مدير الشؤون القانونية والالتزام ومكافحة غسيل الأموال - عضو
- السيد محمود الأدرج، مدير تقنية المعلومات - عضو
- السيد رولاندو مكالندا، مدير صيانة المرافق - عضو
- السيدة سامية صالح، مدير دائرة الموارد البشرية - عضو

لجنة إدارة المخاطر

مسؤوليات اللجنة

- وضع الحد الأدنى لمعايير الجودة لعمليات إعادة التأمين في المجموعة ومراقبتها باستمرار.
- وضع الحد الأدنى لمعايير المؤمنين من الشركات المستندة ضمن أعمال المجموعة.
- تقييم المعايير ووضعها لجميع شركاء المجموعة التجاريين بما في ذلك وسطاء التأمين والوكلاء وغيرهم من الوسطاء وذلك على أساس القدرة الائتمانية والسمعة والتصنيف والملاءة المالية والكفاءة الفنية.
- مراقبة الاعتمادية وتراكمها.
- التأكد من الالتزام بالأنظمة المتعلقة بالاحتياطيات وقواعد الملاءة واتفاقيات السوق.
- ضمان استكمال نظام إدارة المخاطر بالمجموعة وتطبيقه ومراقبته ومراجعته، بما في ذلك المخاطر المادية والتشغيلية والمالية.
- ضمان معرفة جميع المخاطر التي قد تتعرض لها المجموعة وبقيائها في الحدود المسموح بها التي

لجنة تطوير الموارد البشرية

مسؤوليات اللجنة

- قيادة وتطبيق برامج تطوير الموظفين والمبادرات الأخرى لتطوير الموارد البشرية.
- هيكلية البرامج المتبعة لتحقيق الأهداف المتفق عليها فيما يتعلق بنطاق ومدى وميزانية التطوير.
- تقديم الدعم والتوجيه لجميع الأطراف المشاركة في عملية تطبيق ومراقبة هذه البرامج والنتائج المحققة على نحو مستمر.
- التطوير والبحث عن القنوات المناسبة لمحتوى مثل هذه البرامج ونوعيتها.
- مراجعة وتقييم السياسات والإجراءات التدريبية والتنمية في المجموعة على نحو دوري.
- دعم سياسة التوظيف في المجموعة من خلال إجراء مقابلات العمل وتقييم الموظفين ذوي الإمكانات الواعدة.

أعضاء اللجنة

- السيد سمير الوزان، الرئيس التنفيذي – رئيس اللجنة
- السيد أناند سوبرامانيام، الرئيس التنفيذي للشؤون المالية – عضو
- السيد جوزيف ريزو، المدير العام، شركة البحرين الوطنية للتأمين – عضو
- السيد مسعود بدر، نائب المدير العام، شركة البحرين الوطنية للتأمين – عضو
- السيدة سحر العجاوي، المدير العام، شركة البحرين الوطنية للتأمين على الحياة – عضو
- السيدة سامية صالح، مدير دائرة الموارد البشرية – عضو

مسؤولية الالتزام

يتولى مدير الشؤون القانونية والالتزام ومكافحة غسيل الأموال مسؤولية التزام المجموعة بالأنظمة والتشريعات والإرشادات الصادرة عن مصرف البحرين المركزي، كما يعمل أيضًا كموظف الإبلاغ عن غسيل الأموال ويتولى إدارة وحدة الشؤون القانونية والالتزام، والتي تنصب مهمتها على جميع الأمور المتعلقة بالالتزام.

الشفافية والكفاءة

تحرص المجموعة على الالتزام بأعلى مستويات الشفافية والكفاءة في كل عملياتها وذلك لمصلحة كافة الأطراف ذات العلاقة، وخاصة في مجال الاستفادة من المعلومات الداخلية في التداول وتعاملات الأشخاص المطلعين ومكافحة غسيل الأموال وأمن المعلومات والإدارة الجيدة للأصول المالية. ويتحقق كل ذلك من خلال تطوير مبادئ حوكمة الشركات في المجموعة.

السياسات والإجراءات

واصلت المجموعة في العام ٢٠١٦ عملية مراجعة جميع أدلة السياسات والإجراءات وتحديثها لتشمل عملياتها الحساسة في الشركات التابعة لها وفي جميع مهام المجموعة.

تأمين أعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية ضد الأخطاء المهنية

تقوم المجموعة بالتأمين على مسؤولية أعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية، ويُقدر حجم التغطية بناءً على حجم الأصول والنمو المستقبلي المتوقع للمجموعة. ومن الجدير بالذكر أنه لم تنشأ أي مطالبات في هذا المجال خلال العشر سنوات الماضية.

مكافحة غسيل الأموال

لدى المجموعة سياسات وإجراءات للتعامل مع كافة الأمور المتعلقة بمكافحة غسيل الأموال تماشيًا مع أنظمة وتعليمات مصرف البحرين المركزي. وتقوم الشركة بصفة دورية بمراجعة سياساتها وإجراءاتها وتعليماتها الداخلية، وكذلك عقد دورات تدريبية متخصصة لضمان استمرارية الالتزام. هذا وقد أرسلت المجموعة لمصرف البحرين المركزي تقرير المدققين الخارجيين للعام ٢٠١٥ وفقًا لمتطلبات المصرف.

سياسة الإبلاغ عن المخالفات

ضمن التزام مجموعة البحرين الوطنية القابضة بأعلى معايير ومتطلبات الحوكمة، فقد تم إعداد دليل إجراءات للإبلاغ عن المخالفات لتمكين جميع الموظفين من الإبلاغ عن أي أمور غير اعتيادية داخل الشركة، حيث يتم التعامل معها بمستوى عالٍ من السرية. ويشرح الدليل الإجراءات التي ينبغي على موظفي المجموعة اتباعها لإبلاغ المسؤولين المعنيين عن أي سوء تصرف أو مخالفات دون الخوف من أي إجراءات سلبية. دليل الإجراءات هذا متاح لجميع الموظفين ومنشور على الشبكة الإلكترونية الداخلية للشركة.

تعاملات الأشخاص المطلعين

تتولى لجنة التدقيق والالتزام والمخاطر مسؤولية الإشراف على مدى التزام المجموعة بقوانين مصرف البحرين المركزي الخاصة بتعاملات الأشخاص المطلعين، وتقدم اللجنة تقاريرها إلى مجلس الإدارة. هذا وقد أرسلت المجموعة لمصرف البحرين المركزي تقرير المدققين الداخليين للعام ٢٠١٦ وفقًا لمتطلبات المصرف.

قواعد السلوك وأخلاقيات العمل

طورت المجموعة دليلًا شاملاً لأخلاقيات العمل يغطي سلوك وممارسات أعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية والموظفين. وتتولى إدارة رأس المال البشري مراقبة التزام الموظفين بهذا الدليل، في حين يتولى أعضاء مجلس الإدارة منفردين ومجتمعين مراقبة مدى التزام المجلس بهذه الأخلاقيات.

الغرامات

لم تدفع المجموعة هذا العام أي غرامات مالية لمصرف البحرين المركزي أو أي جهة رسمية أخرى.

قنوات التواصل مع الأطراف ذات العلاقة

تلتزم المجموعة بالتواصل الفعّال مع جميع الأطراف ذات العلاقة، سواء داخليًا أو خارجيًا، وعلى نحو شفاف ومهنية عالية. وتشمل قنوات التواصل الجمعية العمومية السنوية والتقارير ربع السنوية والسنوية والبيانات المالية الموحدة والنشرات وموقع المجموعة الإلكتروني والنشرات الإعلامية وغيرها من الإعلانات في وسائل الإعلام المحلية والإقليمية.

سكرتير المجموعة

طبقًا لقانون حوكمة الشركات في مملكة البحرين، يوجد لدى مجموعة البحرين الوطنية القابضة دائرة خاصة للتعامل مع الأمور المتعلقة بسكرتارية المجموعة.

ويتولى سكرتير المجموعة مسؤولية أعمال دائرة سكرتارية المجموعة، بما في ذلك ضمان نزاهة إطار عمل الحوكمة وإدارة المجموعة بكفاءة وفعالية والالتزام بالمتطلبات التنظيمية والتشريعية وتطبيق قرارات مجلس الإدارة.

واصلت المجموعة دعمها للرئيس لضمان سير أعمال لجان الإدارة بسلاسة، وذلك من خلال التأكد من عقد الاجتماعات وتنظيمها والدعوة لها كما ينبغي وتسجيل محاضرها بدقة.



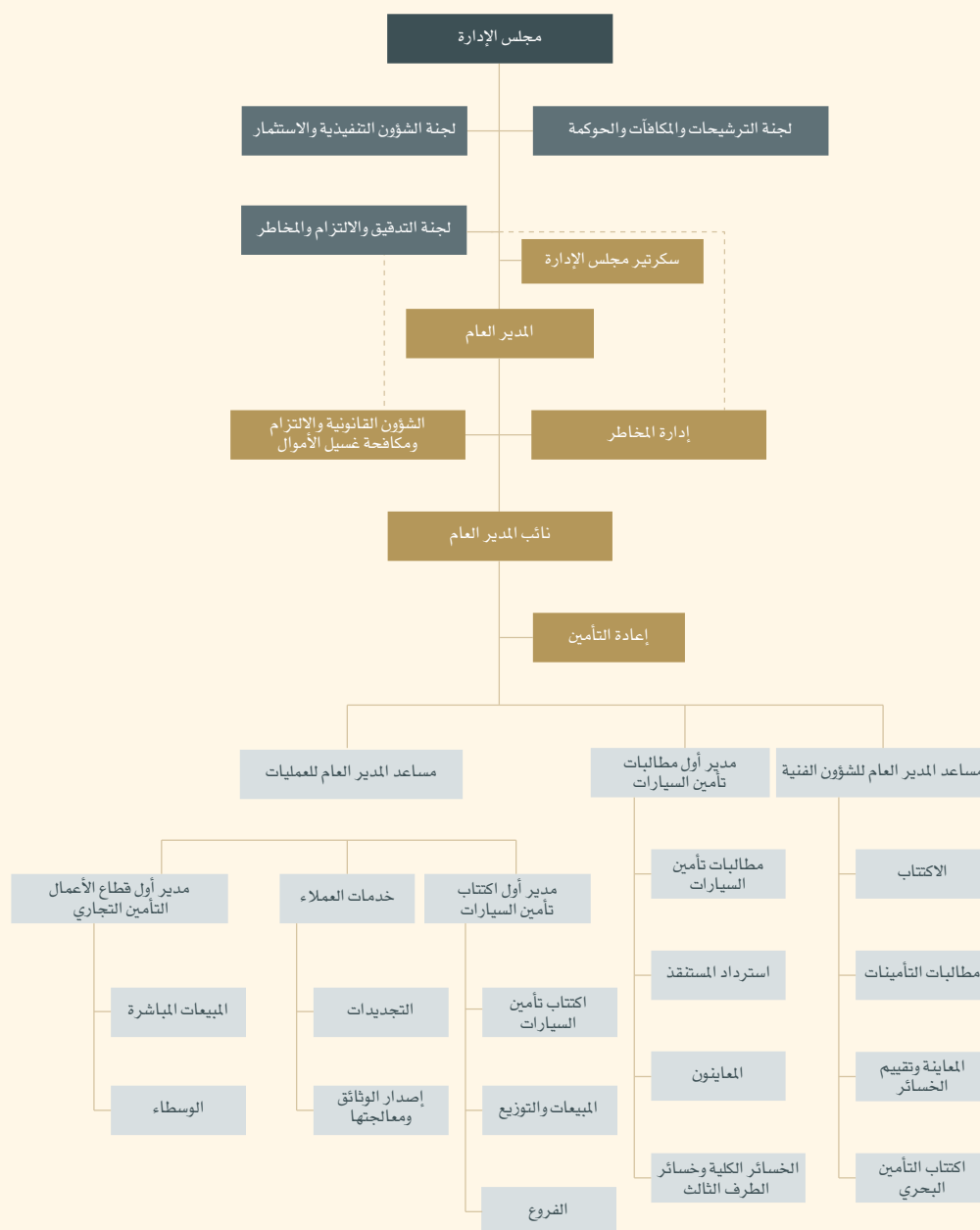


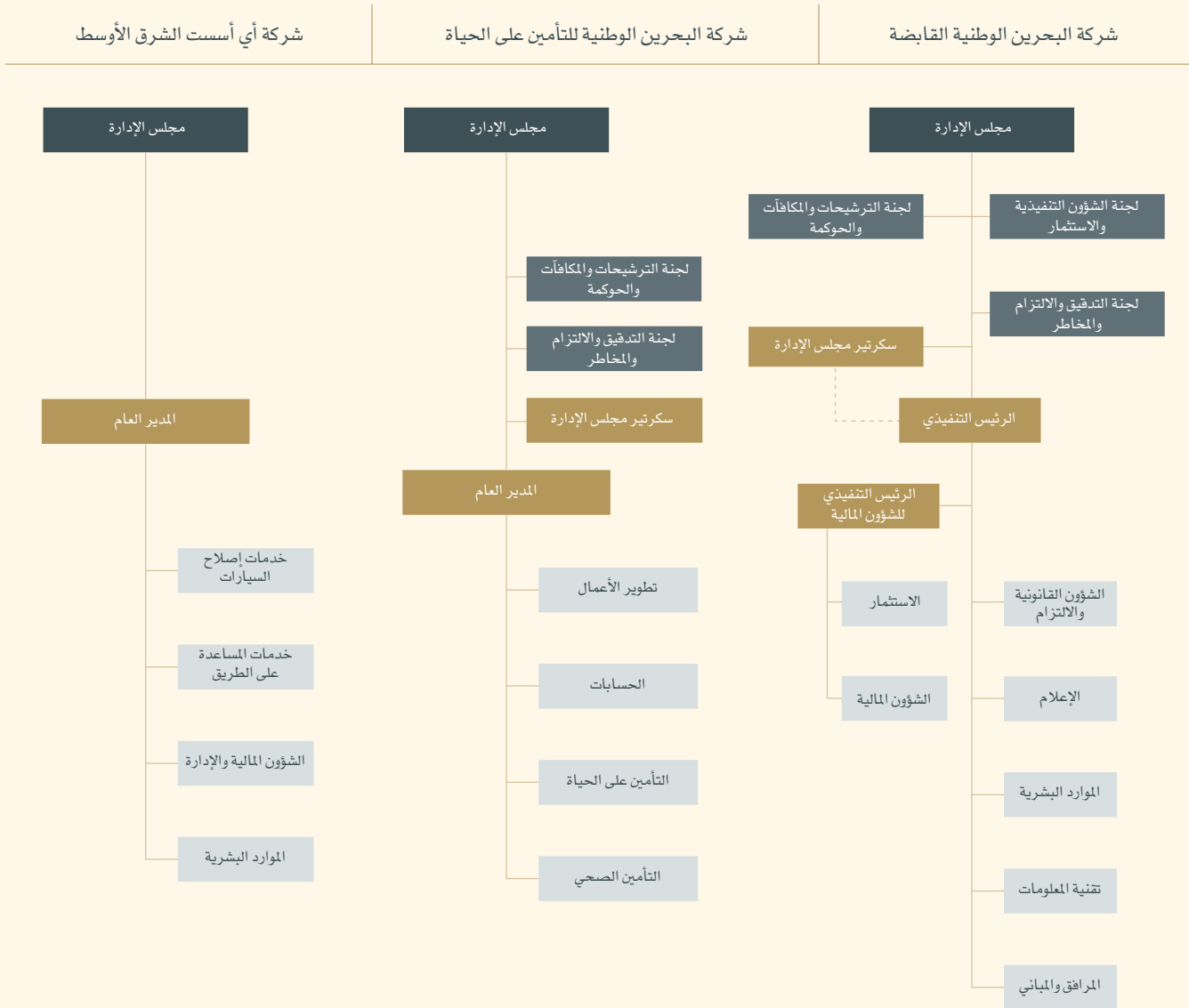
رحلة الاكتشافات المستقبلية
تبدأ بالتأمل والتعلم من
الماضي ...

الحكمة والخبرة

الهيكل التنظيمي

شركة البحرين الوطنية للتأمين





المسؤولية الاجتماعية

الأعمال الخيرية :

- وزعت قسائم مشتريات للعائلات المحتاجة في شهر رمضان الكريم.
- دعمت مركز بتلكو لرعاية حالات العنف الأسري.
- تبرعت لدعم جمعية شينمايا.
- تبرعت لكنيسة القلب المقدس الكاثوليكية من أجل دعم أعمال توسعة الكنيسة.
- تبرعت لدعم مشاريع جمعية الأمين الخيرية.
- دعمت مشروع «دار» لجمعية فن الحياة، والذي يهدف إلى ترميم المنازل الآيلة للسقوط وإعادة بنائها.

الحملات التوعوية :

- دعمت حملة الوعي التأميني الخاصة بجمعية التأمين البحرينية، والتي تهدف إلى نشر الوعي بين المجتمع بشأن التأمين ومنتجاته.
- تبرعت بخوذات قيادة الدراجات النارية للإدارة العامة للمرور ضمن حملتها التوعية الوطنية الخاصة بالسلامة على الطريق.
- أصدرت فيديو للتوعية بمبادئ السلامة أثناء القيادة بالتعاون مع عمران العرادي والذي يعد أحد النشطاء على شبكات التواصل الاجتماعي.

الصحة :

- دعمت فعالية المشي (Walkathon) لجمعية البحرين لمكافحة السرطان.
- دعمت مبادرة «ثينك بينك» لمكافحة سرطان الثدي.
- تبرعت بأجهزة مساعدة سمعية طبية لجمعية الصم البحرينية.
- تبرعت بكراسي متحركة للجمعية البحرينية لأولياء أمور المعاقين وأصدقائهم.

التعليم :

- تبرعت بمستلزمات مدرسية للأطفال من مرضى السرطان، وذلك في إطار مبادرة العودة للمدارس الخاصة بجمعية المستقبل الشبابة.
- دعمت تطبيق الحرف اليدوية البحرينية «موزاييك بحرين» الذي طوره د. علي فولاذ.
- دعمت الفعالية الخيرية «عكس عقارب الساعة» لجمع التبرعات، والتي نظمها نادي روتاري السلمانية.
- شاركت بدور الراعي الفضي لسباق العوامات الخيري السابع والثلاثين للعام ٢٠١٦، والذي نظمه نادي روتاري السلمانية.
- قامت برعاية منافسات البطولة السنوية لكرة القدم السادسة التي ينظمها نادي روتاري المنامة.

الرياضة :

تأمين للجمعيات :

- تغطية تكاليف تأمين مركبات جمعية رعاية الطفل والأمومة.
- تغطية تكاليف تأمين مركبات دار يوكو لرعاية الوالدين.
- تغطية تكاليف تأمين مركبات الجمعية البحرينية لمتلازمة داون.

أنشطة الموظفين :

- نظمت حملة للتبرع بالدم بمشاركة الموظفين والعملاء.
- شاركت بفريق من موظفي المجموعة في سباق ماراثون البحرين السنوي، والذي يقام بهدف جمع التبرعات لدعم المؤسسات الخيرية في مملكة البحرين.
- شارك موظفو المجموعة في المسيرة (Walkathon) السنوية لجمعية البحرين لمكافحة السرطان.
- شارك الموظفون في أنشطة داخلية لنشر التوعية الصحية بشأن عدة أمراض، بما في ذلك سرطان الثدي ومبادرة موفمبر للتوعية بسرطان البروستات، ومرض السكري وغيره.
- شجعت الموظفين على تبني ثقافة إعادة تدوير النفايات وترشيد استخدام الطاقة وتقليل استخدام الورق.

عناوين الاتصال

البحرين الوطنية القابضة

ص.ب ٨٤٣، الطابق التاسع، برج البحرين الوطنية
القابضة، ضاحية السيف،
مملكة البحرين
هاتف: ١٧٥٨٧٣٠٠
فاكس: ١٧٥٨٣٠٩٩
الموقع الإلكتروني: www.bnhgroup.com

البحرين الوطنية للتأمين ش.م.ب (م)

ص.ب ٨٤٣، برج البحرين الوطنية القابضة،
ضاحية السيف،
مملكة البحرين
مركز الاتصال: ٨٠٠٠٨٢٨٨
فاكس: ١٧٥٨٣٢٩٩، ١٧٥٨٣٤٧٧
الموقع الإلكتروني: www.bnldirect.com

البحرين الوطنية للتأمين على الحياة ش.م.ب (م)

ص.ب ٨٤٣، برج البحرين الوطنية القابضة،
ضاحية السيف،
مملكة البحرين
مركز الاتصال: ١٧٥٨٧٣٣٣
فاكس: ١٧٥٨٣٢٧٧
الموقع الإلكتروني: www.bnl4life.com

آي أسست الشرق الأوسط ذ.م.م

ص.ب. ٨٠٥٤٠، مجمع ٧٠٤، طريق ٤٢٦، المبنى ١٤٠٢،
سلماباد، البحرين
خدمة المساعدة على الطريق: ٨٠٠٠١٢٥٥
الهاتف: ١٧١١٢٣٨٠
الفاكس: ١٧١١٢٣٩٨
الموقع الإلكتروني: www.iassist-me.com

فروع البحرين الوطنية للتأمين

المكتب الرئيسي

برج البحرين الوطنية القابضة
ضاحية السيف

فرع سند

بناية البحرين الوطنية للتأمين،
الطابق الثاني، طريق ٤٥٧٢، مجمع ٧٤٥، سند

فرع المنامة

الطابق الأرضي، سيتي سنتر ٢٠٢،
شارع الحكومة، المنامة

فرع المحرق

بناية بروموسفن القابضة
محل رقم ٢، الطابق الأرضي، طريق ١٥٣١
مجمع ٢١٥، المحرق

فرع البديع

مجمع نجيب،
محل رقم ٣، بناية رقم ٣، سار

فرع مدينة حمد

محل رقم ٢٥٥،
طريق رقم ٣٠٥، مجمع ١٢٠٣
مدينة حمد

فرع سترة

مبنى رقم ٩٤٦
شارع رقم ١١٥، مجمع ٦٠١، سترة

فرع مدينة عيسى

مجمع مدينة عيسى
محل رقم ١٦،
مدينة عيسى

فرع الزنج

منامة بلازا
محل رقم ٦١٥، مبنى رقم ٦٣
المنامة

تقرير مدققي الحسابات إلى حضرات السادة المساهمين

س.ت: ٦٢٢٠
هاتف: +٩٧٣ ١٧٢٢٤٨٠٧
فاكس: +٩٧٣ ١٧٢٢٧٤٤٣
الموقع الإلكتروني: www.kpmg.com.bh

كي. بي. أم. جي. فخرو
التدقيق
الطابق الثاني عشر، برج فخرو
ص.ب: ٧١٠، المنامة، مملكة البحرين



شركة البحرين الوطنية القابضة (ش.م.ب)

ص.ب ٨٤٣، الطابق التاسع،
برج شركة البحرين الوطنية القابضة، مملكة البحرين

تقرير حول تدقيق البيانات المالية الموحدة

الرأي

لقد دققنا البيانات المالية الموحدة المرفقة لشركة البحرين الوطنية القابضة (الشركة) والشركات التابعة لها ("المجموعة") والتي تتكون من بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، وبيان الربح أو الخسارة الموحد، وبيان الدخل الشامل الموحد، وبيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد، وبيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية بذلك التاريخ، والإيضاحات التي تتكون من ملخص السياسات المحاسبية الهامة والمعلومات الإيضاحية الأخرى.

برأينا، أن البيانات المالية الموحدة المرفقة تظهر بصورة عادلة، من جميع الجوانب الجوهرية، المركز المالي الموحد للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، وأداءها المالي الموحد وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ، وذلك وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

أساس الرأي

لقد تم تدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية. إن مسؤولياتنا وفق هذه المعايير مشروحة بمزيد من التفصيل في قسم «مسؤوليات المدققين عن تدقيق البيانات المالية الموحدة» من تقريرنا هذا. نحن مستقلون عن المجموعة وفقاً لمدونة قواعد السلوك الأخلاقي للمحاسبين المهنيين التابعة لمجلس معايير السلوك الأخلاقي الدولي للمحاسبين، وقد استوفينا مسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى طبقاً للمدونة المذكورة. إننا نعتقد أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتوفير أساس للرأي الذي توصلنا إليه.

أمور التدقيق الرئيسية

أمور التدقيق الرئيسية هي تلك الأمور التي تعتبر، وفق تقديرنا المهني، الأكثر أهمية في تدقيقنا للبيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦. تم اعتبار هذه الأمور في سياق تدقيقنا للبيانات المالية الموحدة ككل، وفي صياغة رأينا المهني بشأنها، ونحن لا نبدي رأياً منفصلاً بشأن هذه الأمور.

مخصصات التأمين الفنية

(راجع استخدام التقديرات والأحكام في إيضاح ٢ (ز)، والسياسة المحاسبية في إيضاح ٢ (و) و ٢ (و) (٣)، وإيضاح ١٣ في البيانات المالية الموحدة).

الوصف

تم التركيز على هذا الأمر للأسباب التالية:

- يوجد لدى المجموعة مخصصات تأمين فنية جوهرية (تمثل ٦٢,٩٪ من مجموع المطلوبات) تتعلق بالمطالبات القائمة، والمطالبات المتعلقة بأحداث وقعت قبل نهاية السنة المالية ولكن لم يتم إبلاغ المجموعة عنها حتى تاريخ البيانات المالية، والأقساط غير المكتسبة؛
- تقييم المطالبات القائمة ومخصصات التأمين الأخرى يعتبر من القرارات التقديرية المعقدة، والتي تؤثر في تقدير المطالبات، وعلى وجه الخصوص تقييم المطالبات الخاصة بأحداث وقعت قبل نهاية السنة المالية ولم يتم إبلاغ المجموعة عنها حتى تاريخ البيانات المالية.

كيف تم تناول هذا الأمر في التدقيق

شملت إجراءات التدقيق ما يلي:

- فحص تصميم وكفاءة عمل أنظمة الرقابة الداخلية الرئيسية المتعلقة بعملية احتساب الاحتياطيات للمطالبات المبلغ عنها، والمطالبات الخاصة بأحداث واقعة ولكن غير مبلغ عنها، والأقساط غير المكتسبة؛
- فحص عينة من المطالبات القائمة، واستردادات إعادة التأمين المتعلقة بها ومطالبات الإحلال من شركات التأمين الأخرى، مع التركيز على تلك المطالبات التي لها أثراً جوهرياً على البيانات المالية لتقييم ما إذا تم تقدير المطالبات والاستردادات ذات العلاقة على نحو ملائم؛
- تقييم واختبار الفرضيات الرئيسية لرصد الاحتياطيات، بما في ذلك نسب الخسائر، وتكرار وحجم المطالبات، ومعقولية التقديرات التي تجريها الإدارة. كما قمنا بتقييم ما إذا كانت طريقة رصد الاحتياطيات تمت بنحو ثابت، وتقييم مبررات التغيرات في الفرضيات. وقد استخدمنا معرفتنا بالقطاع لتقييم الطرق المتبعة في رصد الاحتياطيات وتقدير الخسائر. لقد ركزنا في تدقيقنا على أقسام العمل التي تتطلب إجراء تقديرات هامة. بالإضافة لذلك، فقد تم الاستعانة بخبرائنا الاكتواريين لفهم وتقييم الممارسات الاكتوارية والمخصصات المرصودة. كما أخذنا بالاعتبار العمل والنتائج التي توصل إليها الخبراء الاكتواريون المعينون من قبل الإدارة لتعزيز النتائج التي توصلنا إليها؛
- تقييم إفصاحات المجموعة المتعلقة بمخصصات التأمين الفنية، وذلك بالرجوع لمتطلبات المعايير المحاسبية ذات العلاقة.

تقرير مدققي الحسابات إلى حضرات السادة المساهمين

يتبع

تقييم وانخفاض قيمة الاستثمارات المتوفرة للبيع

(راجع استخدام التوقعات وقرارات الإدارة في إيضاح ٢ (ز) (٢)، والسياسة المحاسبية في إيضاح ٢ (و) (١٢)، وإيضاح ٥ في البيانات المالية الموحدة).

الوصف	كيف تم تناول هذا الأمر في التدقيق
تم التركيز على هذا الأمر للأسباب التالية:	فهم واختبار أنظمة الرقابة الرئيسية والتركيز على:
■ تمثل الاستثمارات المالية ٣١,٦٪ من مجموع الموجودات في البيانات المالية الموحدة، وتعتبر أحد محفزات العمليات والأداء. لا نرى وجود مخاطر جوهرية لمعلومات خاطئة في هذه الاستثمارات، ولا تخضع لقرارات تقديرية ذات مخاطر جوهرية، وذلك لكون معظم الاستثمارات مسعرة وذات قابلية للتسييل. بالرغم من ذلك، وبسبب أهمية هذه الاستثمارات في سياق البيانات المالية الموحدة ككل، فقد كانت أحد الأمور التي تم التركيز عليها؛	■ توثيق وتقييم عمليات تسجيل معاملات الاستثمار، وتقييم محفظة الاستثمارات المدرجة؛
■ من مجموع الاستثمارات المالية، يتكون جزء جوهرى منها من "الأوراق المالية المتوفرة للبيع" (يمثل ٧٦,١٪ من مجموع الاستثمارات المالية) بقيمة دفترية ٢٠,١ مليون دينار بحريني.	■ مطابقة أسعار تقييم الأسهم المدرجة وأدوات الدين والصناديق المدارة مع الأسعار المنشورة من قبل مصادر مستقلة؛
■ تتكون الأوراق المالية المتوفرة للبيع بنسبة ٤٩٪ من الأسهم المدرجة وصناديق مدارة مدرجة، و٣١,٤٪ من سندات حكومية مدرجة وسندات الشركات (أدوات دين)، و١٨,٨٪ تتمثل في صناديق مدارة غير مدرجة، تظهر بالقيمة العادلة، وقياسها يتطلب استخدام قرارات تقديرية.	■ اختبار ملائمة طرق الصناديق المدارة غير المدرجة ومقارنة المعلومات المالية الرئيسية المستخدمة مع مصادر خارجية؛
	■ بالنسبة لانخفاض قيمة أسهم حقوق الملكية المتوفرة للبيع والصناديق المدارة، فقد قمنا بالتالي:
	■ فحص ما إذا قامت المجموعة بتحديد جميع الاستثمارات التي شهدت انخفاضاً في قيمها العادلة لأقل من التكلفة؛
	■ تقييم معقولة وثبات تطبيق معايير تحديد ما إذا كان الانخفاض الجوهرى أو طويل الأجل في القيمة العادلة لأقل من التكلفة قد أدى لاحتساب انخفاض في القيمة.
	■ بالنسبة لأدوات الدين المتوفرة للبيع، فقد قمنا بالتالي:
	■ تقييم أدوات الدين، كل على حده، لأي مؤشر على وجود مصاعب مالية جوهرية لصادر السندات؛
	■ تقييم ما إذا كان هناك فشل أو تأخير السداد؛
	■ تقييم ما إذا كان هناك انخفاض كبير في القيمة العادلة.
	كما قمنا بتقييم إفصاحات المجموعة الخاصة بتقييم وانخفاض قيمة الاستثمارات المالية المتوفرة للبيع، وذلك بالرجوع لمتطلبات المعايير المحاسبية ذات العلاقة.

انخفاض قيمة الذمم المدينة والاستردادات

(راجع استخدام الفرضيات وقرارات الأداء في إيضاح ٢ (ز) (٣)، والسياسة المحاسبية في إيضاح ٢ (و) (٧) و٢ (و) (١٢)، وإيضاح ٤ في البيانات المالية الموحدة).

الوصف	كيف تم تناول هذا الأمر في التدقيق
تم التركيز على هذا الأمر للأسباب التالية:	شملت إجراءات التدقيق ما يلي:
- يوجد لدى المجموعة ذمم تأمين مدينة جوهرية من حاملي الوثائق وشركات التأمين الأخرى ومبالغ قابلة للاسترداد من شركات إعادة التأمين. تواجه المجموعة خطر عدم القدرة على تحصيل الذمم المدينة في حال حدوث صعوبات مالية للأطراف المقابلة؛ - تقدير المبلغ القابل للتحصيل وتحديد مستوى مخصص انخفاض القيمة يتطلب أحياناً الاعتماد على افتراضات معينة، واتخاذ قرارات تقديرية ذات صلة بالأطراف المقابلة.	- فحص تصميم وكفاءة عمل أنظمة الرقابة الداخلية على عملية التحصيل، وتحديد الأرصدة المشكوك في تحصيلها؛ - التركيز على الحسابات التي لها أثر جوهري محتمل على البيانات المالية الموحدة، ومراجعة تسويات كشوف حسابات الأطراف المقابلة، والمبالغ المحصلة بعد نهاية السنة؛ - تقييم إفصاحات المجموعة المتعلقة بذمم التأمين المدينة، ومخصص انخفاض القيمة، وذلك بالرجوع لمتطلبات المعايير المحاسبية ذات العلاقة.

المعلومات الأخرى

مجلس الإدارة مسئول عن المعلومات الأخرى. تتضمن المعلومات الأخرى المعلومات الواردة في التقرير السنوي، ولكنها لا تشمل البيانات المالية الموحدة وتقريرنا حولها. وقد حصلنا قبل تاريخ هذا التقرير على تقرير رئيس مجلس الإدارة التي تمثل جزءاً من التقرير السنوي، ومن المتوقع توفير الأقسام المتبقية من التقرير السنوي لنا بعد ذلك التاريخ.

إن رأينا حول البيانات المالية الموحدة لا يغطي المعلومات الأخرى، وإننا لا نبدي أي شكل من أشكال استنتاجات التأكيد في هذا الشأن.

وفيما يتعلق بتدقيقنا للبيانات المالية الموحدة، تكمن مسؤوليتنا في قراءة المعلومات الأخرى المحددة أعلاه، وعند القيام بذلك نأخذ بعين الاعتبار ما إذا كانت المعلومات الأخرى تحوي تضارب مهم مع البيانات المالية الموحدة، أو مع معرفتنا التي حصلنا عليها من خلال أعمال التدقيق، أو يبدو أنها تحتوي على معلومات جوهرية خاطئة.

وإذا ما استنتجنا، بناءً على العمل الذي قمنا به على المعلومات الأخرى التي حصلنا عليها قبل تاريخ هذا التقرير، أنها تحتوي على معلومات جوهرية خاطئة، فإنه يتوجب علينا الإفصاح عن ذلك. ولم نلاحظ ما يتوجب الإفصاح عنه في هذا الشأن.

تقرير مدققي الحسابات إلى حضرات السادة المساهمين

يتبع

مسئولية مجلس الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

إن مجلس الإدارة مسئول عن إعداد البيانات المالية الموحدة وعرضها بشكل عادل وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، وعن نظام الرقابة الداخلي الذي يراه مجلس الإدارة ضرورياً لإعداد البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة وخالية من أية معلومات جوهرية خاطئة، سواء كانت ناتجة عن احتيال أو خطأ.

وعند إعداد البيانات المالية الموحدة؛ مجلس الإدارة مسئول عن تقييم قدرة المجموعة على العمل كمنشأة مستمرة، والإفصاح، كلما كان مناسباً، عن الأمور المتعلقة بفرضية الاستمرارية، واستخدامها كأساس محاسبي إلا إذا كان مجلس الإدارة ينوي تصفية المجموعة أو إيقاف أعمالها، أو ليس لديه بديل واقعي إلا القيام بذلك.

مسئولية المدققين عن تدقيق البيانات المالية الموحدة

تتلخص أهدافنا في الحصول على تأكيد معقول من خلو البيانات المالية ككل من أية معلومات جوهرية خاطئة، سواء كانت ناتجة عن احتيال أو خطأ، وإصدار تقرير المدققين الذي يتضمن رأينا. يعتبر التأكيد المعقول مستوى عال من التأكيد، ولكنه ليس ضماناً بأن التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية سيكشف دائماً عن المعلومات الجوهرية الخاطئة عند وجودها. يمكن أن تنجم المعلومات الخاطئة من الاحتيال أو الخطأ، وتعتبر جوهرية إذا كان من المتوقع أن تؤثر، بصورة فردية أو مجتمعة، على القرارات الاقتصادية المأخوذة اعتماداً على هذه البيانات المالية الموحدة.

كجزء من أعمال التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، إننا نمارس التقديرات المهنية ونحافظ على منهج الشك المهني في جميع مراحل التدقيق. كما نقوم بالآتي:

- تحديد وتقييم مخاطر المعلومات الجوهرية الخاطئة في البيانات المالية الموحدة، سواء كانت ناتجة عن الاحتيال أو الخطأ، وتصميم والقيام بإجراءات التدقيق التي تستجيب لتلك المخاطر، والحصول على أدلة تدقيق كافية ومناسبة لتوفير أساساً لرأينا. إن مخاطر عدم اكتشاف معلومات جوهرية خاطئة ناتجة عن الاحتيال أعلى من عدم اكتشاف معلومات جوهرية خاطئة ناتجة عن الخطأ، كون الاحتيال قد ينطوي على التواطؤ، أو التزوير، أو الحذف المتعمد، أو التحريف، أو تجاوز نظم الرقابة الداخلية.
- الحصول على فهم لنظم الرقابة الداخلية ذات الصلة بالتدقيق من أجل تصميم إجراءات تدقيق مناسبة في ظل الظروف القائمة، وليس لغرض إبداء الرأي حول مدى فاعلية نظم الرقابة الداخلية للمجموعة.
- تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة، ومعقولية التقديرات المحاسبية والإفصاحات ذات العلاقة التي قام بها مجلس الإدارة.
- الوصول إلى استنتاج حول مدى ملائمة استخدام مجلس الإدارة الأساس المحاسبي لفرضية الاستمرارية، واستناداً إلى أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها، ما إذا كان هناك غموض مهم متعلق بأحداث أو ظروف يمكن أن تثير شكوكاً كبيرة حول قدرة المجموعة على العمل كمنشأة مستمرة. وإذا توصلنا لمثل هذا الاستنتاج، فإنه يتوجب علينا لفت الانتباه في تقريرنا هذا إلى الإفصاحات ذات العلاقة في البيانات المالية الموحدة، أو إذا كانت هذه الإفصاحات غير كافية، يتوجب علينا تعديل رأينا المهني. تستند استنتاجاتنا على أدلة التدقيق التي حصلنا عليها حتى تاريخ هذا التقرير. ومن الممكن للأحداث أو الظروف المستقبلية أن تدفع المجموعة للتوقف عن العمل كمنشأة مستمرة.
- تقييم العرض العام وهيكل ومحتوى البيانات المالية الموحدة، بما في ذلك الإفصاحات، وما إذا كانت البيانات المالية الموحدة تمثل المعاملات والأحداث الأساسية بطريقة تحقق عرضاً عادلاً.
- الحصول على أدلة تدقيق كافية ومناسبة فيما يتعلق بالمعلومات المالية للشركات أو الأنشطة التجارية ضمن المجموعة بغرض إبداء الرأي حول البيانات المالية الموحدة. نحن مسئولون عن التوجيه والإشراف وأداء أعمال تدقيق المجموعة، ومسؤولون حصراً فيما يخص رأينا هذا.

إننا نتواصل مع مجلس الإدارة فيما يخص، من بين أمور أخرى، نطاق التدقيق وتوقيت أعماله المخطط لها، والنقاط المهمة التي برزت أثناء أعمال التدقيق بما في ذلك أوجه القصور الهامة، إن وجدت، في نظم الرقابة الداخلية.

كما نقدم لمجلس الإدارة بياناً يفيد امتثالنا للمتطلبات الأخلاقية ذات الصلة بالاستقلالية، ونطلعه على جميع العلاقات والأمور الأخرى، إن وجدت، التي يعتمد بشكل معقول بأنها قد تؤثر على استقلاليتنا، والإجراءات الوقائية ذات الصلة.

من بين الأمور التي يتم إبلاغها لمجلس الإدارة، نقوم بتحديد الأمور الأكثر أهمية في تدقيق البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، وهي أمور التدقيق الرئيسية. كما أننا نقوم بشرح هذه الأمور في تقرير المدققين، مالم تحظر القوانين أو الأنظمة الإفصاح العلني عن هذه الأمور، أو عندما نحدد، في حالات نادرة جداً، أنه لا ينبغي الإفصاح عن أمر معين في تقريرنا لأن الآثار السلبية لذلك من المتوقع بشكل معقول أن تفوق منافع المصلحة العامة.

تقرير حول المتطلبات التنظيمية الأخرى

وفقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية البحريني نفيد بما يلي:

أ) إن الشركة تحتفظ بسجلات محاسبية منتظمة وان البيانات المالية الموحدة تتفق معها؛

ب) إن المعلومات المالية الواردة في تقرير رئيس مجلس الإدارة متفقة مع البيانات المالية الموحدة؛

هـ) أنه لم يرد إلى علمنا وقوع أي مخالفات خلال السنة لقانون الشركات التجارية البحريني، أو لعقد التأسيس والنظام الأساسي للشركة، يمكن أن يكون له أثر سلبي جوهري على أعمال الشركة أو مركزها المالي؛

د) وقد حصلنا من الإدارة على جميع الإيضاحات والمعلومات التي طلبناها لأغراض التدقيق.

الشريك المسئول عن مهمة التدقيق الناتج عنها هذا التقرير للمدققين المستقلين هو ماهيش بالاسوبرأمانيا.

كي بي أم جي فخرو

رقم ترخيص الشريك ١٣٧

٢١ فبراير ٢٠١٧

بيان المركز المالي الموحد

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بآلاف الدنانير البحرينية

٢٠١٥	٢٠١٦	إيضاح	
الموجودات			
٣,٩٦٥	٥,٠٤٨	٣	النقد وما في حكمه
٦,٩٧٣	٨,٩٩٦	٣	إيداعات لدى البنوك
٧,٩٣٠	٩,١٨٥	٤	ذمم تأمين مدينة وأخرى
٢٩,٨٦٥	٢٦,٣٧٩	٥	إستثمارات مالية
١٣,٨٠٦	١٥,٦٧٠	٦	إستثمارات محتسبة بطريقة حقوق الملكية
١٢,٥٣٧	١٠,٥٣٣	٧	حصة معيدي التأمين من الاحتياطات التأمينية الفنية
٦١٠	٦٢٨	٢٤	تكلفة الاستحواذ المؤجلة
٣,٢٦١	٣,٠٩٩	٩	عقارات إستثمارية
٣١٩	٢٨٢	١٠	موجودات غير ملموسة
٣,٦٣١	٣,٤٢٩	١١	العقارات والمعدات
١٢٥	١٢٥	١٢	الودائع القانونية
٨٣,٠٢٢	٨٣,٣٦٤		مجموع الموجودات
المطلوبات			
٢٦,٧٧٢	٢٤,٥٢٢	١٣	الإحتياطيات التأمينية الفنية
٢,٧٩٢	٣,٤٩٢	١٧	ذمم تأمين دائنة
٢٠٢	-		قروض بنكية
٥,٥٣٦	٦,٢٧٢	١٨	مطلوبات أخرى
٣٥,٣٠٢	٣٤,٢٨٦		مجموع المطلوبات
٤٧,٧٢٠	٤٩,٠٧٨		مجموع صافي الموجودات
حقوق الملكية			
١١,٣٥٠	١١,٣٥٠	٢٠	رأس المال
(١,٨٦٨)	(١,٨٦٨)	٢٠ (ج)	أسهم خزينة
٣,٩٩٠	٣,٩٩٠	٢٠ (ز)	علاوة إصدار
٥,٦٧٥	٥,٦٧٥	٢١ (أ)	الإحتياطي القانوني
١٣,٥٨٥	١٣,٥٨٥	٢١ (ب)	الإحتياطي العام
٢,٥٤٣	٢,٢٦٣	٢١ (ج)	إحتياطي القيمة العادلة للإستثمارات
١٠,١٦٩	١١,٨٥٤		أرباح مستتقة
٤٥,٤٤٤	٤٦,٨٤٩		مجموع حقوق الملكية العائدة لمساهمي الشركة الأم
٢,٢٧٦	٢,٢٢٩	٨	حصة غير مسيطرة
٤٧,٧٢٠	٤٩,٠٧٨		مجموع حقوق الملكية

اعتمدت البيانات المالية الموحدة التي تشتمل على الصفحات من ٥٠ إلى ١١٤ من قبل مجلس الإدارة في ٢١ فبراير ٢٠١٧.

سمير الوزان
الرئيس التنفيذي

عبدالحسين خليل دواني
نائب رئيس مجلس الإدارة

فاروق يوسف المؤيد
رئيس مجلس الإدارة

بيان الربح أو الخسارة الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بآلاف الدنانير البحرينية

٢٠١٥	٢٠١٦	إيضاح
٢٨,٤٠١	٢٨,٤٠١	٢٣
(١٢,٩٥٨)	(١٢,٤٤٩)	
١٥,٤٤٣	١٥,٩٥٢	
(٦١٧)	(٣١٤)	
١٤,٨٢٦	١٥,٦٣٨	
(٢٢,٩٢٥)	(٢١,٦٢٤)	
١٣,٥٨٠	١١,٦٠٨	
٤,٩٤٧	١,٩٩٢	١٤ (د)
(٤,٠٦١)	(٢,٢٣٠)	١٤ (د)
(٨,٤٥٩)	(١٠,٢٥٤)	
٦,٣٦٧	٥,٣٨٤	
٩٨	(٤)	١٦
(٧)	٦٠٥	٢٤
(٤,٠٩٣)	(٤,٠٨٠)	٢٦ (أ)
٢,٣٦٥	١,٩٠٥	
٢,٠٤٦	١,٦٢٨	٢٥
١,٥٤٩	٢,١٠٨	٦
(١,٧٥٦)	(١,٧٢٢)	٢٦ (ب)
٤,٢٠٤	٣,٩٠٩	
٤,٠٤٩	٣,٨٨٠	
١٥٥	٢٩	٨
٤,٢٠٤	٣,٩٠٩	
٣٧,٨	٣٦,٢	٢٠ (هـ)

اعتمدت البيانات المالية الموحدة التي تشتمل على الصفحات من ٥٠ إلى ١١٤ من قبل مجلس الإدارة في ٢١ فبراير ٢٠١٧.

سمير الوزان
الرئيس التنفيذي

عبدالحسين خليل دواني
نائب رئيس مجلس الإدارة

فاروق يوسف المؤيد
رئيس مجلس الإدارة

بيان الدخل الشامل الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بآلاف الدنانير البحرينية

٢٠١٥	٢٠١٦	ايضاح
٤,٢٠٤	٣,٩٠٩	ربح السنة
		الدخل الشامل الآخر:
		بتنود قد يتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى بيان الربح أو الخسارة :
		أوراق مالية متوفرة للبيع :
(٤٩٠)	١٢٩	- التغير في القيمة العادلة خلال السنة
١١١	١٣٢	- المحول إلى بيان الربح أو الخسارة من انخفاض قيمة أوراق مالية
(١,٣٦٤)	(٥٨٥)	- المحول إلى بيان الربح أو الخسارة من بيع أوراق مالية
(٢٦٩)	٦٥	الحصة من الدخل الشامل الآخر لشركات زميلة محتسبة بطريقة حقوق الملكية
(٢,٠١٢)	(٢٥٩)	الدخل الشامل الآخر للسنة
٢,١٩٢	٣,٦٥٠	مجموع الدخل الشامل للسنة
		مجموع الدخل الشامل العائد إلى :
٢,٠٨٠	٣,٦٠٠	الشركة الأم
١١٢	٥٠	حصة غير مسيطرة
٢,١٩٢	٣,٦٥٠	٨

تشتمل البيانات المالية الموحدة على الصفحات من ٥٠ إلى ١١٤.

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بآلاف الدنانير البحرينية

٢٠١٦	العائد لمساهمي الشركة الأم								
	رأس المال	أسهم خزينة	الإحتياطي القانوني	علاوة الأصدار	الإحتياطي العام	الإحتياطي القيمة العادلة	أرباح مستبقة	المجموع	حصة غير مسيطرة
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٦	١١,٣٥٠	(١,٨٦٨)	٥,٦٧٥	٣,٩٩٠	١٣,٥٨٥	٢,٥٤٣	١٠,١٦٩	٤٥,٤٤٤	٢,٢٧٦
ربح السنة	-	-	-	-	-	-	٣,٨٨٠	٣,٨٨٠	٢٩
الدخل الشامل الآخر للسنة	-	-	-	-	-	(٢٨٠)	-	(٢٨٠)	٢١
مجموع الدخل الشامل للسنة	-	-	-	-	-	(٢٨٠)	٣,٨٨٠	٣,٦٠٠	٥٠
أرباح أسهم معلنة لسنة ٢٠١٥	-	-	-	-	-	-	(٢,١٤٥)	(٢,١٤٥)	(٩٧)
تبرعات معلنة لسنة ٢٠١٥	-	-	-	-	-	-	(٥٠)	(٥٠)	-
التخصيصات المعتمدة من قبل المساهمين	-	-	-	-	-	-	(٢,١٩٥)	(٢,١٩٥)	(٩٧)
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦	١١,٣٥٠	(١,٨٦٨)	٥,٦٧٥	٣,٩٩٠	١٣,٥٨٥	٢,٢٦٣	١١,٨٥٤	٤٦,٨٤٩	٢,٢٢٩

٢٠١٥	العائد لمساهمي الشركة الأم								
	رأس المال	أسهم خزينة	الإحتياطي القانوني	علاوة الأصدار	الإحتياطي العام	الإحتياطي القيمة العادلة	أرباح مستبقة	المجموع	حصة غير مسيطرة
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٥	١١,٣٥٠	(١,٨٦٨)	٥,٦٧٥	٣,٩٩٠	١٣,٥٨٥	٤,٥١٢	٨,٣١٥	٤٥,٥٥٩	٢,٢٨٤
ربح السنة	-	-	-	-	-	-	٤,٠٤٩	٤,٠٤٩	١٥٥
الدخل الشامل الآخر للسنة	-	-	-	-	-	(١,٩٦٩)	-	(١,٩٦٩)	(٤٣)
مجموع الدخل الشامل للسنة	-	-	-	-	-	(١,٩٦٩)	٤,٠٤٩	٢,٠٨٠	١١٢
أرباح أسهم معلنة لسنة ٢٠١٤	-	-	-	-	-	-	(٢,١٤٥)	(٢,١٤٥)	(١٢٠)
تبرعات معلنة لسنة ٢٠١٤	-	-	-	-	-	-	(٥٠)	(٥٠)	-
التخصيصات المعتمدة من قبل المساهمين	-	-	-	-	-	-	(٢,١٩٥)	(٢,١٩٥)	(١٢٠)
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥	١١,٣٥٠	(١,٨٦٨)	٥,٦٧٥	٣,٩٩٠	١٣,٥٨٥	٢,٥٤٣	١٠,١٦٩	٤٥,٤٤٤	٢,٢٧٦

تشتمل البيانات المالية الموحدة على الصفحات من ٥٠ إلى ١١٤.

بيان التدفقات النقدية الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بآلاف الدينانير البحرينية

٢٠١٥	٢٠١٦	إيضاح
أنشطة العمليات		
أعمال التأمين		
٢٨,٧١٢	٢٨,١٨٨	أقساط مستلمة بعد طرح تكاليف الاستحواذ
(١٣,٣٦٨)	(١١,٧١٧)	مدفوعات إلى شركات التأمين وشركات إعادة التأمين
(٢٣,٠٨٠)	(٢١,٥٥٦)	مطالبات مدفوعة إلى حملة الوثائق
١٣,٦٧٨	١٠,٨٨٠	مطالبات مستردة من معيدي التأمين ومن مخلفات الأضرار
٥,٩٤٢	٥,٧٩٥	التدفقات النقدية من أعمال التأمين
أعمال الإستثمار		
١,٣٥٧	١,١٧٦	أرباح أسهم وفوائد مستلمة
١٦,٨٥٠	١٢,٩٦٠	مقبوضات من بيع وتصفية استثمارات مالية
(١٣,٩٨٥)	(٩,٢٤٢)	مدفوعات لشراء استثمارات مالية
(٦,٩٧٣)	(٩,١٢١)	ودائع بنكية تستحق بعد أكثر من ٣ أشهر
٣,٨٤٦	٧,٠٩٨	مقبوضات من استحقاق ودائع بنكية
(٤٧٩)	-	شراء شركة تابعة، صافي من النقد المستحوذ
(٣٢٨)	(١٦٠)	مدفوعات لإستثمارات في شركات زميلة محتسبة بطريقة حقوق الملكية
١٢٦	-	مقبوضات من بيع استثمارات في شركات زميلة محتسبة بطريقة حقوق الملكية
٦٨٥	٤٦٩	أرباح أسهم مستلمة من شركات زميلة محتسبة بطريقة حقوق الملكية
١٧٢	٢٤٨	إيجارات مستلمة
١,٢٧١	٣,٤٢٨	التدفقات النقدية من أعمال الإستثمار
(٥,٣٦٩)	(٥,٥٧٠)	مصرفات مدفوعة
١,٨٤٤	٣,٦٥٣	التدفقات النقدية من أنشطة العمليات
أنشطة الإستثمار		
(٣٠٩)	(٢٦٥)	شراء عقارات ومعدات وموجودات غير ملموسة
(٣٠٩)	(٢٦٥)	التدفقات النقدية المستخدمة في نشاط الإستثمار
أنشطة التمويل		
٤٧	-	مقبوضات من قروض بنكية
(٧١٣)	(١٩١)	سداد قروض بنكية
(٢٧)	(١٣)	تكاليف تمويل مدفوعة
(١٢٠)	(٩٧)	أرباح أسهم مدفوعة لحصة غير مسيطرة
(٢,٠٩٤)	(١,٩٧٥)	أرباح أسهم مدفوعة إلى المساهمين
(٣٣)	(٢٩)	تبرعات مدفوعة
(٢,٩٤٠)	(٢,٣٠٥)	التدفقات النقدية المستخدمة في أنشطة التمويل
(١,٤٠٥)	١,٠٨٣	مجموع صافي التدفقات النقدية خلال السنة
٥,٣٧٠	٣,٩٦٥	النقد وما في حكمه في ١ يناير
٣,٩٦٥	٥,٠٤٨	النقد وما في حكمه في ٣١ ديسمبر

تشتمل البيانات المالية الموحدة على الصفحات من ٥٠ إلى ١١٤.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بآلاف الدنانير البحرينية

١. النشأة والنشاط

تأسست شركة البحرين الوطنية القابضة ش.م.ب (”الشركة“) في سنة ١٩٩٨ كشركة مساهمة بحرينية بموجب براءة من حضرة صاحب السمو أمير البحرين لمزاولة أنواع متعددة من أعمال الإستثمار. وقد تم إدراج الشركة في بورصة البحرين في ٣ يناير ١٩٩٩.

٢. السياسات المحاسبية الهامة

(أ) بيان الالتزام

تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، ومتطلبات قانون الشركات التجارية البحريني لسنة ٢٠٠١. البيانات المالية متوافقة مع المعايير الدولية لإعداد البيانات المالية الصادرة عن مجلس المعايير المحاسبية الدولية.

(ب) أسس إعداد البيانات المالية

تم استخراج البيانات المالية الموحدة من السجلات المحاسبية للشركة والشركات التابعة لها وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء الأوراق المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، والأوراق المالية المتوفرة للبيع والتي تم إظهارها بالقيمة العادلة.

إن إعداد البيانات المالية المطابقة للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية يتطلب استخدام تقديرات محاسبية هامة. كما يتطلب من الإدارة ممارسة تقديراتها في عملية تطبيق سياسات المجموعة المحاسبية. إن المواضيع التي تشمل على درجة عالية من الاجتهاد أو التعقيد، والمواضيع التي تكون فيها الفرضيات والتقديرات جوهرية بالنسبة للبيانات المالية الموحدة قد تم الإفصاح عنها في الإيضاح (٢- ح).

(ج) المعايير والتعديلات والتفسيرات الجديدة السارية المفعول ابتداء من ١ يناير ٢٠١٦

المعايير والتعديلات والتفسيرات التالية أصبحت سارية المفعول في ١ يناير ٢٠١٦ ذات علاقة بأنشطة المجموعة.

(١) توضيح طرق الاستهلاك والإطفاء المقبولة (تعديلات معيار المحاسبة الدولي رقم ١٦) ومعيار المحاسبة المالي رقم (٣٨)

تمنع تعديلات معيار المحاسبة الدولي رقم (١٦) الشركات من تطبيق طريقة الاستهلاك المبني على الإيراد على بنود الممتلكات والآلات والمعدات. تعديلات معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٨) تقدم افتراضاً قابلاً للنقض حول كون الإيراد ليس أساساً مناسباً لإطفاء الموجودات غير الملموسة. ويمكن نقض هذا الافتراض فقط، إذا كانت الموجودات غير الملموسة تعبر عنه كمقياس للإيراد، أو إذا كان من الممكن برهنة أن إيراد واستهلاك المنافع الاقتصادية للموجودات غير الملموسة مرتبطة ببعضها إلى حد كبير.

ستكون هذه التعديلات سارية المفعول بأثر رجعي ابتداء من أو بعد ١ يناير ٢٠١٦، مع السماح بالتطبيق المبكر.

لم يكن لتطبيق التعديلات أعلاه أي أثر جوهري على البيانات المالية الموحدة.

(٢) التعديلات السنوية على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية دورة ٢٠١٢-٢٠١٤ - معايير متعددة

التعديلات السنوية على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للسنوات ٢٠١٢-٢٠١٤ تشمل عدد من التعديلات لمختلف المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية. معظم التعديلات أصبحت سارية المفعول ابتداء من أو بعد ١ يناير ٢٠١٦، مع السماح بالتطبيق المبكر (جنباً إلى جنب مع متطلبات المرحلة الانتقالية لكل حالة)، وفي هذه الحالة سيتم تطبيق التعديلات اللاحقة للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الأخرى.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ يتبع

بألف الدنانير البحرينية

٢. السياسات المحاسبية الهامة يتبع

لم يكن لتطبيق التعديلات أعلاه أي أثر جوهري على البيانات المالية الموحدة.

فيما يلي التعديلات الرئيسية باختصار:

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٥) - عند إعادة تصنيف أصل (أو وحدة تصرف) من "محتفظ به بغرض البيع" إلى "محتفظ به بغرض التوزيع" أو العكس، فإن هذا لا يمثل تغييراً لخطة البيع أو التوزيع، وليس من الضروري احتسابها على هذا الأساس.
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٧) - توجيهات محددة للموجودات المالية المحولة لمساعدة الإدارة على تحديد ما إذا كانت شروط اتفاقية الخدمة تمثل "مشاركة مستمرة"، وإذا ما كانت الموجودات مؤهلة لإلغاء الاحتساب بناءً على ذلك.
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٧) - تضمن الإفصاحات الإضافية المتعلقة بمقاصة الموجودات والمطلوبات المالية في التقارير المرحلية، إذا ما كان معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) يتطلب ذلك.
- معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩) - عند تحديد معدل خصم مطلوبات منافع ما بعد التوظيف، فإن العملة التي تظهر بها المطلوبات هي المهمة، وليس البلد الذي تنشأ فيه هذه المطلوبات.
- معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) - المقصود من الإشارة في المعيار إلى «المعلومات المفصّل عنها في أي مكان آخر من البيانات المالية المرحلية» وتضيف متطلباً للرجوع من البيانات المالية المرحلية إلى موقع تلك المعلومات.

(٣) مبادرة الإفصاح (تعديلات معيار المحاسبة المالي رقم (١))

تم التعديل على معيار المحاسبة الدولي رقم (١) - عرض البيانات المالية في سياق مبادرة الإفصاح الخاصة بمجلس معايير المحاسبة الدولي، والتي من شأنها استكشاف كيفية تطوير إفصاحات البيانات المالية. تقدم التعديلات توضيحات بشأن عدد من القضايا، بما في ذلك:

- الجوهرية - يجب على الشركة عدم القيام بتجميع أو تبويب المعلومات بطريقة تحجب المعلومات المفيدة. عندما تكون البنود جوهرية، يجب تقديم معلومات كافية لتفسير الأثر على المركز المالي أو الأداء.
- التبويب والمجاميع الفرعية - قد تحتاج البنود المحددة في معيار المحاسبة الدولي رقم (١) إلى التبويب عندما يكون ذلك متعلقاً بفهم المركز المالي أو الأداء للشركة. توجد توجيهات جديدة حول استخدام المجاميع الفرعية.
- الإيضاحات - التأكيد على أن الإيضاحات ليست بحاجة لأن تعرض في ترتيب معين.
- الدخل الشامل الآخر الناتج من الاستثمارات المحتسبة بطريقة حقوق الملكية - يتم تصنيف الحصة من الدخل الشامل الآخر الناتج من الاستثمارات المحتسبة بطريقة حقوق الملكية بناءً على ما إذا كان سيتم لاحقاً إعادة تصنيف هذه البنود إلى الربح أو الخسارة. يجب عرض كل فئة كبنود مستقل في بيان الدخل الشامل الآخر.

وفقاً للشروط الانتقالية لتنظيم المعيار، فإن الإفصاحات في معيار المحاسبة الدولي رقم (٨) التي تتعلق بتطبيق المعايير/السياسات المحاسبية الجديدة غير مطلوبة لهذه التعديلات.

لم يكن لتطبيق التعديلات أعلاه أي أثر جوهري على البيانات المالية الموحدة.

(د) المعايير والتعديلات والتفسيرات الجديدة الصادرة والتي لم يتم تطبيقها بعد

يوجد العديد من المعايير الجديدة والتعديلات على المعايير والتفسيرات السارية المفعول للفترة المالية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٦، مع السماح بالتطبيق المبكر. مع ذلك، لم المجموعة بالتطبيق المبكر لأي من المعايير الجديدة أو المعدلة التالية في إعداد البيانات المالية الموحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ يتبع

بألف الدنانير البحرينية

٢. السياسات المحاسبية الهامة يتبع

- (١) مبادرة الإفصاح (تعديلات معيار المحاسبة الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٧))
تتطلب التعديلات الإفصاحات التي تمكن مستخدمي البيانات المالية الموحدة من تقييم التغييرات في المطلوبات الناتجة من الأنشطة التمويلية، بما في ذلك التغييرات الناتجة من كل من التدفقات النقدية والتغيرات غير النقدية.
التعديلات ستكون سارية المفعول للفترة المالية التي تبدأ من أو بعد ١ يناير ٢٠١٧، مع السماح بالتطبيق المبكر.
بغرض استيفاء متطلبات الإفصاح الجديدة، تنوي المجموعة عرض تسوية بين الرصيد الافتتاحي والرصيد الختامي للمطلوبات مع التغيرات الناتجة من الأنشطة التمويلية.
لم تقم المجموعة بالتطبيق المبكر لمبادرة الإفصاح (تعديلات معيار المحاسبة الدولي (٧)) في بياناتها المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.
- (٢) المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٥) - إيرادات العقود مع العملاء
يؤسس المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٥) إطاراً شاملاً لتحديد طبيعة، وكمية وتوقيت احتساب الإيرادات. ويحل محل الإرشادات احتساب الإيرادات الحالية، بما في ذلك معيار المحاسبة الدولي رقم (١٨) - الإيراد، ومعيار المحاسبة الدولي رقم (١١) - عقود الإنشاء، وتفسير لجنة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية رقم (١٣) - برامج ولاء العملاء.
المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٥) سيكون ساري المفعول للفترة المالية التي تبدأ من أو بعد ١ يناير ٢٠١٨، مع السماح بالتطبيق المبكر.
تقوم المجموعة حالياً بتقييم الأثر الناتج المحتمل من تطبيق هذا المعيار على البيانات المالية الموحدة.
- (٣) المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩) - الأدوات المالية
قام مجلس معايير المحاسبة الدولية في يوليو ٢٠١٤ بإصدار النسخة النهائية من المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩) - الأدوات المالية.
المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩) ساري المفعول للفترة المالية التي تبدأ من أو بعد ١ يناير ٢٠١٨، مع السماح بالتطبيق المبكر.
التعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٤) - المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩): الأدوات المالية مع المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٤): عقود التأمين
في سبتمبر ٢٠١٦، أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٤) لمعالجة القضايا الناشئة عن اختلاف تواريخ سريان المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩) ومعيار عقود التأمين الجديد القادم (المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٧)).
تقدم التعديلات خيارين بديلين للشركات التي تصدر العقود ضمن نطاق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٤)، بالتحديد الإعفاء المؤقت، ومنهجية التغطية. الإعفاء المؤقت يمكن الشركات المؤهلة لتأجيل تاريخ تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩) للسنوات التي تبدأ قبل ١ يناير ٢٠٢١ على أبعد تقدير. يمكن للشركة أن تطبق الإعفاء المؤقت من المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩) إذا: (١) لم تقم سابقاً بتطبيق أي نسخة من المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩)، (٢) أنشطتها مرتبطة في الغالب مع التأمين بتاريخ نهاية السنة التي تسبق ١ إبريل ٢٠١٦ مباشرة. منهجية التغطية تسمح للشركة التي تطبق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩) بإعادة التصنيف المبلغ الذي ينتج في الربح أو الخسارة، بين الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر، في نهاية الفترة المالية للموجودات المالية المصنفة، كما لو أن الشركة قامت بتطبيق معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) لهذه الموجودات المالية المصنفة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ يتبع

بألف الدنانير البحرينية

٢. السياسات المحاسبية الهامة يتبع

يمكن للشركة أن تطبق الإعفاء المؤقت من المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩) للسنوات التي تبدأ من أو بعد ١ يناير ٢٠١٨. يمكن للشركة تطبيق منهجية التغطية عندما تبدأ تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩) لأول مرة.

قامت المجموعة بعمل تقييم للتعديلات، وبما أن غالبية أنشطة المجموعة ترتبط بالتأمين، اختارت المجموعة تطبيق الإعفاء المؤقت لفتراتها المالية ابتداءً من ١ يناير ٢٠١٨.

(٤) المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٦) - الإيجارات

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٦) يقدم للمستأجرين نموذج واحد لمعالجة الإيجارات بالميزانية العمومية. يحتسب المستأجر حق الانتفاع من الأصل والذي يمثل حقه للانتفاع بالأصل المعني، ومطلوبات الإيجار التي تمثل التزامه بسداد دفعات الإيجارات. هناك إعفاءات اختيارية لعقود الإيجار قصيرة الأجل والإيجار ذو القيمة المنخفضة. تبقى المعالجة المحاسبية للمؤجر مماثلة للمعيار الحالي، أي يستمر المؤجر بتصنيف عقود الإيجار كإيجارات تشغيلية أو تمويلية.

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٦) يستبدل توجيهات الإيجارات الحالية والتي تشمل على ذلك معيار المحاسبة الدولي رقم (١٧) - الإيجارات، وتفسير لجنة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية رقم (٤) - تحديد ما إذا كانت الترتيبات تحتوي على صيغة إيجار، وتفسير لجنة التفسيرات القائمة رقم (١٥) - الإيجارات التشغيلية - الحوافز، وتفسير لجنة التفسيرات الدائمة رقم (٢٧) - تقييم جوهر المعاملات التي تتضمن الصفة القانونية لعقود الإيجار.

سيكون المعيار ساري المفعول للفترات المالية التي تبدأ من أو بعد ١ يناير ٢٠١٩. التطبيق المبكر مسموح للشركات التي ستطبق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٥) - إيراد العقود مع العملاء كما في أو قبل تاريخ التطبيق المبدئي للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٦).

تقوم المجموعة بتقييم أثر تطبيق المعيار على البيانات المالية الموحدة.

(٥) بيع أو المساهمة بموجودات بين الشركة المستثمرة والشركة الزميلة أو المشروع المشترك (تعديلات المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٠) و معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٨))

قام مجلس معايير المحاسبة الدولية بتغييرات محدودة النطاق على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٠) - البيانات المالية الموحدة، ومعيار المحاسبة الدولي رقم (٢٨) - الاستثمار في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة.

توضح التعديلات المعالجة المحاسبية لعمليات بيع أو المساهمة بالموجودات بين الشركة المستثمرة والشركة الزميلة أو المشروع المشترك. وتؤكد أن المعالجة المحاسبية تعتمد على ما إذا كان الأصل غير النقدي المباع أو المشارك به في الشركة الزميلة أو المشروع المشترك يمثل «عملاً تجارياً» (كما هو معرف في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٣) - توحيد الأعمال).

إذا كانت الموجودات غير النقدية تمثل عملاً تجارياً، سيقوم المستثمر باحتساب الربح أو الخسارة من البيع أو المشاركة بالأصل بشكل كلي. إذا لم ينطبق تعريف العمل التجاري على الموجودات، سيقوم المستثمر باحتساب الربح أو الخسارة فقط إلى حد استثمار المستثمر الآخر في الشركة الزميلة أو المشروع المشترك.

تم تأجيل تاريخ سريان هذه التعديلات إلى حين الانتهاء من مراجعة أشمل، والتي يأمل مجلس معايير المحاسبة الدولي أن ينتج عنها تسهيل المعالجة المحاسبية لهذه المعاملات، وجوانب أخرى تتعلق بالمعالجة المحاسبية للشركات الزميلة والمشاريع المشتركة.

لا تتوقع المجموعة أن يكون هناك أي أثر جوهري على البيانات المالية الموحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ يتبع

بآلاف الدنانير البحرينية

٢. السياسات المحاسبية الهامة يتبع

هـ) أسس توحيد البيانات المالية

(١) الشركات التابعة

الشركات التابعة هي الشركات الخاضعة لسيطرة المجموعة. توجد السيطرة عندما تتعرض المجموعة، أو تملك الحق في عوائد مختلفة من علاقتها من الشركة التابعة، ويوجد لديها قدرة التأثير على هذه العوائد من خلال سيطرتها على الشركة التابعة. تم توحيد البيانات المالية الخاصة بالشركات التابعة في البيانات الموحدة من تاريخ الحصول على السيطرة حتى تاريخ فقدان تلك السيطرة.

(٢) حصص غير مسيطرة

تمثل الحصة غير المسيطرة الحصة النسبية من صافي الأصول المستحوذ عليها في تاريخ الاستحواذ. التغيرات في حصة المجموعة في شركة تابعة والتي لا ينتج عنها أي خسارة للسيطرة، يتم احتسابها كمعاملة حقوق ملكية.

(٣) فقد السيطرة

عندما تفقد المجموعة السيطرة على شركة تابعة، فإنها تستبعد موجودات ومطلوبات الشركة التابعة، وأية حصص غير مسيطرة ذات الصلة وغيرها من عناصر حقوق الملكية. يتم احتساب أي ربح أو خسارة ناتجة في بيان الربح والخسارة. يتم قياس أي حصة محتفظ بها في الشركة التابعة السابقة بالقيمة العادلة عند فقدان السيطرة.

(٤) الحصص في الشركات الزميلة المحتسبة بطريقة حقوق الملكية

حصص المجموعة في الشركات الزميلة المحتسبة بطريقة حقوق الملكية تتكون من الحصص في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة.

الشركات الزميلة هي الشركات الخاضعة لتأثير مهم من قبل المجموعة، ولكن ليس لها سيطرة أو سيطرة مشتركة على السياسات المالية والتشغيلية. المشروع المشترك هو اتفاقية تملك فيها المجموعة سيطرة مشتركة، بحيث يكون لها الحق في صافي موجودات الاتفاقية، بدلا من الحق في موجوداتها والالتزام بمطلوباتها.

يتم احتساب الإستثمارات في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة وفقاً لطريقة حقوق الملكية والذي يحتسب مبدئياً على أساس التكلفة، والتي تشمل تكاليف المعاملة. بعد الاحتساب المبدئي، فإن البيانات المالية الموحدة تشمل حصة المجموعة من الربح أو الخسارة، والدخل الشامل الآخر للشركات الزميلة المحتسبة بطريقة حقوق الملكية، إلى تاريخ توقف التأثير الجوهرى أو السيطرة المشتركة.

(٥) معاملات تم إستبعادها عند توحيد البيانات المالية

تم إستبعاد جميع المعاملات والأرصدة وأي خسائر وأرباح غير محققة والناتجة عن عمليات بين شركات المجموعة عند إعداد البيانات المالية الموحدة. يتم إستبعاد الخسائر غير المحققة بنفس طريقة إستبعاد الأرباح غير المحققة، ولكن فقط إلى الحد الذي لا يوجد دليل على إنخفاض القيمة. يتم إستبعاد الأرباح غير المحققة الناتجة من المعاملات مع الشركات الزميلة المحتسبة بطريقة حقوق الملكية إلى حد نصيب المجموعة الشركة الزميلة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ يتبع

بألف الدنانير البحرينية

٢. السياسات المحاسبية الهامة يتبع

(و) الأسس المحاسبية

(١) عقود التأمين والاستثمار

تصدر المجموعة عقود تنقل بموجبها مخاطر التأمين أو المخاطر المالية أو كلاهما.

تصنف الشركة العقود كل على حدة كعقود تأمين أو عقود استثمار. العقود التي تحتوي على مكونات التأمين ومكونات الاستثمار والتي يمكن قياس مكونات الاستثمار بها بصورة مستقلة عن مكونات التأمين تكون غير «محزومة» بمعنى يتم تصنيفها بصورة منفصلة ويتم اعتبارها عقود تأمين وعقود استثمار.

تم احتساب وقياس عقود الاستثمار وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) - الأدوات المالية: الإحتساب والقياس، وتم احتساب وقياس عقود التأمين وفقاً للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٤ - عقود التأمين.

عقود التأمين هي تلك العقود التي يقبل فيها المؤمن نقل مخاطر التأمين العالية من حامل الوثيقة عن طريق الموافقة على تعويض حامل الوثيقة عن أحداث مستقبلية غير متوقعة قد تؤثر سلباً على حامل الوثيقة. كما من الممكن أن تحول تلك العقود أيضاً المخاطر المالية. وكإرشاد عام، تعرّف المجموعة المخاطر العالية بإمكانية دفع المنافع في حالة حدوث الواقعة المؤمن عليها.

(٢) أعمال التأمين العامة

إجمالي أقساط التأمين

تم تسجيل إجمالي أقساط التأمين الخاصة بالوثائق السنوية بالدفاتر عند بدء سريان الوثيقة. ويتم توزيع الأقساط على الوثائق التي تزيد مدتها عن سنة واحدة على مدة الوثائق بموجب طريقة القسط الثابت، ويتم إظهار الجزء المؤجل من هذه الأقساط ضمن «الاحتياطيات التأمينية الفنية» في بيان المركز المالي.

حصة شركات إعادة التأمين

تتم مطابقة حصة شركات إعادة التأمين من عمليات إعادة التأمين النسبية مع الأقساط المستلمة، في حين يتم احتساب تكلفة إعادة التأمين للعمليات غير النسبية عند تكبدها.

الأقساط غير المكتسبة

الأقساط غير المكتسبة هي المبالغ المقدرة للأقساط بموجب عقود التأمين والتي سيتم إستحقاقها في الفترة المالية القادمة أو الفترات القادمة، لفترة التأمين غير المنتهية كما في تاريخ نهاية السنة. وقد تم احتساب الأقساط غير المكتسبة على إجمالي الأقساط على النحو التالي :

- وفقاً لطريقة الأربع وعشرون جزءاً لعقود التأمين السنوية بإستثناء أعمال الشحن البحري.
- وفقاً لطريقة السدس لأعمال الشحن البحري، وذلك بهدف توزيع الإشتراكات المستحقة على الفترة الزمنية لعقود التأمين.

المطالبات المدفوعة

المطالبات المدفوعة خلال السنة ترحل إلى بيان الربح أو الخسارة بعد خصم إعادة التأمين ومخلفات الأضرار، وأية مستردات أخرى. ويتم عمل مخصص لجميع المطالبات القائمة والتي تضم أيضاً المطالبات المتكبدة ولم يتم التبليغ عنها في تاريخ بيان المركز المالي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ يتبع

بآلاف الدنانير البحرينية

٢. السياسات المحاسبية الهامة يتبع

المطالبات القائمة

بالنسبة لعقود التأمين العامة، يتم تقدير التكلفة النهائية لكل من المطالبات المسجلة بتاريخ بيان المركز المالي والتكلفة المتوقعة للمطالبات المتكبدة والتي لم يتم الإبلاغ عنها في تاريخ بيان المركز المالي. تقوم الإدارة بعمل مخصص للمطالبات القائمة على أساس تقدير الخسائر المتوقعة لكل مطالبة غير مسددة على ضوء المعلومات المتوفرة لدى الإدارة وخبراتها السابقة، أخذين بالإعتبار الأوضاع الراهنة، وارتفاع الحوادث وتكاليف المطالبات وتعدد حجم المطالبات، إن كان ذلك مناسباً.

ويتم عمل مخصص المطالبات المتكبدة التي لم يتم الإبلاغ عنها بناءً على معلومات إحصائية متعلقة بالمطالبات المتكبدة التي لم يتم الإبلاغ عنها في السابق والذي يتضمن مبلغ إضافي خاضع للمراجعة السنوية من قبل الإدارة، لمواجهة الحالات الطارئة مثل :

- أحكام قضائية غير متوقعة وغير مواتية والتي قد تتطلب دفع مبالغ تزيد عن المبالغ المقدرة سابقاً، و
- تسوية وتسديد المطالبات التي قد تأخذ مدة أطول، والتي من المتوقع أن تؤدي إلى دفع مبالغ تزيد عن المبالغ المقدرة.

مخصصات التأمينات العامة لا يتم خصمها لإحساب القيمة الوقتية للأموال، نظراً لقصر المدة المتوقعة للسداد.

إيراد العمولات

إيراد العمولات يمثل العمولات المستلمة من معيدي التأمين وفقاً لشروط إسناد الأعمال، مطروحاً منه تكاليف الإستحواذ المدفوعة. يتم مطابقة إيراد العمولات مع الأقساط المكتسبة، مما ينتج عنها تأجيل جزء من العمولة غير المكتسبة وترجيلها للسنة القادمة بتاريخ بيان المركز المالي.

العمولات وتكاليف الإستحواذ المؤجلة

يتم تأجيل مصاريف العمولات والتكاليف الأخرى للإستحواذ التي يتم تكبدها خلال السنة المالية والتي تنتج عن وتتنوع بتأمين عقود تأمين جديدة و / أو تجديد عقود التأمين الحالية، والتي تتعلق بفترات مالية قادمة إلى الفترة التي يمكن إستردادها من هوامش الدخل المستقبلية. تكاليف الإستحواذ المؤجلة يتم رسملتها وإطفائها على أساس القسط السنوي الثابت على مدى عمر العقد. وتحسب كل مصاريف الإستحواذ الأخرى كمصروفات عند تكبدها. تكاليف الإستحواذ المؤجلة تظهر صافي من إيرادات العمولات المؤجلة في بيان المركز المالي.

تعويضات الإحلال والحطام

تسمح بعض عقود التأمين للمجموعة ببيع الممتلكات «عادة المتضررة» في حالة دفع المطالبة «قيمة الحطام». كما للمجموعة الحق في مطالبة الطرف الثالث بدفع بعض أو كل التكاليف «الإحلال». تحتسب إستردادات الإحلال عند الإستلام، وتحتسب مطالبات الإحلال عند نشوء الحق في إستلامها.

المصروفات الإدارية والعمومية

المصروفات الإدارية والعمومية تشتمل على المصروفات التشغيلية المباشرة. وترحل جميع هذه المصروفات إلى بيان الربح أو الخسارة عند تكبدها.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ يتبع

بألف الدنانير البحرينية

٢. السياسات المحاسبية الهامة يتبع

(٣) أعمال التأمين على الحياة

تشمل عمليات التأمين على الحياة على نوعين من الوثائق :

- تأمين على الحياة محدد للأفراد أو المجموعات لمدة قصيرة تصل عادةً إلى ١٢ شهراً .
- وثائق إشترك (مع الربح) والتي يتمتع المؤمن بموجبها بحصة من الربح الناتج عن مجموعة من الإستثمارات، ويتم تحديد مبلغ الربح القابل للتوزيع على المؤمن لهم من قبل شركة البحرين الوطنية للتأمين على الحياة.

إجمالي أقساط التأمين

يتم احتساب إجمالي الأقساط من أعمال التأمين على الحياة عند إستحقاقها، بإستثناء الأقساط الفردية المستلمة من بعض الوثائق طويلة الأجل، حيث توزع هذه الأقساط الفردية على عمر الوثائق على أساس القسط الثابت. تتعلق الأقساط الفردية بالوثائق الصادرة من قبل المجموعة والتي يكون لها إلتزامات تعاقدية لدفع قسط واحد لا غير.

حصة شركات إعادة التأمين من إجمالي أقساط التأمين

يتم مطابقة حصة شركات إعادة التأمين بالنسبة لمعاملات إعادة التأمين النسبية مع الأقساط المستلمة. في حين يتم احتساب تكلفة إعادة التأمين للعمليات غير النسبية عند تكبدها.

المطالبات

يتم احتساب المطالبات المستحقة بتاريخ الإستحقاق بموجب شروط الوثيقة. ويتم احتساب مطالبات الوفاة وتسليم الوثيقة التي تعود لعقود المشاركة بتاريخ الإبلاغ عن المطالبة. تسجل الدفعات السنوية عند إستحقاقها.

المنح المدفوعة

يتم احتساب المنح المدفوعة لحملة وثائق عقود التأمين المرتبطة بالأرباح عند الإعلان عنها من قبل المجموعة.

المطالبات القائمة

المخصصات للمطالبات القائمة تعتمد على تقديرات الخسائر والتي تكون دائنة لكل مطالبة غير مسددة، حيث تقوم الإدارة بعمل المخصصات على أساس تقدير الخسائر المتوقعة لكل مطالبة غير مسددة على ضوء المعلومات المتوفرة لدى الإدارة وخبراتها السابقة آخذين بالاعتبار الأوضاع الراهنة، وإرتفاع الحوادث وتكاليف المطالبات وتعدد حجم المطالبات، إن كان ذلك مناسباً. المخصصات للمطالبات القائمة لا يتم خصمها لإحتساب القيمة الوقتية للأموال.

الإحتياطي الإكتواري للتأمين على الحياة

يمثل الإحتياطي الإكتواري للتأمين على الحياة القيمة الحالية لإلتزامات المنافع المستقبلية المتعلقة بالوثائق القائمة بها بتاريخ بيان المركز المالي. يتم إضافة صافي إيراد الاستثمارات التي تقوم بها الشركة نيابة عن حملة وثائق التأمين على الحياة ضمن الإحتياطي الإكتواري للتأمين. تم تعديل صافي قيمة الإحتياطي الإكتواري للتأمين على الحياة إلى الحد الأدنى للقيمة الحالية لإلتزامات المنافع المستقبلية المقدرة إكتوارياً، بموجب وثائق المجموعة القائمة كما في تاريخ بيان المركز المالي. ويتم تحميل أي نقص، إن وجد، على بيان الربح أو الخسارة.

يتم ترحيل الفائض، إن وجد، إلى بيان الربح أو الخسارة حسبما يراه أعضاء مجلس الإدارة مناسباً. يمثل الفائض مبالغ ناتجة من عقود المشاركة والتي لم يتم تحديد مخصصاتها بعد كما في تاريخ نهاية السنة، وحيث يكون توزيعها المستقبلي حسب ما تقررته المجموعة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ يتبع

بألف الدينانير البحرينية

٢. السياسات المحاسبية الهامة يتبع

رسوم وإيراد العمولات

رسوم وإيراد العمولات من عقود التأمين والاستثمار لحملة الوثائق تحتسب بعد خصم مصروفات إدارة الوثائق ومصروفات خدمات إدارة الإستثمار. الرسوم المستلمة تسجل كإيراد عند إستلامها، إلا إذا كانت متعلقة بخدمات ستقدم في المستقبل، وفي هذه الحالة يتم تأجيلها وتحتسب في بيان الربح أو الخسارة عند تقديم الخدمة على فترة العقد.

(٤) اختبار كفاية الإلتزامات

يتم بتاريخ بيان المركز المالي، عمل إختبارات كفاية الإلتزامات للتأكد من كفاية التزامات التأمين بعد طرح تكاليف الإستحواذ المؤجلة باستخدام التقديرات الحالية للتدفقات النقدية لعقود التأمين. عند إجراء هذه الإختبارات يتم الأخذ في عين الإعتبار أفضل التقديرات الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية وتكاليف تسوية المطالبات والمصاريف الإدارية. وفي حالة وجود أي عجز يتم تحميله على بيان الربح أو الخسارة فوراً عن طريق عمل مخصص للخسائر الناتجة من إختبارات كفاية الإلتزامات.

(٥) عقود إعادة التأمين

العقود التي توقعها المجموعة مع معيدي التأمين والتي من شأنها تعويض المجموعة في حالة الخسائر من عقد أو أكثر والصادرة بواسطة المجموعة والتي تتفق بمواصفاتها مع متطلبات عقود التأمين (في إيضاح ٢ (و) (١)) يتم تصنيفها كمعقود إعادة التأمين محتفظ بها. أما العقود التي لا تستوفي هذه المتطلبات فتصنف كموجودات مالية. عقود التأمين والتي يكون حاملها شركة تأمين أخرى «إعادة التأمين المحول» يتم إضافتها إلى عقود التأمين. المنافع التي يحق للمجموعة الحصول عليها من عقود إعادة التأمين يتم تسجيلها كموجودات إعادة التأمين.

تتكون هذه الموجودات من أرصدة مستحقة من شركات إعادة التأمين لسداد المطالبات وضم مدينة أخرى مثل أرباح العمولات وحصة المعيد من المطالبات القائمة والتي تعتمد على المطالبات المتوقعة والمنافع الناتجة من عقود إعادة التأمين ذات الصلة. المبالغ القابلة للإسترداد من، أو المستحقة لشركات إعادة التأمين يتم احتسابها بصورة مماثلة للمبالغ المتعلقة بعقود التأمين، ووفقاً لشروط كل عقد من عقود إعادة التأمين. إلتزامات إعادة التأمين هي بشكل أساسي أقساط عقود إعادة التأمين المستحقة ويتم تسجيلها كمصروفات عند إستحقاقها.

تقوم المجموعة بتقييم موجودات إعادة التأمين لإنخفاض القيمة وذلك كل ثلاثة أشهر. إذا كان هناك دلائل موضوعية تشير إلى إنخفاض في قيمة موجودات إعادة التأمين، فإن المجموعة تقوم بتخفيض القيمة الدفترية لتلك الموجودات إلى القيمة القابلة للإسترداد، ويتم احتساب خسائر إنخفاض القيمة في بيان الربح أو الخسارة. الدلائل الموضوعية لوجود إنخفاض تقييم كنتيجة لوقوع حادثة بعد الاحتساب المبدئي لموجودات إعادة التأمين والتي قد تحد من قدرة الشركة على إستلام كل المبالغ المستحقة بموجب شروط العقد، وأنه يمكن تحديد أثر الحدث بصورة موثوقة على المبالغ التي سيتم إستلامها من شركة إعادة التأمين.

(٦) الموجودات والمطلوبات المالية

التصنيف

الإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة هي موجودات مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة.

الإستثمارات المحتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق عبارة عن موجودات مالية لها تاريخ إستحقاق محدد ودفعات محددة أو قابلة للتحديد، وللمجموعة النية والمقدرة على الإحتفاظ بها حتى تاريخ الإستحقاق.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ يتبع

بألف الدنانير البحرينية

٢. السياسات المحاسبية الهامة يتبع

الإستثمارات المتوفرة للبيع هي إستثمارات لا تصنف كإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة أو كإستثمارات محتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق أو كتقروض وضمم مدينة، وتشتمل على إستثمارات في أوراق مالية مدرجة وغير مدرجة.

القروض والسلفيات هي موجودات مالية غير مشتقة ذات دفعات محددة أو قابلة للتحديد، وهي غير مدرجة في سوق نشط. تظهر القروض والسلفيات بالتكلفة المطفأة المعدلة لتغيرات القيمة العادلة وفق أي اتفاقية تحوط فعالة، مطروحاً منها مخصص انخفاض القيمة.

الإحتساب وإلغاء الإحتساب

يتم مبدئياً إحتساب الإستثمار في الأوراق المالية بالقيمة العادلة، مضافاً إليه تكاليف المعاملة لجميع الموجودات المالية غير المصنفة كإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة. يتم مبدئياً قياس الإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة بالقيمة العادلة، ويتم إحتساب تكاليف المعاملة كمصروفات في الربح أو الخسارة. يتم إلغاء إحتساب الإستثمار في الأوراق المالية عندما ينتهي حقها التعاقدية في إستلام التدفقات النقدية من الموجودات المالية أو تقوم المجموعة بنقل جميع مخاطر عوائد الملكية بشكل جوهري.

القياس

يتم مبدئياً قياس الأوراق المالية بالقيمة العادلة، وهي قيمة المقابل المدفوع، وتشمل تكاليف المعاملة. لاحقاً للاحتساب المبدئي، فإن الإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة والإستثمارات المتوفرة للبيع يتم إعادة قياسها بالقيمة العادلة. يتم قياس الإستثمارات المحتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق، والقروض والسلفيات بالتكلفة المطفأة، مطروحاً منها أي مخصصات لإنخفاض القيمة. الإستثمارات المتوفرة للبيع والتي لا تتوفر لها أسعار سوق أو طرق أخرى مناسبة يستند إليها في إحتساب قيمة عادلة موثوقة، تظهر بالتكلفة مطروحاً منها مخصصات لإنخفاض القيمة.

أرباح وخسائر القياس اللاحق

يتم إحتساب الأرباح والخسائر الناتجة من تغيرات القيمة العادلة للإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة في بيان الربح أو الخسارة في الفترة التي تنشأ فيها. كما يتم إحتساب الأرباح والخسائر الناتجة من تغيرات القيمة العادلة للإستثمارات المتوفرة للبيع في احتياطي منفصل للقيمة العادلة ضمن بيان الدخل الشامل. تحول الأرباح والخسائر المتراكمة على الإستثمارات المباعة أو التي تم التخلص منها أو أصبحت ضعيفة الأداة والتي احتسبت سابقاً في احتياطي القيمة العادلة إلى بيان الربح أو الخسارة. الأرباح والخسائر الناتجة من إعادة قياس الأدوات المالية بالتكلفة المطفأة، والمحتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق بتاريخ بيان المركز المالي تحول إلى إيراد الإستثمارات.

أساس القيمة العادلة

بالنسبة للأسهم والسندات المدرجة، فإن القيمة العادلة هي سعر الإقفال للأوراق المالية في تاريخ بيان المركز المالي. في ظل غياب سوق نشط أو طريقة أخرى مناسبة يستمد منها القيمة العادلة بصورة موثوقة، فإن الأوراق المالية غير المدرجة تظهر بالتكلفة مطروحاً منها مخصص إنخفاض القيمة. وبالنسبة لصناديق الأسهم الخاصة، فإن القيمة العادلة هي القيمة المقدمة من قبل مدير الصندوق. أما القيمة العادلة للصناديق المقفلة المدارة بواسطة الغير التي يجري التعامل بها في سوق الأوراق المالية، فهي سعر الإقفال للصندوق في تاريخ بيان المركز المالي.

الأرباح أو الخسائر الناتجة من بيع الإستثمارات

يشتمل إيراد الإستثمارات على الأرباح أو الخسائر الناتجة من بيع الإستثمارات. وعند بيع أو تحصيل أو انخفاض قيمة الأوراق المالية المتوفرة للبيع، جميع الأرباح والخسائر المتراكمة المسجلة في بيان الدخل الشامل تحول إلى بيان الربح أو الخسارة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ يتبع

بآلاف الدنانير البحرينية

٢. السياسات المحاسبية الهامة يتبع

(٧) الذمم المدينة

يتم قياس الذمم التجارية المدينة مبدئياً بمبلغ الفاتورة، كونها القيمة العادلة للذمم التجارية لحامل الوثيقة، والذمم المدينة لشركات التأمين وإعادة التأمين وتظهر لاحقاً بالتكلفة المطفأة مطروحاً منها مخصص إنخفاض القيمة. ويتم عمل مخصص للإنخفاض في قيمة الذمم التجارية المدينة عندما يكون هناك دليل موضوعي على أن الشركة لن تكون قادرة على تحصيل كافة المبالغ المستحقة وفقاً للشروط الأصلية للذمم المدينة. وتعتبر الصعوبات المالية للمدين، وإحتمال إفلاسه أو إعادة الهيكلة المالية، أو تأخر الدفعات مؤشرات على انخفاض قيمة الذمم التجارية.

(٨) النقد وما في حكمه

لغرض إعداد بيان التدفقات النقدية الموحد، يشتمل النقد وما في حكمه على النقد وأرصدة لدى البنوك وموجودات مالية قصيرة الأجل عالية السيولة (ودائع لدى مؤسسات مالية) تستحق خلال ثلاثة أشهر أو أقل من تاريخ ايداعها.

(٩) موجودات غير ملموسة

يتم قياس البرمجيات التي تشتريها المجموعة بالتكلفة مطروحاً منها الإطفاء المتراكم وأي خسائر متراكمة لانخفاض القيمة.

يتم رسملة المصروفات اللاحقة على البرمجيات فقط عندما ترفع هذه المصروفات من قيمة المنافع الاقتصادية المستقبلية المتوقع الحصول عليها من الأصل ذي العلاقة. ويتم احتساب جميع المصروفات الأخرى في بيان الربح أو الخسارة عند تكبدها.

يتم إطفاء البرمجيات بطريقة القسط الثابت على مدى العمر الانتاجي لها، ابتداء من تاريخ إتاحتها للاستخدام. العمر الافتراضي المقدّر للبرمجيات للفترة الحالية وفترة المقارنة تبلغ ٣ إلى ٥ سنوات.

يتم مراجعة طرق الإطفاء، والعمر الافتراضي والقيمة المتبقية في تاريخ بيان المركز المالي، وتعديلها إذا كان ذلك ضرورياً.

(١٠) العقارات والمعدات

تظهر جميع العقارات والمعدات بالتكلفة مطروحاً منها الاستهلاك المتراكم ومخصص الإنخفاض في القيمة، إن وجد. تكلفة الأصول التي تم إنشائها بواسطة المجموعة تشتمل على المواد وأجور العمالة المباشرة، والتقدير المبدئي، كلما كان مناسباً، لتكلفة تفكيك وإزالة الأصل وإعادة تأهيل الموقع الذي كان منشأ عليه الأصل، ونسبة ملائمة من النفقات العامة.

المصروفات اللاحقة

تتم رسملة المصروفات اللاحقة لشراء الموجودات الثابتة فقط عندما ترفع هذه المصروفات من قيمة المنافع الاقتصادية المستقبلية المتوقع الحصول عليها من هذه الموجودات. ويتم احتساب جميع المصروفات الأخرى في بيان الربح أو الخسارة عند تكبدها.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ يتبع

بألف الدينانير البحرينية

٢. السياسات المحاسبية الهامة يتبع

الإستهلاك

يتم احتساب الإستهلاك على العقارات والمعدات بالتكلفة على أساس القسط الثابت بموجب معدلات سنوية والهدف منها إستهلاك تكلفة الموجودات، ناقصاً القيمة المقدرة لبيعها في نهاية عمرها الإنتاجي، على العمر الإنتاجي المقدّر لها. العمر الإنتاجي لموجودات العقارات والمعدات هي كما يلي :

مباني	٢٥ سنة
معدات	١٠ سنوات
الحاسبات الإلكترونية والمعدات المكتبية	٤ سنوات
الأثاث والتركيبات وأنظمة الهاتف	٥ سنوات
السيارات	٤ سنوات
تطوير المكاتب	٣ سنوات

يتم تحميل الإستهلاك على بيان الربح أو الخسارة. يتم حذف التكلفة والإستهلاك المتراكم للأصل المباع أو المحول أو المستبعد نهائياً من الاستخدام من بيان المركز المالي، ويتم تحميل أي ربح أو خسارة ناتجة من هذه العملية إلى بيان الربح أو الخسارة.

يتم إعادة تقييم طرق الإستهلاك والعمر الافتراضي والقيمة المتبقية من العقارات والمعدات في تاريخ بيان المركز المالي.

(١١) العقارات الاستثمارية

يتم قياس العقارات الاستثمارية مبدئياً بالتكلفة، ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة مطروحاً منها الإستهلاك المتراكم وأي خسائر متراكمة لانخفاض القيمة.

يتم احتساب أي ربح أو خسارة من بيع العقارات الاستثمارية (يحتسب كالفرق بين صافي مقبوضات البيع والقيمة الدفترية للأصل) في بيان الربح أو الخسارة.

(١٢) انخفاض قيمة الموجودات

تقوم المجموعة بعمل تقييم في تاريخ كل بيان للمركز المالي لتحديد وجود دليل موضوعي يثبت إنخفاض في قيمة أصل مالي محدد. الأدلة على الإنخفاض في قيمة الموجودات المالية يمكن أن تشمل عجز أو تأخير المقترضين عن السداد، أو إعادة هيكلة القرض أو المبلغ المدفوع مقدماً من قبل المجموعة، بشروط لا تعتبرها المجموعة في ظروف أخرى، مؤشرات على أن المقترض أو المصدر سيعمل إفلاس، إنتهاء سوق نشط لأحد أنواع الأوراق المالية، أو أي معلومات أخرى قابلة للرصد تتعلق بمجموعة من الموجودات، كتغيرات سلبية في وضع دفعات المقترضين أو المصدر، أو الأوضاع الاقتصادية المتلازمة مع العجز في الشركة.

الموجودات المالية التي تظهر بالتكلفة المطفأة

تتمثل خسائر إنخفاض قيمة الموجودات المالية المسجلة بالتكلفة المطفأة في الفرق بين القيمة الدفترية للموجودات المالية والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المقدرة المخصومة بإستخدام معدل الفائدة الفعلي للأصلي للموجودات المالية. يتم احتساب الخسائر في بيان الربح أو الخسارة الموحد وتسجل في المقابل في مخصص الإنخفاض. عندما يتسبب حدث وقع لاحقاً بخفض قيمة الخسائر، وتسجل في المقابل في مخصص الانخفاض في بيان الربح أو الخسارة الموحد.

عندما يتسبب حدث وقع لاحقاً بخفض قيمة الخسائر، يتم عكس خسائر الانخفاض في بيان الربح أو الخسارة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ يتبع

بآلاف الدنانير البحرينية

٢. السياسات المحاسبية الهامة يتبع

انخفاض الاستثمارات المتوفرة للبيع

تقوم المجموعة بعمل تقييم في تاريخ كل بيان للمركز المالي لتحديد وجود دليل موضوعي يثبت إنخفاض في قيمة أصل مالي محدد. في حالة أدوات حقوق الملكية المتوفرة للبيع، يتم الأخذ في الاعتبار وجود إنخفاض جوهري أو لفترة طويلة في القيمة العادلة بأقل من سعر التكلفة لتحديد ما إذا كان هناك إنخفاض في قيمة الموجودات. إذا وجد مثل هذا الدليل لإستثمارات أدوات حقوق الملكية المتوفرة للبيع، فإن الخسارة المتراكمة المحتسبة كالفرق بين تكلفة الشراء والقيمة العادلة الحالية، مطروحاً منها خسائر إنخفاض القيمة على الأصل المالي والمحتسبة سابقاً في الربح أو الخسارة، يتم إلزائها من الدخل الشامل الآخر، وتحتسب في بيان الربح أو الخسارة. خسائر إنخفاض القيمة المحتسبة في بيان الربح أو الخسارة على أدوات حقوق الملكية المتوفرة للبيع يتم عكسها لاحقاً من خلال بيان الدخل الشامل.

في حالة الاستثمارات المتوفرة للبيع والتي تظهر بالتكلفة، تقوم المجموعة بعمل تقييم لتحديد وجود دليل موضوعي يثبت إنخفاض في قيمة أي استثمار عن طريق تقييم المؤشرات المالية والمؤشرات التشغيلية والإقتصادية الأخرى. يحتسب الإنخفاض في قيمة الإستثمارات إذا كانت القيمة القابلة للإسترداد المقدرة أقل من تكلفة الإستثمار.

الموجودات غير المالية

يتم مراجعة القيمة الدفترية لموجودات المجموعة غير المالية، في تاريخ كل بيان للمركز المالي لتحديد دلائل إنخفاض في القيمة. إذا وجد مثل هذا الدليل، يتم تقدير القيمة القابلة للإسترداد من هذه الموجودات لفحص انخفاض القيمة، ويتم جمع الموجودات في أصغر مجموعة موجودة معرفة تولد تدفقات نقدية مستقلة بشكل كبير عن بقية موجودات المجموعة. القيمة القابلة للإسترداد للأصل أو الوحدة المولدة للنقد هي القيمة المستخدمة أو القيمة العادلة مطروحاً منها تكلفة البيع، أيهما أكبر. القيمة المستخدمة مبنية على تقديرات التدفقات النقدية المستقبلية، مخصومة لقيمتها الحالية باستخدام معدل خصم ما قبل الضرائب الذي يعكس تقديرات السوق الحالية للقيمة الوقتية للنقد، والمخاطر المتعلقة بالموجودات أو الوحدات المولدة للنقد. وتحتسب الخسائر المترتبة من الإنخفاض إذا فاقت القيمة الدفترية لأي أصل أو الوحدة المولدة للنقد لقيمتها القابلة للإسترداد. وتحمل هذه الخسائر على بيان الربح أو الخسارة الموحد. تخصص خسائر انخفاض القيمة أولاً لتخفيض القيمة الدفترية للشهرة المخصصة للوحدة المولدة للنقد، ثم لتخفيض القيمة الدفترية للموجودات الأخرى في الوحدة المولدة للنقد على أساس تناسبي.

لا يتم عكس خسائر الهبوط في القيمة للشهرة. بالنسبة للأصول الأخرى فإن خسائر الهبوط في القيمة يتم عكسها فقط في حالة عدم تجاوزها للقيمة الدفترية التي يمكن تحديدها صافي من الاستهلاك والإهلاك إذا لم يتم احتساب خسائر هبوط القيمة.

١٣) القروض

تحتسب القروض مبدئياً عند إستلام المقبوضات، مطروحاً منها تكاليف المعاملة المتكبدة. يتم لاحقاً إظهار القروض بالتكلفة المطفأة. أي فرق بين المقبوضات (مطروحاً منها تكاليف المعاملة) وبين قيمة الإسترداد يتم إحتسابه في الربح أو الخسارة على فترة القروض باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي.

١٤) منافع للموظفين

الموظفون البحرينيون

يتم تغطية حقوق التقاعد والحقوق الاجتماعية الخاصة بالموظفين البحرينيين حسب نظام الهيئة العامة للتأمينات الاجتماعية وهو نظام ” اشتراكات محددة ” بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩) الخاص بمنافع الموظفين، والذي يتم بموجبه تحصيل اشتراكات شهرية من المجموعة والعاملين على أساس نسبة مئوية ثابتة من الراتب.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ يتبع

بألف الدنانير البحرينية

٢. السياسات المحاسبية الهامة يتبع

الموظفون الأجانب

يستحق الموظفون الأجانب الذين يعملون بعقود عمل محددة مكافأة نهاية الخدمة وفقاً لنصوص قانون العمل البحريني للقطاع الأهلي لسنة ٢٠١٢، وتحسب على أساس مدة الخدمة وآخر راتب شهري. وقد تم عمل مخصص لهذا الالتزام غير الممول والذي يعتبر «برنامج منافع محددة» حسب المعيار المحاسبي الدولي رقم (١٩) ويحسب على افتراض أن جميع الموظفين قد تركوا العمل بتاريخ بيان المركز المالي.

برنامج توفير للموظفين

يتوفر لدى المجموعة برنامج توفير إختياري للموظفين، والذي من خلاله يساهم الموظفون والمجموعة بنسبة شهرية ثابتة من مرتبات الموظفين.

(١٥) رأس المال

يتم تصنيف رأس المال تحت حقوق الملكية. التكلفة الإضافية المتعلقة مباشرة بإصدار الأسهم الإعتيادية وأسهم الخيارات يتم إحتسابها كخصم من حقوق الملكية.

(١٦) أرباح الأسهم

تحتسب أرباح الأسهم للمساهمين كمطلوبات في الفترة التي يتم فيها الإعلان عنها.

(١٧) مكافأة مجلس الإدارة

يتم إحتساب مكافأة مجلس الإدارة في بيان الربح أو الخسارة في السنة التي يتم فيها تكبدها.

(١٨) التقارير القطاعية

القطاع التشغيلي هو مجموعة من الموجودات والعمليات التي تدخل في أنشطة تجارية لتقديم منتجات أو خدمات وتكون خاضعة لمخاطر وعوائد معينة تختلف عن تلك الخاصة بالقطاعات الأخرى.

القطاع التشغيلي هو أي جزء من المجموعة تدخل في أنشطة تجارية قد تكسب منها إيرادات أو تتكبد مصروفات، بما في ذلك إيرادات ومصروفات متعلقة بمعاملات مع شركات المجموعة الأخرى. يتم مراجعة النتائج التشغيلية لجميع القطاعات التشغيلية من قبل مجلس إدارة المجموعة واللجنة التنفيذية للمجموعة وذلك لإتخاذ القرارات بشأن الموارد التي يجب تخصيصها لكل قطاع، ولتقييم أداءه والذي يتوفر له معلومات مالية منفصلة.

نتائج القطاعات التي ترفع لمجلس إدارة المجموعة واللجنة التنفيذية للمجموعة تشمل بنوداً يمكن نسبها مباشرة لقطاع معين، بالإضافة لتلك البنود التي يمكن تخصيصها على أساس معقول.

ز) معاملات بالعملة الأجنبية

(١) عملة التعامل وعملة العرض

يتم قياس بنود البيانات المالية الموحدة لوحدة المجموعة بالعملة الإقتصادية الرئيسية للبيئة التي تعمل فيها هذه الوحدات (عملة التعامل). يتم إعداد البيانات المالية الموحدة بالدينار البحريني وهي العملة المستعملة من قبل المجموعة في معاملاتها والعملة المستخدمة في إعداد البيانات المالية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ يتبع

بآلاف الدنانير البحرينية

٢. السياسات المحاسبية الهامة يتبع

(٢) المعاملات والأرصدة

يتم تحويل المعاملات التي تتم بالعملة الأجنبية إلى عملة التعامل لكل وحدة بأسعار الصرف السائدة وقت إجراء المعاملة. تدرج أرباح وخسائر فروقات العملة الناتجة عن سداد مثل هذه المعاملات ومن تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية التي تتم بالعملة الأجنبية بسعر الصرف السائد في تاريخ بيان المركز المالي في بيان الربح أو الخسارة الموحد. تدرج فروقات تحويل الموجودات والمطلوبات غير النقدية مثل أسهم حقوق ملكية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة في بيان الربح أو الخسارة، كجزء من أرباح أو خسائر القيمة العادلة. تدرج فروقات تحويل البنود غير النقدية المصنفة كموجودات مالية متوفرة للبيع في احتياطي القيمة العادلة للإستثمارات.

(٣) شركات المجموعة الأخرى

ان العملات الأخرى المستعملة من قبل شركات المجموعة في معاملاتها هي الدينار البحريني، وعليه لم تنتج فروقات من تحويل البيانات المالية لشركات المجموعة.

(ح) أهم التقديرات المحاسبية والقرارات في تطبيق السياسات المحاسبية

تقوم المجموعة بعمل تقديرات وفرضيات قد تؤثر على المبالغ المعلنة للموجودات والمطلوبات. وهذه التقديرات والأحكام يتم تقييمها بشكل مستمر على أساس التجربة التاريخية والعوامل الأخرى، منها توقعات الأحداث المستقبلية التي يعتقد بأنها معقولة في ظروف معينة.

(١) الإلتزامات النهائية للمطالبات الناتجة من عقود التأمين

تقدير الإلتزامات النهائية للمطالبات الناتجة عن عقود التأمين تعتبر من أهم التقديرات المحاسبية التي تجريها المجموعة. هناك العديد من العوامل غير القاطعة التي يجب أخذها في عين الإعتبار في تقدير الإلتزامات التي سوف تدفعها المجموعة عن تلك المطالبات.

التقديرات للمطالبات المتكبدة والتي لم يتم الإبلاغ عنها تتم باستخدام نماذج إحصائية والتي تتضمن مبلغ إضافي لمواجهة بعض الأحداث الطارئة كأحكام قضائية سلبية غير متوقعة، والتي قد تتطلب دفع مبالغ تزيد عن المبالغ المقدرة سابقاً، وتسوية المطالبات التي تأخذ فترة أطول والتي من المتوقع أن تؤدي إلى دفع مبالغ تزيد عن المبالغ المقدرة.

(٢) تقدير الإحتياطي الإكتواري للتأمين على الحياة

تحتسب مطلوبات التأمين على الحياة عند إبرام العقود واحتساب الأقساط.

بالنسبة لعقود التأمين على الحياة طويلة الأجل، تحتسب المطلوبات حالياً باستخدام طريقة تقييم «صافي الأقساط». تحدد المطلوبات بأنها القيمة المخسومة للمنافع المستقبلية المتوقعة، وخيارات وضمائن حملة الوثائق مطروحاً منها القيمة المخسومة لصافي الأقساط المتوقعة والمطلوبة للوفاء بالتدفقات النقدية بناء على افتراضات التقييم المستخدمة.

إن التزامات عقود التأمين على الحياة، وبشكل رئيسي العقود القابلة للتجديد سنوياً وعقود التأمين على الحياة الجماعية، تتكون من مخصص الأقساط غير المكتسبة المحتسب على أساس طريقة ٣٦٥/١ لرصد الإحتياطيات، بالإضافة للمطالبات القائمة، والتي قد تشمل تقديراً للمطالبات المتكبدة والتي لم يتم الإبلاغ عنها للمجموعة. ويتم احتساب تسويات على المطلوبات في نهاية كل سنة في بيان الربح أو الخسارة. كما يتم احتساب الأرباح الناتجة من هوامش الانحرافات السلبية في العقود السارية في بيان الربح أو الخسارة على فترة العقد، بينما يتم احتساب الخسائر بالكامل في بيان الربح أو الخسارة الموحد خلال السنة الأولى من سريان العقود. يتم احتساب الإلتزام عند انقضاء صلاحية العقد، أو إنفاذه، أو إلغاؤه. يتم مراجعة الفرضيات سنوياً وتشمل فرضيات لمعدلات الأحداث مثل الوفيات ونسبة انتشار الأمراض، والمصروفات، ومعدلات الخصم. فرضيات الأحداث مبنية على جداول معدلات الوفيات المعيارية للقطاع، معدلة لتعكس التجربة التاريخية للبلد والشركة على وجه الخصوص. تقدر هذه الجداول عدد الوفيات بغرض تحديد قيمة مدفوعات المنافع، وقيمة أقساط التقييم. يستند معدل الفائدة المطبق عند خصم التدفقات النقدية على التوقعات الحذرة لعوائد السوق الحالية، وتوقعات التطورات الاقتصادية والمالية المستقبلية، بالإضافة لتحليل إيراد الاستثمار الناتج من الموجودات المساندة لعقود التأمين طويلة الأجل. بالنسبة للخطط طويلة الأجل، يتم حالياً استخدام افتراض ٤,٥٪.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ يتبع

بألف الدنانير البحرينية

٢. السياسات المحاسبية الهامة يتبع

(٣) خسائر إنخفاض قيمة الأوراق المالية المتوفرة للبيع والذمم المدينة

تتحقق المجموعة في نهاية كل سنة مالية من إنخفاض قيمة الإستثمارات المتوفرة للبيع و الصناديق المدارة عندما يكون هناك أي إنخفاض جوهري أو طويل في القيمة العادلة لأقل من سعر التكلفة. إن تحديد الإنخفاض يتطلب اتخاذ قرار تقديري. في حالة الأسهم المدرجة في الأسواق النشطة، تأخذ المجموعة بالإعتبار إنخفاض القيمة بأقل من سعر التكلفة بنسبة ٣٠٪ ، أو إستمرار الإنخفاض لأقل من سعر التكلفة لمدة تزيد عن ٢٧٠ يوماً كمؤشر على إنخفاض القيمة. أما في حالة ما إذا كان سوق الأسهم غير نشط، فتقوم المجموعة بتقدير الإنخفاض في القيمة بناء على الحالة المالية للشركة المستثمر فيها والأداء الصناعي للقطاع.

إذا لم تتوفر القيمة العادلة، تقدر القيمة القابلة للإسترداد لهذه الإستثمارات وذلك للتحقق من وجود أي إنخفاض في قيمها. عند القيام بهذه التقديرات، بالإضافة لعوامل أخرى، تأخذ المجموعة في الإعتبار التقلب العادي في سعر السهم ودليل تدهور الوضع المالي للشركة المستثمر فيها والأداء الصناعي للقطاع الذي تعمل فيه والتغيرات التقنية والتدفقات النقدية التشغيلية والتمويلية.

يتم احتساب خسائر الإنخفاض في قيمة الأوراق المالية المحتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق التي تظهر بالتكلفة المطفأة وذلك بالفرق بين القيمة الدفترية للموجودات المالية والقيمة الحالية للتدفقات النقدية مخصومة بإستخدام معدل الفائدة الفعلي الأصلي. يتم احتساب الخسائر في بيان الربح أو الخسارة وتعكس كمخصصات مقابلة للإستثمارات. عندما يتسبب حدث وقع لاحقاً بخفض قيمة الخسائر، يتم عكس خسائر الانخفاض في بيان الربح أو الخسارة.

(٤) تصنيف الإستثمارات

أثناء تنفيذ السياسات المحاسبية للمجموعة، تقرر المجموعة عند شراء استثمار التصنيف المناسب لهذا الاستثمار، إما كإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، أو كإستثمارات محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق، أو كإستثمارات في أوراق مالية متوفرة للبيع. ويعكس هذا التصنيف نية الإدارة بخصوص كل استثمار، ويخضع كل تصنيف إلى معالجة محاسبية مختلفة، بناءً على هذا التصنيف.

(٥) تصنيف شركة الدرع العربي للتأمين التعاوني كشركة زميلة

صنفت المجموعة شركة الدرع العربي للتأمين التعاوني كشركة زميلة للمجموعة على الرغم أنها تمتلك ١٥٪ فقط من أسهم حقوق ملكيتها. الشركة الزميلة هي الشركة التي يمارس عليها المستثمر تأثيراً جوهرياً. تملك المجموعة تأثيراً جوهرياً على شركة الدرع العربي للتأمين التعاوني، كونها ممثلة في مجلس إدارة الشركة، وتشارك في عمليات صياغة السياسات، بما في ذلك المشاركة في القرارات بشأن أرباح الأسهم أو التوزيعات الأخرى، وفي تقديم المشورة بشأن الأمور التقنية من خلال تمثيل المجموعة في اللجنة التنفيذية ولجنة الاستثمار لشركة الدرع العربي للتأمين التعاوني. كما أن نسبة ملكية المجموعة يعتبر جوهرياً بالنسبة للمساهمين الآخرين.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ يتبع

بآلاف الدنانير البحرينية

٣. النقد وأرصدة البنوك

٢٠١٥	٢٠١٦	
٢,٣٩٦	٥,٠٤٨	نقد وحسابات بنكية جارية
١,٥٦٩	-	ودائع لدى البنوك تستحق خلال ٣ أشهر أو أقل من تاريخ الشراء
٣,٩٦٥	٥,٠٤٨	النقد وما في حكمه
٦,٩٧٣	٨,٩٩٦	ودائع لدى البنوك تستحق بعد ٣ أشهر من تاريخ الشراء
١٠,٩٣٨	١٤,٠٤٤	مجموع النقد وأرصدة البنوك

الإيضاح ٢٨ يشمل معلومات إضافية حول تعرض المجموعة لمخاطر معدلات الفائدة ومخاطر الائتمان.

٤. ذمم تأمين مدينة وأخرى

٢٠١٥	٢٠١٦	
		ذمم تأمين مدينة
		حملة الوثائق
٢,٩١٩	٣,١٩٣	مطروحا: مخصص انخفاض قيمة ذمم مدينة من حملة الوثائق
(٣١٤)	(٢٣٣)	شركات التأمين وإعادة التأمين
٤,٣١٠	٥,٠٦٤	مطروحا: مخصص انخفاض قيمة ذمم مدينة من شركات التأمين
(٣٢١)	(٤٤٧)	وإعادة التأمين
٦,٤٩٤	٧,٤٧٧	مجموع ذمم التأمين المدينة
		ذمم مدينة أخرى
		ودائع قابلة للاسترداد
٣٣٥	٣٧٧	إيرادات مستحقة
٦٥٢	٨٢٤	مصرفات مدفوعة مقدماً وسلفيات
١٧٠	١٠٤	أخرى
٢٧٩	٤٠٣	
١,٤٣٦	١,٧٠٨	مجموع ذمم مدينة أخرى
٧,٩٣٠	٩,١٨٥	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر

كانت الحركة في مخصص انخفاض القيمة خلال السنة كما يلي:

٢٠١٥	٢٠١٦	
		الرصيد في بداية السنة
٥٠١	٦٣٥	المخصص المضاف خلال السنة
١٣٨	١٤٧	الأرصدة المستردة خلال السنة
(٤)	(٢)	
٦٣٥	٧٨٠	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر

الإيضاح ٢٨ يشمل معلومات إضافية حول تعرض المجموعة لمخاطر الائتمان ومخاطر السوق، وخسائر انخفاض القيمة للذمم المدينة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ يتبع

بآلاف الدنانير البحرينية

٥. إستثمارات مالية

٢٠١٥	٢٠١٦	
٢,٦٦٤	١,٤٩٩	أوراق مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
٢٢,٢٤٩	٢٠,٠٨٠	أوراق مالية متوفرة للبيع
٤,٩٥٢	٤,٨٠٠	أوراق مالية محتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق
٢٩,٨٦٥	٢٦,٣٧٩	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر

(أ) أوراق مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة

٢٠١٥	٢٠١٦	
		أوراق مالية مدرجة:
٧٩٤	٤٨٦	- أسهم حقوق ملكية
٢٤٤	٢٠٩	- سندات حكومية
٤٤٤	٣٠٩	- سندات الشركات
١,٠٥٩	٣٩٠	- صناديق إستثمارية مدارة
١٢٣	١٠٥	صناديق إستثمارية غير مدرجة
٢,٦٦٤	١,٤٩٩	المجموع
		الحركة خلال السنة :
٢,٨٢١	٢,٦٦٤	الرصيد الإفتتاحي كما في ١ يناير
١,٠٥٥	١٨٥	شراء
(١,٠٥٩)	(١,٣٣٥)	بيع
(١٥٣)	(١٥)	خسائر إعادة تقييم
٢,٦٦٤	١,٤٩٩	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر

الإيضاحات ٢٨ و ٢٩ و ٣٠ و ٣٢ تشمل معلومات إضافية حول تعرض المجموعة لمخاطر الائتمان والسوق، وقياس القيمة العادلة.

(ب) أوراق مالية متوفرة للبيع

٢٠١٥	٢٠١٦	
		أوراق مالية مدرجة:
٩,٢٣٩	٧,٠٦١	- أسهم حقوق ملكية
٢,٠٠٥	١,٧٦٦	- سندات حكومية
٢,٩٦٩	٤,٥٤٨	- سندات الشركات
٣,٥٦٣	٢,٧٧٢	- صناديق إستثمارية مدارة
٤,٤٧٣	٣,٩٣٣	أوراق مالية وصناديق إستثمارية غير مدرجة
٢٢,٢٤٩	٢٠,٠٨٠	المجموع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ يتبع

بآلاف الدنانير البحرينية

٥. إستثمارات مالية يتبع

الحركة خلال السنة :

٢٠١٥	٢٠١٦	
٢٥,٨٢٣	٢٢,٢٤٩	الرصيد الإفتتاحي في ١ يناير
١١,٧١٧	٧,٧٦٥	شراء
(١٣,٦١٩)	(٩,٦٤٠)	بيع
(١,٥٦١)	(١٦٢)	الحركة في القيمة العادلة
٢٢,٣٦٠	٢٠,٢١٢	إنخفاض القيمة
(١١١)	(١٣٢)	
٢٢,٢٤٩	٢٠,٠٨٠	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر

الاستثمارات في الأوراق المالية والصناديق المدارة غير المدرجة تشمل استثمارات بقيمة ١٧٠ ألف دينار بحريني (٢٠١٥: ١٦١ ألف دينار بحريني) تظهر بالتكلفة مطروحاً منها انخفاض القيمة، وذلك في غياب قياس موثوق للقيمة العادلة.

الإيضاحات ٢٨ و ٢٩ و ٣٠ و ٣٢ تشمل معلومات إضافية حول تعرض المجموعة لمخاطر الائتمان والسوق، وقياس القيمة العادلة.

ج) أوراق مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق

القيمة الدفترية		القيمة العادلة		
٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦	
٢,٧٨٨	٣,٤٥١	٢,٨٧٨	٣,٥٦٧	سندات حكومية
٢,١٦٤	١,٣٤٩	٢,٢٤٩	١,٤١٦	سندات الشركات
٤,٩٥٢	٤,٨٠٠	٥,١٢٧	٤,٩٨٣	المجموع
الحركة خلال السنة				
٥,٠٢٨	٤,٩٥٢			الرصيد الإفتتاحي في ١ يناير
١,٠٣٤	١,٣١٨			شراء
(١,٠٩٤)	(١,٤٧٦)			استبعاد عند الإستحقاق
(١٦)	٦			أرباح / (خسائر) صرف العملات الأجنبية
٤,٩٥٢	٤,٨٠٠			الرصيد كما في ٣١ ديسمبر

الإيضاحات ٢٨ و ٢٩ و ٣٠ تشمل معلومات إضافية حول تعرضات المجموعة لمخاطر الائتمان والسوق.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ يتبع

بألف الدينانير البحرينية

٥. إستثمارات مالية يتبع

(د) إستثمارات حملة الوثائق

قامت المجموعة بتحديد الإستثمارات الخاصة بحملة الوثائق، وهذه الإستثمارات تمثل التمويل للإحتياطي الإكتواري للتأمين على الحياة. وقد إتخذت المجموعة هذه الخطوة كطريقة إحترازية لحماية حملة الوثائق. ويتم التعامل مع الفائض من الإستثمارات على الإحتياطي الإكتواري للتأمين على الحياة، إن وجد، وفقاً لرؤية المجموعة. يتم تضمين القيمة الدفترية لإستثمارات حملة الوثائق (بما فيها إستثمارات برنامج تقاعد الموظفين) كما في تاريخ بيان المركز المالي ضمن حساب «الإستثمارات المالية»، وهي كما يلي:

	٢٠١٦	٢٠١٥
إستثمارات مالية	٢,٣٤٦	٣,٤٦٠
الإحتياطي الإكتواري للتأمين على الحياة (إيضاح ١٦)	٢,٨٠٤	٣,٣٨٣

٦. الإستثمارات المحسبة بطريقة حقوق الملكية

(أ) الحصص في الشركات الزميلة

تفاصيل حصص المجموعة في الشركات الزميلة كما في تاريخ بيان المركز المالي هي كالتالي :

الاسم	مكان العمل وبلد التأسيس	نسبة الملكية		طبيعة العلاقة	الأنشطة الرئيسية
		٢٠١٦	٢٠١٥		
بيت التمويل الوطني ش.م.ب (مقفلة)	مملكة البحرين	٣٤,٩٣٪	٣٤,٩٣٪	شركة زميلة	تزاوّل أعمال تمويل الأفراد وتمويل السيارات
مستشفى الكندي التخصصي ذ.م.م.	مملكة البحرين	٢٧٪	٢٥٪	شركة زميلة	يعمل في مجال تقديم الخدمات الطبية الخاصة
الشركة المتحدة للتأمين ش.م.ب. (مقفلة)	مملكة البحرين	٢٠٪	٢٠٪	شركة زميلة	توفر بشكل رئيسي التغطية التأمينية للسيارات
شركة الدرع العربي للتأمين التعاوني	المملكة العربية السعودية	١٥,٢٩٪	١٥,٢٧٪	شركة زميلة	تتعامل في أنواع مختلفة من أعمال التأمين العام

خلال السنة، قامت المجموعة بزيادة حصتها المباشرة في رأس المال مستشفى الكندي التخصصي ذ.م.م من ٢٥٪ إلى ٢٧٪.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ يتبع

بآلاف الدنانير البحرينية

٦. الاستثمارات المحتسبة بطريقة حقوق الملكية يتبع

(ب) الحركة في حساب الاستثمارات المحتسبة بطريقة حقوق الملكية والمشروع المشترك كانت كما يلي:

٢٠١٦	بيت التمويل الوطني	مستشفى الكندي التخصصي	الشركة المتحدة للتأمين	شركة الدرع العربي للتأمين التعاوني**	المجموع
الرصيد في بداية السنة	٤,٥٧٨	١,٠٢٦	٢,٣١٨	٥,٨٨٤	١٣,٨٠٦
مدفوعات للإستحواذ على أسهم	-	١٥٠	-	١٠	١٦٠
الحصة من الأرباح	٤٣١	٣٢٥	٥٣٥	٨١٧	٢,١٠٨
أرباح أسهم مستلمة	(١٨٣)	(٣٦)	(٢٥٠)	-	(٤٦٩)
حصة المجموعة من الدخل الشامل الآخر	-	-	٦٥	-	٦٥
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر	٤,٨٢٦	١,٤٦٥	٢,٦٦٨	٦,٧١١	١٥,٦٧٠

٢٠١٥	آي أسست الشرق الأوسط*	بيت التمويل الوطني	مستشفى الكندي التخصصي	الشركة المتحدة للتأمين	شركة الدرع العربي للتأمين التعاوني**	المجموع
الرصيد في بداية السنة	٤٣٣	٤,٢٩٩	٧٥٤	٢,٥٠٣	٥,٤٢٦	١٣,٤١٥
مدفوعات للاستحواذ على أسهم	-	-	-	-	٣٢٨	٣٢٨
مقبوضات من بيع أسهم	-	-	-	-	(١٢٦)	(١٢٦)
الحصة من الأرباح / (الخسائر)	(٢٧)	٤٣٦	٢٩٣	٥٩١	٢٥٦	١,٥٤٩
أرباح أسهم مستلمة	-	(١٥٧)	(٢٨)	(٥٠٠)	-	(٦٨٥)
حصة المجموعة من الدخل الشامل الآخر	-	-	٧	(٢٧٦)	-	(٢٦٩)
أعيد تصنيفها كشركة تابعة	(٤٠٦)	-	-	-	-	(٤٠٦)
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر	-	٤,٥٧٨	١,٠٢٦	٢,٣١٨	٥,٨٨٤	١٣,٨٠٦

* خلال ٢٠١٥، قامت المجموعة بزيادة حصتها المباشرة في شركة آي أسست الشرق الأوسط ذ.م.م من ٥٠٪ إلى ١٠٠٪، وبالتالي السيطرة الكاملة عليها.

** تبلغ القيمة السوقية لاستثمار الشركة في شركة الدرع العربي للتأمين التعاوني ١٢,٤٣٠ ألف دينار بحريني (١١٦:٢٠١٥), ٨ ألف دينار بحريني، والتي تستند على السعر المدرج في البورصة السعودية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ يتبع

بألف الدنانير البحرينية

٦. الإستثمارات المحتسبة بطريقة حقوق الملكية يتبع

(ج) أحدث معلومات مالية مرحلية للشركات الزميلة الجوهرية هي كما يلي:

شركة الدرع العربي للتأمين التعاوني	الشركة المتحدة للتأمين	بيت التمويل الوطني	٢٠١٦
٣٣,٣٣٥	٢٣,٦٥٢	٥١,٣١٦	مجموع الموجودات
٢,٣٠٣	١٠,٣١١	٣٧,٥٠١	مجموع المطلوبات
٣١,٠٣٢	١٣,٣٤١	١٣,٨١٥	صافي الموجودات
٦٠,١١١	٧,٤٨٥	٣,٠١٤	الإيرادات
٢,٩٢٣	٢,٩١٥	١,١٥١	الربح
-	(٩٢٥)	-	الخسارة الشاملة الأخرى

شركة الدرع العربي للتأمين التعاوني	الشركة المتحدة للتأمين	بيت التمويل الوطني	٢٠١٥
٢٨,٤٣٥	٢٠,٩٥٤	٤٧,٨١٥	مجموع الموجودات
٢,٧٥٧	٩,٣٦٦	٣٤,٧٠٧	مجموع المطلوبات
٢٥,٦٧٨	١١,٥٨٨	١٣,١٠٨	صافي الموجودات
٤٦,٢٦٦	٧,٠٠٥	٢,٨٦٨	الإيرادات
٨٦٢	٢,٨٠٣	١,١٠٠	الربح
-	١١	-	الدخل الشامل الآخر

تواريخ تقارير المعلومات المالية المرحلية للشركات الزميلة

لغرض الاحتساب بطريقة حقوق الملكية وللإفصاح عن المعلومات المالية المرحلية للشركات الزميلة الجوهرية، تم استخراج المعلومات من المعلومات المالية المرحلية غير المدققة للأحد عشر شهراً المنتهية في ٣٠ نوفمبر ٢٠١٦ و ٢٠١٥. أما بالنسبة لشركة الدرع العربي للتأمين التعاوني، فقد استخرجت المعلومات المذكورة من المعلومات المالية المرحلية غير المدققة للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ و ٢٠١٥.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ يتبع

بآلاف الدنانير البحرينية

٧. حصة معيدي التأمين من الإحتياطيات الفنية للتأمين

٢٠١٦	٢٠١٥
٥,٤٠٥	٧,٦٣٥
٥,١١٨	٤,٩٠٢
١٠,٥٢٣	١٢,٥٣٧

المبالغ المستحقة من شركات إعادة التأمين المتعلقة بالمطالبات التي قامت المجموعة بدفعها على العقود التي تم إعادة تأمينها متضمنة في ذمم التأمين المدينة (راجع إيضاح ٤).

٨. استثمارات في الشركات التابعة

الجدول التالي يوضح الشركات التابعة للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦. فيما عدا ما هو المشار إليه، فإن جميع أسهم الشركات التابعة الموضحة أدناه تدرج تحت فئة واحدة، تملكها المجموعة بصورة مباشرة، وتتساوى حصة الملكية المحتفظ بها مع حقوق التصويت. بلد التأسيس أو التسجيل هو أيضا مكان العمل الرئيسي للشركات التابعة.

اسم الشركة التابعة	مكان العمل / بلد التأسيس	تاريخ التأسيس	نسبة الملكية التي تحتفظ بها المجموعة		نسبة الملكية التي تحتفظ بها الحصة غير المسيطرة		الأنشطة الرئيسية
			٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥	
شركة البحرين الوطنية للتأمين ش.م.ب (مقفلة)	البحرين	٣٠ ديسمبر ١٩٩٨	١٠٠٪	١٠٠٪	-	-	مزاولة أنواع مختلفة من أعمال التأمين العام
شركة البحرين الوطنية للتأمين على الحياة ش.م.ب (مقفلة)	البحرين	٤ أكتوبر ٢٠٠٠	٧٥٪	٧٥٪	٢٥٪	٢٥٪	مزاولة أعمال التأمين على الحياة، والتأمين الطبي وخطط التقاعد والإدخار
شركة أي أسست الشرق الأوسط ذ.م.م	البحرين	١٤ يناير ٢٠١٠	١٠٠٪	١٠٠٪	-	-	تزاوّل أعمال تصليح حطام السيارات، والمساعدة على الطريق وخدمات السيارات

شركات تابعة ذات حصص غير مسيطرة جوهرية

يبين الجدول أدناه تفاصيل شركة تابعة ليست مملوكة بالكامل من قبل المجموعة والتي لديها حصة غير مسيطرة جوهرية، قبل أي استبعاد للعمليات البينية بين شركات المجموعة:

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ يتبع

بآلاف الدنانير البحرينية

٨. استثمارات في الشركات التابعة يتبع

شركة البحرين الوطنية للتأمين على الحياة ش.م.ب (مقفلة)

٢٠١٥	٢٠١٦	
١,٣٥٢	١,٥٢١	النقد وما في حكمه
٧٢٥	١,٥٣٣	إيداعات لدى البنوك
١,٠٦٢	١,٢٦٦	ذمم تأمين مدينة وأخرى
١,٣٨٣	١,٩١٣	حصة معيدي التأمين من احتياطات التأمين الفنية
١٤٣	١٥٤	تكاليف استجواذ مؤجلة
١١,٣٧٩	١٠,٠١٧	استثمارات مالية
٨١	٤٠	موجودات غير ملموسة
١١	١٢	معدات
٥٠	٥٠	ودائع قانونية
(٥,٥٦٨)	(٥,٥٤١)	احتياطات تأمين فنية
(٤٨٤)	(٥٩٠)	ذمم تأمين دائنة
(١,٠٣٩)	(١,٤٧٩)	مطلوبات أخرى
٩,٠٩٥	٨,٨٩٦	صافي الموجودات (١٠٠%)
٢,٢٧٦	٢,٢٢٩	القيمة الدفترية لحصة غير مسيطرة
٢,٠٧٢	١,٩٣١	صافي الأقساط المكتسبة
(٧٩٥)	(١,١٨٩)	صافي المطالبات المكبدة
(٦٥٠)	(٦١٩)	مصرفات عمومية وإدارية
(٣٧٠)	(٣٤٠)	صافي مصرفات العمولات
٩٨	(٤)	(المخصص) / المحرر من الإحتياطي الاكتواري للتأمين على الحياة
٢٦٥	٣٣٩	صافي إيرادات الإستثمارات
٦٢٠	١١٨	صافي الربح
(١٧٠)	٨٣	الدخل / (الخسارة) الشامل الآخر
٤٥٠	٢٠١	مجموع الدخل الشامل الآخر
١٥٥	٢٩	نصيب الحصة غير المسيطرة من الربح (٢٥%)
١١٢	٥٠	نصيب الحصة غير المسيطرة من مجموع الدخل الشامل الآخر (٢٥%)
٥٨٦	(٤٥٥)	التدفقات النقدية المولدة (المستخدمة في) / من الأنشطة التشغيلية
(٦٨٢)	١,٠٢٢	التدفقات النقدية المولدة من / (المستخدمة في) الأنشطة الاستثمارية
(٣٦٠)	(٢٩٣)	التدفقات النقدية المستخدمة في أنشطة التمويل، قبل أرباح الأسهم المدفوعة لحصة غير مسيطرة
(١٢٠)	(٩٧)	التدفقات النقدية المستخدمة في أنشطة التمويل - أرباح أسهم نقدية لحصة غير مسيطرة
-	(٨)	تبرعات مدفوعة
(٥٧٦)	١٦٩	صافي التغير في النقد وما في حكمه

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ يتبع

بآلاف الدنانير البحرينية

٩. عقارات إستثمارية

٢٠١٦	برج شركة البحرين الوطنية القابضة في منطقة السيف	مبنى شركة البحرين القابضة في منطقة سند	المجموع
التكلفة:			
في ١ يناير	٢,٧٩٣	١,٩٢٤	٤,٧١٧
كما في ٣١ ديسمبر	٢,٧٩٣	١,٩٢٤	٤,٧١٧
الإستهلاك المتراكم:			
في ١ يناير	١,٢٢٦	٢٣٠	١,٤٥٦
استهلاك السنة	٨٥	٧٧	١٦٢
كما في ٣١ ديسمبر	١,٣١١	٣٠٧	١,٦١٨
صافي القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦	١,٤٨٢	١,٦١٧	٣,٠٩٩
مجموع القيمة العادلة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦	١١,٣٠٤	٣,٦٨٢	١٤,٩٨٦
ويشمل هذا:			
عقارات إستثمارية	١,٤٨٢	١,٦١٧	٣,٠٩٩
مشغولة من قبل المالك	١,٣٦٠	٢٣١	١,٦٩١
مجموع صافي القيمة الدفترية كما في ٣١ ديسمبر	٢,٨٤٢	١,٩٤٨	٤,٧٩٠

٢٠١٥	برج شركة البحرين الوطنية القابضة في منطقة السيف	مبنى شركة البحرين القابضة في منطقة سند	المجموع
التكلفة:			
في ١ يناير	٢,٠٨٧	١,٩٢٤	٤,٠١١
المعاد تصنيفه من العقارات والمعدات	٧٠٦	-	٧٠٦
كما في ٣١ ديسمبر	٢,٧٩٣	١,٩٢٤	٤,٧١٧
الإستهلاك المتراكم:			
في ١ يناير	٨٨٩	١٥٣	١,٠٤٢
استهلاك السنة	٨٥	٧٧	١٦٢
المعاد تصنيفه من العقارات والمعدات	٢٥٢	-	٢٥٢
كما في ٣١ ديسمبر	١,٢٢٦	٢٣٠	١,٤٥٦
صافي القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥	١,٥٦٧	١,٦٩٤	٣,٢٦١
مجموع القيمة العادلة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥	١١,٣٠٤	٣,٦٦٢	١٤,٩٦٦
ويشمل هذا:			
عقارات إستثمارية	١,٥٦٧	١,٦٩٤	٣,٢٦١
مشغولة من قبل المالك	١,٤٢١	٣٤٧	١,٧٦٨
مجموع صافي القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٢,٩٨٨	٢,٠٤١	٥,٠٢٩

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ يتبع

بألف الدنانير البحرينية

٩. عقارات إستثمارية يتبع

تم تحديد القيمة العادلة من قبل مئمن خارجي مستقل، والذي يمتلك مؤهلات مهنية معترفة مناسبة، وله خبرة حديثة في موقع وفئة العقار تحت التقييم. منهجية التقييم تعتمد على عرض / طلب السوق وتداول الأسعار، مع أخذ الفرضيات الرئيسية المهمة بعين الاعتبار (الموقع، والمساحة، والسكان، وحالة المبنى)، واستخدام العقار باستخدام نظام تقييم تحليلات احتياجات السوق بالإضافة لأدلة المقارنة.

١٠. موجودات غير ملموسة

٢٠١٦	الشهرة	برمجيات	تكاليف التطوير	المجموع
التكلفة				
في ١ يناير	٧٤	١,٨٠٢	٧٣	١,٩٤٩
الإضافات	-	٤٧	١٢	٥٩
تحويلات	-	٧٥	(٧٥)	-
كما في ٣١ ديسمبر	٧٤	١,٩٢٤	١٠	٢,٠٠٨
الإطفاء المتراكم				
في ١ يناير	-	١,٦٣٠	-	١,٦٣٠
إطفاء	-	٩٦	-	٩٦
كما في ٣١ ديسمبر	-	١,٧٢٦	-	١,٧٢٦
صافي القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر	٧٤	١٩٨	١٠	٢٨٢

٢٠١٥	الشهرة	برمجيات	تكاليف التطوير	المجموع
التكلفة				
في ١ يناير	-	١,٧٨٤	٤٤	١,٨٢٨
الإضافات	-	١٨	٢٩	٤٧
شهرة ناتجة من الاستحواذ على شركة تابعة	٧٤	-	-	٧٤
كما في ٣١ ديسمبر	٧٤	١,٨٠٢	٧٣	١,٩٤٩
الإطفاء المتراكم				
في ١ يناير	-	١,٤٩٨	-	١,٤٩٨
إطفاء	-	١٣٢	-	١٣٢
كما في ٣١ ديسمبر	-	١,٦٣٠	-	١,٦٣٠
صافي القيمة الدفترية كما في ٣١ ديسمبر	٧٤	١٧٢	٧٣	٣١٩

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ يتبع

بآلاف الدنانير البحرينية

١١. عقارات ومعدات

٢٠١٦	الأراضي والمباني	الات	الأثاث والمعدات وموجودات أخرى	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ	المجموع
التكلفة					
في ١ يناير	٤,١٣٠	٦٣٣	٢,٠٨١	٣١	٦,٨٧٥
إضافات أخرى	٦١	٥	١٦٠	١٨	٢٤٤
استبعادات	-	-	(١٦)	-	(١٦)
تحويلات	-	-	٣١	(٢١)	-
كما في ٣١ ديسمبر	٤,١٩١	٦٣٨	٢,٢٥٦	١٨	٧,١٠٣
الإستهلاك المتراكم					
في ١ يناير	١,٢٠٠	٣٩٨	١,٦٤٦	-	٣,٢٤٤
استهلاك السنة	١٢٠	٨٠	٢٤٦	-	٤٤٦
استبعادات	-	-	(١٦)	-	(١٦)
كما في ٣١ ديسمبر	١,٣٢٠	٤٧٨	١,٨٧٦	-	٣,٦٧٤
صافي القيمة الدفترية كما في ٣١ ديسمبر	٢,٨٧١	١٦٠	٣٨٠	١٨	٣,٤٢٩

٢٠١٥	الأراضي والمباني	الات	الأثاث والمعدات وموجودات أخرى	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ	المجموع
التكلفة					
في ١ يناير	٣,٥٤٥	٤٢٤	١,٨٢٦	-	٥,٧٩٥
إضافات من الاستحواذ على شركة تابعة	١,٢٣٠	٢٧٠	٣٨	-	١,٥٣٨
إضافات أخرى	-	-	٢٣١	٣١	٢٦٢
استبعادات	-	-	(١٤)	-	(١٤)
أعيد تصنيفه إلى عقارات استثمارية	(٦٤٥)	(٦١)	-	-	(٧٠٦)
كما في ٣١ ديسمبر	٤,١٣٠	٦٣٣	٢,٠٨١	٣١	٦,٨٧٥
الإستهلاك المتراكم					
في ١ يناير	١,٢٥٢	٣٨٠	١,٤٤٢	-	٣,٠٧٤
استهلاك السنة	١٣٩	٧٩	٢١١	-	٤٢٩
استبعادات	-	-	(٧)	-	(٧)
أعيد تصنيفه من عقارات استثمارية	(١٩١)	(٦١)	-	-	(٢٥٢)
كما في ٣١ ديسمبر	١,٢٠٠	٣٩٨	١,٦٤٦	-	٣,٢٤٤
صافي القيمة الدفترية كما في ٣١ ديسمبر	٢,٩٣٠	٢٣٥	٤٣٥	٣١	٣,٦٣١

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ يتبع

بألف الدينانير البحرينية

١٢. الودائع القانونية

تحتفظ الشركات التابعة بودائع قانونية بموجب أحكام قانون مصرف البحرين المركزي. إن هذه الودائع والتي تحدد بناءً على طبيعة أعمال التأمين لا يمكن إسترجاعها إلا بموافقة مصرف البحرين المركزي.

١٣. الإحتياطيات الفنية للتأمين

٢٠١٥	٢٠١٦	
١١,٦٧٦	٩,٦٨٤	إجمالي المطالبات القائمة (راجع إيضاح ١٤)
١١,٣٥٥	١١,٨٨٥	إجمالي الأقساط غير المكتسبة (راجع إيضاح ١٥)
٣٥٨	١٤٩	إيرادات العمولات غير المكتسبة (راجع إيضاح ٢٤)
٣,٣٨٣	٢,٨٠٤	الإحتياطي الإكتواري للتأمين على الحياة (راجع إيضاح ١٦)
٢٦,٧٧٢	٢٤,٥٢٢	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر

١٤. مطالبات قائمة

(أ) تطور المطالبات

إن تطور المطلوبات التأمينية يقدم مقياس لقدرة المجموعة على تقدير القيمة الصحيحة للمطالبات النهائية.

النصف العلوي من الجدول أدناه يوضح كيف أن تقديرات المجموعة لمجموع المطالبات المستحقة لكل سنة حادث قد تغيرت بنهاية السنوات المتعاقبة، وذلك لمحفظة السيارات ولمحفظة غير السيارات ماعدا التأمين على الحياة والتأمين الطبي.

التقدير الكلي للتكلفة النهائية للمطالبات تتكون من المبالغ المقدرة للمطالبات المستحقة والمطالبات المتكبدة ولم يتم الإبلاغ عنها.

النصف السفلي من الجدول يطابق المطالبات المتراكمة مع قيمة المبالغ الظاهرة ببيان المركز المالي، بإستثناء التأمين على الحياة والتأمين الطبي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ يتبع

بآلاف الدنانير البحرينية

١٤. مطالبات قائمة يتبع

(١) مطالبات التأمين للتأمينات العامة - إجمالي

سنة الحادث	٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٦	المجموع
تقدير تكاليف المطالبات النهائية:											
في نهاية سنة العرض	١٠,٠٩٥	٧,٦٩٣	٦,٤٨٥	٥,٤٢٠	٣,٨٨٣	٧,٢٧٥	٥,٥٥٠	٨,٨٥٠	٤,٧٣٧	٤,٧٤٩	٦٤,٧٣٧
بعد سنة واحدة	٧,٧٧٥	٦,٢٤٠	٩,٦٩٣	٥,٩٥٠	٤,٦٣٢	٧,٥١٢	٧,٥١٠	٨,٩٢٨	٥,٨٣٣		٦٤,٠٧٢
بعد سنتين	٩,٣٣٤	٦,٥٩٨	٩,٦٥٨	٦,٠٧٤	٥,١٤٠	٦,٠٥٩	٧,٩٥٧	٩,٤٣٣			٦٠,٢٥٣
بعد ثلاث سنوات	٩,٧٨٨	٦,٥٣٨	٩,٣٩٩	٦,١٢٠	٤,٩٧٠	٥,٩٧٢	٧,٩٠١				٥٠,٦٨٨
بعد أربع سنوات	٩,٦٥٦	٦,٣١١	٩,٥٧٣	٦,٠٧١	٤,٩٤٨	٥,٨١٨					٤٢,٣٧٧
بعد خمس سنوات	٩,٤٧٤	٦,٣٨٢	١٠,٤٤٢	٥,٩٤٠	٤,٧٨٩						٣٧,٠٢٧
بعد ست سنوات	٩,٢٨٦	٥,٩٨٦	١٠,٣٩٩	٥,٣١٣							٣٠,٩٨٤
بعد سبع سنوات	٩,٥٦٣	٦,١٦١	١٠,٤٣٤								٢٦,١٥٨
بعد ثمان سنوات	٩,٥٨١	٦,٢١٣									١٥,٧٩٤
بعد تسع سنوات	٩,٦٣٧										٩,٦٣٧
التقدير الحالي للمطالبات											
المتراكمة (أ)	٩,٦٣٧	٦,٢١٣	١٠,٤٣٤	٥,٣١٣	٤,٧٨٩	٥,٨١٨	٧,٩٠١	٩,٤٣٣	٥,٨٣٣	٤,٧٤٩	٧٠,١٢٠
المدفوعات المتراكمة حتى تاريخه (ب)	٩,٦١٧	٦,١٦٥	٩,٦٩٤	٥,٢٤٥	٤,٣٥١	٥,٦١٨	٧,٣٤٥	٨,٦٨٥	٤,٧٦١	-	٦١,٤٨١
مجموع (أ - ب)	٢٠	٤٨	٧٤٠	٦٨	٤٣٨	٢٠٠	٥٥٦	٧٤٨	١,٠٧٢	٤,٧٤٩	٨,٦٣٩
إحتياطي خاص بسنوات قبل ٢٠٠٧											
مجموع إجمالي الإحتياطي المتضمن في بيان المركز المالي											٤٤
											٨,٦٨٣

(٢) إجمالي مطالبات التأمين على الحياة والتأمين الطبي تبلغ ١,٠٠١ ألف دينار بحريني.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ يتبع

بآلاف الدنانير البحرينية

١٤. مطالبات قائمة يتبع

(٣) مطالبات التأمين للتأمينات العامة - بالصافي

سنة الحادث	٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٦	المجموع
تقدير تكاليف المطالبات النهائية:											
في نهاية سنة العرض	٥,٠٤٩	٤,٨٩٠	٣,٩٠٨	١,٩٨٦	١,٩٤٩	٣,٤٠٩	٢,٢٨١	٢,٠٨٣	٢,١٦٦	٢,٨٣٩	٣٠,٥٦٠
بعد سنة واحدة	٢,٥٨٤	٢,٧٠٧	٤,٠٤٦	٢,٣٨٣	٢,٢٥٩	٣,٣٥٦	٢,٨٧٤	٢,٧٩٤	٣,١٢٢		٢٦,١٢٥
بعد سنتين	٢,٨٨٤	٣,١٨٩	٣,٩٤٩	٢,٤٩٦	٢,٢٦٣	٣,٢٧٩	٣,٢٦٠	٣,١٤٢			٢٤,٤٦٢
بعد ثلاث سنوات	٣,٣٩٤	٣,٠٠١	٣,٧٢٩	٢,٥٩٠	٢,١٧٩	٣,١٥٣	٣,٣٢٠				٢١,٣٦٦
بعد أربع سنوات	٣,٤٠٠	٢,٨٠٨	٣,٧٣٥	٢,٦٠٢	٢,١١٧	٣,١٣٢					١٧,٧٩٤
بعد خمس سنوات	٣,١٢٦	٢,٨٧٨	٣,٨٠٢	٢,٤٦٠	٢,١٠٤						١٤,٣٧٠
بعد ست سنوات	٣,١٠٧	٢,٨٧١	٣,٧٦٧	٢,٤٣٧							١٢,١٨٢
بعد سبع سنوات	٣,١١٥	٢,٩٦٣	٣,٧٥٩								٩,٨٣٧
بعد ثمان سنوات	٣,١٦٠	٢,٩٩٣									٦,١٥٣
بعد تسع سنوات	٣,١٦١										٣,١٦١
التقدير الحالي للمطالبات المترامية (أ)	٣,١٦١	٢,٩٩٣	٣,٧٥٩	٢,٤٣٧	٢,١٠٤	٣,١٣٢	٣,٣٢٠	٣,١٤٢	٣,١٢٢	٢,٨٣٩	٣٠,٠٠٩
المدفوعات المترامية حتى تاريخه (ب)	٣,٢٠٨	٢,٩٨٨	٣,٦٥٥	٢,٤٣٣	٢,٠٦٧	٣,٠٦٨	٣,١٣٤	٢,٨٠٤	٢,٦٦٠	-	٢٦,٠١٧
مجموع (أ - ب)	(٤٧)	٥	١٠٤	٤	٣٧	٦٤	١٨٦	٣٣٨	٤٦٢	٢,٨٣٩	٣,٩٩٢
إحتياطي خاص بسنوات قبل ٢٠٠٧											٢٠
مجموع الإحتياطي المتضمن في بيان المركز المالي											٤,٠١٢

(٤) صافي مطالبات التأمين على الحياة والتأمين الطبي القائمة تبلغ ٢٦٧ ألف دينار بحريني.

(د) التغيرات في موجودات ومطلوبات التأمين

	٢٠١٦			٢٠١٥		
	الإجمالي	إعادة التأمين	الصافي	الإجمالي	إعادة التأمين	الصافي
مطالبات مسجلة	١٠,٨٢٦	٧,٦٣٥	٣,١٩١	١٥,٨٧٣	١١,٦٩٦	٤,١٧٧
مطالبات مكتوبة ولم يبلغ عنها	٨٥٠	-	٨٥٠	٧٥٠	-	٧٥٠
المجموع بداية السنة	١١,٦٧٦	٧,٦٣٥	٤,٠٤١	١٦,٦٢٣	١١,٦٩٦	٤,٩٢٧
التغير في المطلوبات	١٩,٦٣٢	٩,٣٧٨	١٠,٢٥٤	١٧,٩٧٨	٩,٥١٩	٨,٤٥٩
مطالبات مدفوعة	(٢١,٦٢٤)	(١١,٦٠٨)	(١٠,٠١٦)	(٢٢,٩٢٥)	(١٣,٥٨٠)	(٩,٣٤٥)
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر	٩,٦٨٤	٥,٤٠٥	٤,٢٧٩	١١,٦٧٦	٧,٦٣٥	٤,٠٤١
مطالبات مسجلة	٨,٤٣٩	٥,٤٠٥	٣,٠٣٤	١٠,٨٢٦	٧,٦٣٥	٣,١٩١
مطالبات مكتوبة ولم يبلغ عنها	١,٢٤٥	-	١,٢٤٥	٨٥٠	-	٨٥٠
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر	٩,٦٨٤	٥,٤٠٥	٤,٢٧٩	١١,٦٧٦	٧,٦٣٥	٤,٠٤١

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ يتبع

بآلاف الدنانير البحرينية

١٤. مطالبات قائمة يتبع

(ج) تحليل الحساسية

الجدول التالية توضح تحليل لحساسية الربح أو الخسارة وللمجموع حقوق الملكية في حال تغير الفرضيات المستخدمة لقياس مخصصات عقود التأمين العامة وموجودات معيدي التأمين كما في تاريخ بيان المركز المالي. لقد تم إعداد التحليل حسب المتغيرات على أن تبقى الفرضيات الأخرى على ما هي عليه. تم إظهار الأثر قبل وبعد إعادة التأمين.

بيان الربح أو الخسارة وحقوق الملكية		
٢٠١٥	٢٠١٦	
		التأمينات العامة
		معدل الصرف :
(٣٣)	(٣٤)	زيادة ١٪
٣٣	٣٤	إنخفاض ١٪
		معدل الخسارة المتوقع :
(٨١)	(٩٧)	زيادة ١٪
٨١	٩٧	إنخفاض ١٪
		التأمين على الحياة
		فرضيات ديموغرافية
		١٠٪ زيادة في معدل الوفيات وانتشار المرض
(٢٣)	(٢٤)	١٠٪ انخفاض في معدل الوفيات وانتشار المرض
٢٣	٢٤	
		معدل الصرف :
(٣)	(٣)	زيادة ١٪
٣	٣	إنخفاض ١٪
		معدل الخسارة المتوقع :
(٣)	(٦)	زيادة ١٪
٣	٦	إنخفاض ١٪

يوجد لدى المجموعة عقود تأمين فردية معينة وذات مخاطر عالية ومعدل تكرار منخفض جداً. تقوم المجموعة بإعادة تأمين جزء كبير من هذه المخاطر وإن خسائر على أي حدث مفرد مقيدة بحدود ١٢٥ ألف دينار بحريني بينما في حالة خسائر تأمين العقارات والتأمين البحري، ومقيدة بحدود ٢٥ ألف دينار بحريني في حالة الإصابات، أما في حالة خسائر السيارات، فإن تعرض المجموعة لأي حدث مفرد مقيد بحدود ١٠٠ ألف دينار بحريني.

(ح) الحركة في المطالبات القائمة

إجمالي المطالبات القائمة		حصة معيدي التأمين		صافي المطالبات القائمة	
٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦
١١,٦٧٦	١٦,٦٢٣	٧,٦٣٥	١١,٦٩٦	٤,٠٤١	٤,٩٢٧
(١,٩٩٢)	(٤,٩٤٧)	(٢,٢٣٠)	(٤,٠٦١)	٢٣٨	(٨٨٦)
٩,٦٨٤	١١,٦٧٦	٥,٤٠٥	٧,٦٣٥	٤,٢٧٩	٤,٠٤١

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بألف الدنانير البحرينية

١٥. صافي التغيرات في احتياطات أقساط التأمين غير المكتسبة

إجمالي الأقساط غير المكتسبة		حصة معيدي التأمين		صافي الأقساط غير المكتسبة	
٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥
١١,٣٥٥	١١,٥١٩	٤,٩٠٢	٥,٦٨٣	٦,٤٥٣	٥,٨٣٦
٥٣٠	(١٦٤)	٢١٦	(٧٨١)	٣١٤	٦١٧
١١,٨٨٥	١١,٣٥٥	٥,١١٨	٤,٩٠٢	٦,٧٦٧	٦,٤٥٣

الرصيد في ١ يناير
الإضافة / (المحور) خلال السنة
في ٣١ ديسمبر

١٦. الإحتياطي الإكتواري للتأمين على الحياة والإفتراضات الإكتوارية

٢٠١٦	٢٠١٥	
٣,٢٨٣	٣,٢١٩	الإحتياطي الإكتواري للتأمين على الحياة
٢٤٤	٣١٣	الرصيد في ١ يناير
(٨٩٧)	(١٣٤)	الاشتراكات المستلمة
٤	(٩٨)	منافع مدفوعة
(٦٢)	(٤٦)	المحمل إلى / (المحور من) بيان الربح أو الخسارة
١٣٢	١٢٩	رسوم إدارة
٢,٨٠٤	٣,٢٨٣	حصة حاملي الوثائق من صافي إيرادات الإستثمارات
٢,٨٠٤	٣,٢٨٣	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر
٢,٨٠٤	٣,٢٦٦	الإحتياطي الإكتواري للتأمين على الحياة كما في بيان المركز المالي
٢,٨٠٤	٣,٢٦٦	التقدير الإكتواري للقيمة الحالية لالتزامات المنافع المستقبلية كما في ٣١ ديسمبر

تم إعداد التقدير الإكتواري من قبل الإكتواريين المستقلين، أكتوسكوب إكتواريون ومستشارون، لبنان. فرضيات معدلات الوفاة والفائدة المستخدمة كانت ٥٠٪ من ٧٥ - ٨٠٪ AM، و ٤٪ سنوياً لجميع العقود. وتم عمل المخصصات لإعادة التأمين والمنح المضمونة ومصروفات التجديد والمخاطر المستمرة حينما يستدعي الأمر.

١٧. دمم تأمين دائنة

٢٠١٦	٢٠١٥	
٢٢٧	٢٥٨	حملة الوثائق - مطالبات
٣,٢٦٥	٢,٥٣٤	شركة التأمين وشركات إعادة التأمين
٣,٤٩٢	٢,٧٩٢	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر

الإيضاح ٢٨ يشمل معلومات إضافية حول تعرضات المجموعة لمخاطر الائتمان والسوق بالنسبة لدمم التأمين الدائنة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ يتبع

بآلاف الدنانير البحرينية

١٨. مطلوبات أخرى

٢٠١٥	٢٠١٦	
٧٧٤	١,١٥٧	أقساط مستلمة مقدماً
١,٧٤٤	١,٨٥٨	مصلحي المركبات وقطع الغيار
٤٢٧	٥٨١	صندوق مطالبات الرعاية الطبية
١٠٧	١١٦	مصروفات مستحقة
٢٩٠	٤٣٠	أرباح غير مطالب بها عن سنوات سابقة
٤٥١	٤٩٤	مخصص منافع الموظفين
٣٥٤	٣٩١	مخصص مكافأة نهاية الخدمة
١,٣٨٩	١,٢٤٥	مطلوبات أخرى
٥,٥٣٦	٦,٢٧٢	الرصيد في ٣١ ديسمبر

١٩. تكلفة مزايا التقاعد

يعمل لدى المجموعة ١٥٦ موظفاً بحرينياً (٢٠١٥: ١٥٦ بحرينياً) و ٦١ موظفاً أجنبياً (٢٠١٥: ٦١ أجنبياً) كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

توفر الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي غطاءً تأمينياً للموظفين البحرينيين وذلك نظير إشتراك شهري يتحمله كل من أصحاب الأعمال والموظفين ويحتسب على أساس نسبة مئوية ثابتة من الراتب. وقد بلغت مساهمة المجموعة بالنسبة للموظفين البحرينيين خلال سنة ٢٠١٦ مبلغ ٢٢٨ ألف دينار بحريني (٢٠١٥: ٢٢١ ألف دينار بحريني) وهي تغطي إمتيازات أخرى إضافة إلى مستحقات التقاعد.

وإلى جانب ذلك، تقدم المجموعة لموظفيها البحرينيين برنامجاً اختياريّاً محدد المساهمة ويتم تحديده بالإشتراكات السنوية المدفوعة من قبل المجموعة والموظفين، بالإضافة إلى عوائد الإستثمار من الإشتراكات. وقد بلغت مساهمة المجموعة خلال سنة ٢٠١٦ مبلغ ٧٧ ألف دينار بحريني (٢٠١٥: ٥٦ ألف دينار بحريني). يدار البرنامج بواسطة شركة البحرين الوطنية للتأمين على الحياة بالنيابة عن المجموعة.

بلغت المطلوبات لنظام التقاعد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ مبلغ ٦٧٥ ألف دينار بحريني (٢٠١٥: ٥٨٩ ألف دينار بحريني) وقد تم إضافتها مع الإحتياطي الإكتواري للتأمين على الحياة (راجع ايضاح ١٦). يتم تمويل المطلوبات من إشتراكات نظام التقاعد. وتستثمر الاشتراكات المستلمة كجزء من إستثمارات حملة الوثائق (راجع ايضاح ٥ د).

كما يستحق الموظفون الأجانب الذين يعملون بعقود عمل محددة المدة مكافأة نهاية الخدمة وفقاً لنصوص قانون العمل البحريني للقطاع الأهلي لسنة ٢٠١٢، وتحتسب على أساس مدة الخدمة والراتب الأخير. ويرصد مخصص للإلتزام غير الممول على إفتراض أن جميع الموظفين قد تركوا العمل بتاريخ بيان المركز المالي.

٢٠١٥	٢٠١٦	مخصص مكافأة نهاية الخدمة
٣١٤	٣٥٤	في بداية السنة
(٤٤)	(٣)	مكافأة نهاية الخدمة ومبالغ مدفوعة مقدماً
٨٤	٤٠	مبالغ محملة على بيان الربح أو الخسارة
٣٥٤	٣٩١	الرصيد في ٣١ ديسمبر

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ يتبع

بآلاف الدينانير البحرينية

٢٠. رأس المال

عدد الأسهم	المبلغ	عدد الأسهم	المبلغ
٢٠١٦	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٥
٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٠,٠٠٠	٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٠,٠٠٠
١١٣,٥٠٠,٠٠٠	١١,٣٥٠	١١٣,٥٠٠,٠٠٠	١١,٣٥٠

(أ) المصرح به : أسهم بقيمة ١٠٠ فلس للسهم

(ب) الصادر والمدفوع بالكامل

(ج) أسهم الخزينة

يسمح النظام الأساسي للشركة بشراء أسهمها الصادرة بحد أقصى ١٠٪ (أو أي حد آخر وفقاً لأحكام القانون) والإحتفاظ بها كأسهم خزينة.

عدد الأسهم	المبلغ	عدد الأسهم	المبلغ
٢٠١٦	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٥
٦,٢٥٣,٨١٦	١,٨٦٨	٦,٢٥٣,٨١٦	١,٨٦٨
٦,٢٥٣,٨١٦	١,٨٦٨	٦,٢٥٣,٨١٦	١,٨٦٨

الرصيد في بداية السنة

الرصيد في ٣١ ديسمبر

(د) الأداء لكل سهم بقيمة ١٠٠ فلس (باستثناء أسهم الخزينة)

٢٠١٦	٢٠١٥
٣٦,٢	٣٧,٨
٢٠,٠	٢٠,٠
٤٥٧,٦	٤٤٥,٠
٤٢٠,٠	٤٢٠,٠
٤٧,٦٧٠	٤٧,٦٧٠
١١,٦	١١,١

العائد الأساسي على السهم - بالفلس

أرباح نقدية مقترح توزيعها - بالفلس

صافي قيمة الموجودات - بالفلس

سعر السهم في بورصة البحرين كما في ٣١ ديسمبر - بالفلس

إجمالي القيمة السوقية كما في ٣١ ديسمبر - بآلاف الدينانير البحرينية

مضاعف سعر السهم / العائد على السهم كما في ٣١ ديسمبر

(هـ) العائد على السهم

يتم احتساب العائد على السهم بقسمة صافي ربح السنة العائد لمساهمي الشركة الأم البالغ ٣,٨٨٠ ألف دينار بحريني (٢٠١٥: ٤,٠٤٩ ألف دينار بحريني) على الأسهم الإعتيادية البالغة ١٨٤,٢٤٦,١٠٧ سهم (٢٠١٥: ١٨٤,٢٤٦,١٠٧ سهم)، الأسهم الإعتيادية لعائد الربح العادي، كونها متوسط عدد الأسهم الصادرة والمدفوعة خلال السنة. عائد الربح المخفض لم يعرض بشكل مستقل لأن المجموعة لا يوجد لديها أية أسهم إعتيادية محتملة الإنخفاض.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ يتبع

بآلاف الدنانير البحرينية

٢٠. رأس المال يتبع

(و) المساهمين الرئيسيين

أسماء وجنسيات المساهمين الرئيسيين الذين يمتلكون نسبة ٥٪ أو أكثر من الأسهم القائمة للشركة :

نسبة الملكية %	عدد الأسهم	الجنسية	
١٠,٩٩	١٢,٤٧٥,١٨٠	البحرين	يوسف عبد الله أمين
٦,٥٥	٧,٤٣٦,٨٩٠	العراق	الشركة الوطنية للتأمين
٥,٧٨	٦,٥٥٦,٦١٠	البحرين	عبد الحميد زينل محمد زينل
٥,٥١	٦,٢٥٣,٨١٦	البحرين	شركة البحرين الوطنية القابضة (أسهم خزينة)

(ز) علاوة الإصدار

تم خلال سنة ٢٠٠٥ إصدار ٢٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم كحقوق أفضلية بقيمة ٣٠٠ فلس لكل سهم (علاوة السهم ٢٠٠ فلس). وتتضمن علاوة الإصدار أيضاً مبلغ ٢٩ ألف دينار بحريني (٢٩:٢٠١٥ ألف دينار بحريني) تمثل حصة المجموعة من علاوة الإصدار في شركة زميلة.

(ح) معلومات إضافية عن توزيع الأسهم

١. تدرج جميع أسهم الشركة تحت فئة واحدة، وجميع المساهمين متساوون في حقوق التصويت.

٢. جدول توزيع الأسهم حسب عدد المساهمين والنسبة المئوية للفئات التالية :

الفئة	عدد المساهمين	عدد الأسهم	% من مجموع عدد الأسهم الصادرة
أقل من ١٪	٥٩٩	٥٠,٨٥٦,٢٢١	٤٤,٨١
١٪ إلى أقل من ٥٪	١٥	٢٩,٩٢١,٢٨٣	٢٦,٣٦
٥٪ إلى أقل من ١٠٪	٣	٢٠,٢٤٧,٣١٦	١٧,٨٤
أكثر من ١٠٪	١	١٢,٤٧٥,١٨٠	١٠,٩٩
	٦١٨	١١٣,٥٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ يتبع

بألف الدينار البحرينية

٢١. الإحتياطات

(أ) الإحتياطي القانوني

يتطلب قانون الشركات التجارية البحريني لسنة ٢٠٠١ والذي تطبق أحكامه على الشركة الأم، أن يتم تخصيص نسبة ١٠٪ من صافي الأرباح السنوية وتحويلها إلى الإحتياطي القانوني حتى يبلغ ذلك الإحتياطي نسبة ٥٠٪ من رأس المال المدفوع. كما يتطلب قانون مصرف البحرين المركزي والمؤسسات المالية لسنة ٢٠٠٦ والذي تطبق أحكامه على شركة البحرين الوطنية للتأمين وشركة البحرين الوطنية للتأمين على الحياة، أن يتم استقطاع ١٠٪ من صافي الأرباح السنوية لشركات التأمين العام والتأمين على الحياة حتى يبلغ الإحتياطي نسبة ٥٠٪ من رأس المال المدفوع. تلتزم كل شركة في المجموعة بهذه المتطلبات بصورة منفردة.

(ب) الإحتياطات العامة

يتم عمل التخصيصات لهذه الإحتياطات من الأرباح المستقبلية، كما أنها متاحة للتوزيع.

(ج) إحتياطي القيمة العادلة للإستثمارات

تحتسب الأرباح أو الخسائر الناتجة من إعادة قياس الأوراق المالية المتوفرة للبيع في إحتياطي القيمة العادلة للإستثمارات. ويتم تحويل الأرباح أو الخسائر المحتسبة سابقاً مباشرة في إحتياطي القيمة العادلة للإستثمارات في حالة إلغاء الاحتساب أو الإنخفاض في قيمة الإستثمار إلى بيان الربح أو الخسارة.

٢٢. التخصيصات المقترحة ومكافأة أعضاء مجلس الإدارة

٢٠١٥	٢٠١٦	
٤,٢٠٤	٣,٩٠٩	ربح السنة كما في بيان الربح أو الخسارة
(١٥٥)	(٢٩)	صافي ربح السنة العائد لحصة غير مسيطرة
٤,٠٤٩	٣,٨٨٠	صافي ربح السنة العائد لمساهمي الشركة الأم
		التخصيصات المقترحة :
٢,١٤٥	٢,١٤٥	أرباح المساهمين
٢٠	٢٠	تبرعات
١,٨٨٤	١,٧١٥	أرباح مستبقة
٤,٠٤٩	٣,٨٨٠	

تبلغ مكافأة أعضاء مجلس الإدارة المقترحة ١١٥ ألف دينار بحريني (٢٠١٥: ١١٤ ألف دينار بحريني). وتخضع التخصيصات المقترحة لسنة ٢٠١٦ لموافقة المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية السنوي.

٢٣. إجمالي أقساط التأمين

٢٠١٥	٢٠١٦	
٢٧,٤٠٦	٢٧,٨٦١	الأقساط المكتتبة - المباشرة
٩٩٥	٥٤٠	الأقساط المكتتبة - الواردة
٢٨,٤٠١	٢٨,٤٠١	المجموع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ يتبع

بآلاف الدنانير البحرينية

٢٤. صافي إيرادات / (مصرف) العمولات والرسوم

٢٠١٥	٢٠١٦	
١,٥٩٩	١,٨٠٥	إيرادات العمولات والرسوم
١١٦	٢٠٩	تسوية لإيرادات العمولات غير المكتسبة
(١,٤٧٩)	(١,٤٢٧)	مصرفات العمولات
(٢٤٣)	١٨	تسوية لمصرفات العمولات المؤجلة
(٧)	٦٠٥	صافي إيرادات / (مصرف) العمولات والرسوم

حركة إيرادات العمولات غير المكتسبة ومصرفات العمولات المؤجلة:

مصرفات العمولات المؤجلة		إيرادات العمولات غير المكتسبة		
٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦	
٨٥٣	٦١٠	٤٧٤	٣٥٨	الرصيد في ١ يناير
(٢٤٣)	١٨	(١١٦)	(٢٠٩)	(المحور) / الإضافة خلال السنة
٦١٠	٦٢٨	٣٥٨	١٤٩	في ٣١ ديسمبر

٢٥. صافي إيرادات الاستثمارات

٢٠١٥	٢٠١٦	
(١٨٨)	(٧٣)	صافي خسائر من بيع استثمارات مالية
١,٣٦٤	٥٨٥	محول من الدخل الشامل الآخر من بيع أوراق مالية متوفرة للبيع
(١٥٣)	(١٤)	خسائر تقييم الأوراق المالية المتداولة
١٨	١٢	أرباح تحويل العملات الأجنبية
(١٦)	٦	إطفاء العلاوات الخاصة بأوراق مالية محتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق
٦٨٤	٩١١	إيرادات الفوائد
٧٢٤	٥٦٧	أرباح الأسهم
-	٩	إيرادات أخرى
(١١١)	(١٣٢)	مخصص إنخفاض قيمة الاستثمارات
(٨٢)	(٦١)	مصرفات إدارة الاستثمارات
(١٢٩)	(١٣٢)	نصيب حاملي الوثائق من إيرادات الاستثمار
١٩٤	٢٣٥	إيرادات العقارات الاستثمارية
(١٦٢)	(١٦٢)	مصرفات الاستهلاك على العقارات الاستثمارية
(٩٧)	(١٢٣)	مصرفات صيانة العقارات الاستثمارية
٢,٠٤٦	١,٦٢٨	صافي إيرادات الاستثمارات

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ يتبع

بآلاف الدنانير البحرينية

٢٦. المصروفات

(أ) مصروفات عمومية وإدارية		٢٠١٦	٢٠١٥
تكاليف الموظفين	٢,٣٢٦	٢,١٩٢	
استهلاك وإطفاء	٤٠٦	٤٠٩	
تكاليف أخرى	١,٣٤٨	١,٤٩٢	
المجموع	٤,٠٨٠	٤,٠٩٣	
(ب) مصروفات مؤسسية		٢٠١٦	٢٠١٥
تكاليف الموظفين	١,١٨٤	١,١٩٤	
استهلاك وإطفاء	١٣٦	١٥٢	
تكاليف أخرى	٤١٢	٤١٠	
المجموع	١,٧٣٢	١,٧٥٦	

٢٧. المعلومات القطاعية

تم تقسيم أعمال المجموعة إلى خمسة قطاعات وذلك لغرض إعداد التقارير التشغيلية والإدارية، وهي: «قطاع المركبات»، و«قطاع التأمين التجاري»، و«القطاع الطبي»، و«قطاع التأمين على الحياة» و«قطاع الخدمات المؤسسية».

يتكون قطاع تأمين المركبات من غطاءات التأمين الشامل وغطاءات تأمين الطرف الثالث، والخدمات الأخرى المتعلقة بالمركبات.

قطاع التأمين التجاري يتكون من تأمينات الممتلكات والحوادث العامة والهندسة والتأمين البحري والطيران.

ويتكون القطاع الطبي من منتجات التأمين الطبي.

ويتكون قطاع التأمين على الحياة من التأمين على الحياة للمجموعات وتأمين الحياة الإئتماني للمجموعات والتأمين التنازلي وخطط وبرامج الإذخار المختلفة.

قطاع الخدمات المؤسسية يتكون من الخدمات الإدارية والعمليات المالية المقدمة لشركات المجموعة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ يتبع

بآلاف الدنانير البحرينية

٢٧. المعلومات القطاعية يتبع

القطاعات التالية هي الأساس التي يبنى عليها إعداد تقارير المعلومات القطاعية للمجموعة.

٣١ ديسمبر ٢٠١٦	المركبات	التأمين التجاري	الطبي	التأمين على الحياة	الخدمات المؤسسية	المجموع
إجمالي أقساط التأمين	١٣,٥٩٧	٩,٣٣١	٣,٣٧٢	٢,١٠١	-	٢٨,٤٠١
صافي الأقساط المكتسبة	١٣,٠٥٣	٦٥٤	١,٢٦٤	٦٦٧	-	١٥,٦٣٨
صافي المطالبات	(٨,٨٠٣)	(٢٦٢)	(٦٣٦)	(٥٥٣)	-	(١٠,٢٥٤)
مصرفات عمومية وإدارية	(٢,٦٩٤)	(٩٥٠)	(١٨٦)	(٢٥٠)	-	(٤,٠٨٠)
صافي إيراد / (مصرفات) العمولات والرسوم	(٣٩٤)	١,٣٣٩	(٣٣٥)	(٥)	-	٦٠٥
مخصص الإحتياطي الاكتواري للتأمين على الحياة	-	-	-	(٤)	-	(٤)
أرباح الاكتتاب	١,١٦٢	٧٨١	١٠٧	(١٤٥)	-	١,٩٠٥
صافي إيراد / (خسارة) الإستثمار	٦٧١	٦٧١	١٠٨	٢٣١	(٥٣)	١,٦٢٨
حصة الربح من إستثمارات	١٤٢	١٤٢	-	-	١,٨٢٤	٢,١٠٨
محتسبة بطريقة حقوق الملكية	-	-	-	-	(١,٧٣٢)	(١,٧٣٢)
مصرفات مؤسسية	-	-	-	-	-	-
نتائج القطاع	١,٩٧٥	١,٥٩٤	٢١٥	٨٦	٣٩	٣,٩٠٩

٣١ ديسمبر ٢٠١٥	المركبات	التأمين التجاري	الطبي	التأمين على الحياة	الخدمات المؤسسية	المجموع
إجمالي أقساط التأمين	١٢,٦٦٩	١٠,٢٨٧	٣,٥٩٠	١,٨٥٥	-	٢٨,٤٠١
صافي الأقساط المكتسبة	١١,٩٦٢	٧٩٢	١,٣٤٥	٧٢٧	-	١٤,٨٢٦
صافي المطالبات	(٧,٤٢٨)	(٢٣٦)	(٤٩٦)	(٢٩٩)	-	(٨,٤٥٩)
مصرفات عمومية وإدارية	(٢,٦٩١)	(٩٣٢)	(٢٢١)	(٢٤٩)	-	(٤,٠٩٣)
صافي إيراد / (مصرفات) العمولات والرسوم	(٣٧٢)	٧٣٤	(٣٤٤)	(٢٥)	-	(٧)
محجر الإحتياطي الاكتواري للتأمين على الحياة	-	-	-	٩٨	-	٩٨
أرباح الاكتتاب	١,٤٧١	٣٥٨	٢٨٤	٢٥٢	-	٢,٣٦٥
صافي إيراد / (خسارة) الإستثمار	٩٢٨	٩٢٧	٩١	١٧٤	(٧٤)	٢,٠٤٦
حصة الربح من إستثمارات	١٤٨	١٤٨	-	-	١,٢٥٣	١,٥٤٩
محتسبة بطريقة حقوق الملكية	-	-	-	-	(١,٧٥٦)	(١,٧٥٦)
مصرفات مؤسسية	-	-	-	-	-	-
نتائج القطاع	٢,٥٤٧	١,٤٣٣	٣٧٥	٤٢٦	(٥٧٧)	٤,٢٠٤

لم يتم عرض مجموع الموجودات والمطلوبات على مستوى القطاع حيث يتم إدارتها بشكل إجمالي.

التدفقات النقدية لم يتم عرضها حيث يتم إدارتها بشكل إجمالي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ يتبع

بألف الدينير البحرينية

٢٧. المعلومات القطاعية يتبع

المعلومات الجغرافية

٣١ ديسمبر ٢٠١٦				
إجمالي أقساط التأمين	البحرين	دول مجلس التعاون الأخرى	البلدان الأخرى	المجموع
٢٧,٩٢٥	٤٥٣	٢٣	٢٨,٤٠١	
الموجودات غير المتداولة	٢٦,١٢٢	١٠,٥٩٣	١٠,٠٠٥	٤٦,٧٢٠

٣١ ديسمبر ٢٠١٥				
إجمالي أقساط التأمين	البحرين	دول مجلس التعاون الأخرى	البلدان الأخرى	المجموع
٢٧,٥٣٥	٨٤٢	٢٤	٢٨,٤٠١	
الموجودات غير المتداولة	٢٥,٨١٦	١١,٢٩٢	٩,٩٦٩	٤٧,٠٧٧

أحتسبت المعلومات المتعلقة بإجمالي الأقساط على أساس الموقع الجغرافي للعملاء.

تتكون الموجودات غير المتداولة المعروضة أعلاه من الإستثمارات المالية التي يراد الإحتفاظ بها لمدة تزيد عن السنة، والإستثمارات في الشركات الزميلة المحتسبة بطريقة حقوق الملكية والإستثمارات العقارية، والعقارات والمعدات، والودائع القانونية.

٢٨. عقود التأمين والأدوات المالية وإدارة المخاطر

(أ) إدارة مخاطر التأمين

إن نشاط المجموعة هو إصدار عقود التأمين لعملائها من الأفراد والشركات. مخاطر عقود التأمين هي في إمكانية حدوث الواقعة المؤمن عليها وعدم قطعية تكلفة المطالبة النهائية الناتجة من هذه الواقعة، والمعروفة بالمطالبة. بطبيعة عقود التأمين، فإن المخاطر تقع بصورة عرضية وعشوائية وبالتالي لا يمكن التنبؤ بها. المخاطر الرئيسية التي قد تواجه المجموعة عند اكتتاب محفظة العقود التأمينية هي وتيرة وقوع الحدث المؤمن عليه ومدى جسامه المطالبات الناتجة. للتقليل من مخاطر التأمين تعمل الشركة على تنويع هذه المخاطر بعمل محفظة كبيرة من عقود التأمين المتنوعة بحيث تكون أقل عرضة للتأثر بأي حدث منفرد، مما يقلل من قابلية تعرض المركز المالي للشركة وأرباحها لخسائر كبيرة أو وتيرة أعلى، حيث سيكون هناك إيرادات أعلى لمواجهة هذه الآثار. كما يتم الحماية من التوتيرة العالية والخسائر الكبيرة من خلال برنامج إعادة تأمين شامل يبرم مع شركات إعادة تأمين عالمية ذات سمعة ممتازة.

(١) سياسة الاكتتاب

تقوم المجموعة بإصدار عقود للتأمينات البحرية (الشحن والهيكل) والمركبات (الأضرار الذاتية ومسئولية الطرف الثالث) والممتلكات (أضرار جسيمة وتوقف العمل) المسؤولية والحوادث العامة. وفي أغلب الأحيان تغطي المخاطر مدة اثني عشر شهراً.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ يتبع

بألف الدنانير البحرينية

٢٨. عقود التأمين والأدوات المالية وإدارة المخاطر يتبع

المخاطر الرئيسية لعقود التأمين العام تنشأ من الحوادث، بما في ذلك حوادث السيارات والأحداث الأخرى التي تسبب الحرائق والأضرار العرضية والإهمال مما يؤدي لحوادث أو إلتزامات مقابل أطراف أخرى، والكوارث الطبيعية والأنشطة الأخرى التي تسبب أضرار بسبب أعمال الشغب والجرائم والنشاطات الإرهابية. تختلف هذه المخاطر بشكل كبير من حيث موقع المخاطر المؤمنة ونوع المخاطر المؤمنة والقطاع.

كما تملك المجموعة أيضاً شركة تابعة تصدر عقود التأمين الجماعي على الحياة وعقود التأمين الصحي. هذه العقود ذات طبيعة سنوية، لذلك فإن معالجة وتعرضات هذه العقود مشابهة لعقود التأمين أعلاه. إلا أنه يوجد عقود تأمين على الحياة طويلة الأمد تتطلب معالجة مختلفة بالنسبة للمطالبات المتوقعة التي تنشأ عنها. بالنسبة لعقود التأمين الأخيرة، فإن الشركة التابعة تقوم بمراجعة إكتوارية للصناديق الفنية المطلوبة للوفاء بأي إلتزامات مستقبلية قد تنشأ عن هذه العقود.

يوجد لدى الشركة التابعة إجراءات وسياسات مفصلة للإكتتاب والإحتفاظ تحدد بدقة وتنظم الشخص المسؤول عن عمل عقود التأمين وإعادة التأمين وتحديد إشتراطاتها. الإلتزام مع هذه الإرشادات يتم فحصه بانتظام وتطويرة ليتماشى مع الأسواق العالمية والأقليمية المحلية. يتم تطوير إرشادات الإكتتاب بدون تأخير وذلك بأنسب المقاييس.

(٢) سياسة إعادة التأمين

كجزء من عملية الإكتتاب، فإن الضابط الآخر لإدارة مخاطر التأمين هو تمرير جزء من هذه المخاطر إلى أطراف ثالثة عن طريق عقود أو تسهيلات إعادة التأمين. تملك الشركة تسهيلات نسبية، يشار إليها بالمعاهدات، والتي تستخدم لتحويل نسبة من المخاطر تلقائياً، ويكون ذلك خاضعاً لشروط متفق عليها مسبقاً مع شركات إعادة التأمين. وبالنسبة لجزء المخاطر الذي تحتفظ به المجموعة يتم الإسترشاد أيضاً بسياسة إحتفاظ صارمة تطبقها المجموعة. أي مطالبة سيتم استردادها بنفس النسبة. بالإضافة لذلك، فإن المجموعة تملك معاهدات غير نسبية تدفع نسبة من الخسائر عندما تفوق مستوى أولوية متفق عليه مسبقاً لكل خسارة أو مجموعة من الخسائر التي تنشأ عن أي حدث. تعمل المجموعة على تنويع عقود إعادة التأمين مع مجموعة من شركات إعادة التأمين العالمية ذات السمعة الطيبة، وذلك كي لا تعتمد على معيد تأمين أو عقود تأمين واحد. كما تقوم المجموعة بتحويل المخاطر على أساس كل حالة، ويشار لهذه العملية بإعادة التأمين الإختياري. يتم استخدام هذه الطريقة في الحالات التي تكون فيها المخاطر أكبر من قدرات المعاهدة، أو تكون هناك مخاطر مستتاة من المعاهدات. في هذه الحالة، فإن المجموعة تبحث عن شركات إعادة تأمين عالمية، لكنها تقوم أيضاً بوضع جزء وحصة صغيرة في الأسواق المحلية كتبادل للأعمال.

يستخدم إعادة التأمين لإدارة مخاطر التأمين. مع وجود ترتيبات لإعادة التأمين، إلا ان ذلك لا يعفي مسؤولية المجموعة كمؤمن رئيسي فبالناتالي تبقى مخاطر الائتمان بما يتعلق بحصة معيدي التأمين في الجزء الذي لا يستطيع معيدي التأمين الوفاء بإلتزاماته. للتقليل من مخاطر الائتمان، تدخل المجموعة في اتفاقيات إعادة تأمين مع شركات إعادة التأمين من ذوي التصنيف الائتماني الجيد، بحيث يتم مراجعتها بشكل منتظم. وتتم دراسة القدرة الائتمانية لمعيدي التأمين بشكل سنوي، بحيث يتم مراجعة القدرة المالية قبل توقيع أي عقد. هذه المراجعة تقوم بها لجنة إدارة المخاطر، والتي تراقب أيضاً مدى التعرضات المنفردة. كما يتم ضبط إحتياطي المخاطر باستمرار وذلك بمراقبة مخصصات مطالبات التأمين التي تم تسجيلها ولكنها لم تسدد، أو بتعديل المخصصات إذا اعتقد بضرورتها.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ يتبع

بألف الدنانير البحرينية

٢٨. عقود التأمين والأدوات المالية وإدارة المخاطر يتبع

(٢) شروط وأحكام عقود التأمين

نلقي من خلال الجدول الوارد أدناه نظرة عامة على الشروط والأحكام الخاصة بالعقود المكتتبه من قبل المجموعة وأهم الأقاليم التي يتم على أساسها الاكتتاب في هذه العقود والعوامل الرئيسية التي يتوقف عليها توفيت وعدم يقينية التدفقات النقدية المستقبلية بموجب هذه العقود.

نوع العقد	الشروط والأحكام	العوامل الرئيسية المؤثرة في التدفقات النقدية المستقبلية
الممتلكات والهندسة	هذا العقد يعوض حامل الوثيقة ضد الخسارة أو الضرر الذي يلحق بممتلكات المؤمن، وهي المباني ومحتوياتها والآلات والمعدات، والمخاطر، وتخضع لبعض الاستثناءات والحدود. يمكن للمؤمن أن يمدد الوثيقة، كون الخسارة من الممكن أن تؤثر على الدخل المحتمل للمؤمن، وبالتالي تغطية خسارة الدخل استناداً على توقف الأعمال التجارية الخاصة بهم.	تتنوع المخاطرة بموجب أية وثيقة وفقاً لعدة عوامل مثل الموقع، والعمر، والإشغال، والأحوال الجوية، وإجراءات الأمان المتخذة والممتلكات. الأحداث المؤمن ضدها هي صدف مفاجئة وغير متوقعة. ويتم الإشعار بالمطالبات خلال فترة زمنية محددة، ويتم تعيين مساح و/أو مقيم خسارة في معظم الحالات. تكون الخسارة في العادة تكلفة إصلاح الأصول أو إعادة بنائها واستبدالها لتمكين المؤمن من الرجوع إلى الحالة الأصلية قبل حدوث الخسارة. في حالة توقف الأعمال التجارية، فإن الوقت المستغرق لبدء مزاولة العمليات أو استئنافها بالمستويات الأصلية هي العوامل الرئيسية التي تؤثر على مستوى المطالبات وفقاً للوثائق.
الإصابات (الحوادث العامة والمسؤولية)	بموجب هذه العقود، يتم التعويض عن الإصابة التي تلحق بالأفراد بما في ذلك الموظفين أو الجمهور، لتعويض المؤمن مقابل أي مسؤولية قانونية نتيجة لأي فعل أو امتناع عن فعل يتسبب في ضرر جسدي أو ضرر لممتلكات أطراف أخرى.	بالنسبة للمطالبات بموجب وثائق الحوادث، فهي بصورة عامة منافع متفق عليها، أو مبالغ ممكن تحديدها بسهولة. في حالة مطالبات المسؤولية، فإنها تعتمد بصورة كبيرة على عوامل خارجة عن سيطرة الأطراف المعنية مثل إجراءات المحكمة وتحديد الظروف الطبية في حالة الإصابة الجسدية. إن تقدير مخصصات هذه المطالبات يتضمن أمور غير واضحة مثل تأخر الإبلاغ عن المطالبة وعدد الأطراف المشتركين فيها، وإذا ما وقع الحدث المؤمن عليه على فترات زمنية متعددة والمبالغ المحتملة للمطالبة. ويتم تحديد غالبية المطالبات الخاصة بالإصابة الجسدية وفقاً للقوانين المعمول بها وقرار المحكمة ويتم تسويتها ما بين عامين - ثلاثة أعوام.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ يتبع

بألف الدنانير البحرينية

٢٨. عقود التأمين والأدوات المالية وإدارة المخاطر يتبع

نوع العقد	الشروط والأحكام	العوامل الرئيسية المؤثرة في التدفقات النقدية المستقبلية
الشحن البحري وأجسام السفن	هذه عقود معيارية ضمن النطاق الدولي، وتغطي المؤمن على الشحن البحري، وفي حالة أجسام السفن، فإنها تغطي الأضرار الكبيرة لأجسام السفن أو المسؤولية الناتجة من استخدام أجسام السفن.	إن طبيعة الأعمال البحرية وخاصة البضائع هي حركة السلع عبر الحدود، وبالتالي فإن تحديد سبب الخسارة أو مقدارها يستغرق وقتاً طويلاً. تستخدم شركات التأمين عدد من مساهمي الخسائر لحماية مصالحها. الخطر الرئيسي هو تحديد السبب الصحيح للخسارة. سينتج عن معظم هذه الخسائر الحق للاسترداد من الأطراف الأخرى، وحتى هذا الأمر يمثل مصدراً لعدم يقينية الكم والوقت.
المركبات	توفر عقود التأمين على السيارات بتوفير الغطاء بشأن السيارات الخاصة بحملة الوثائق ومسؤوليتهم تجاه الأطراف الثالثة بشأن الضرر الذي يلحق بالملكات والإصابات الجسدية. ويكون التعرض للمخاطرة بشأن عقود التأمين على السيارات في العادة محدود بقيمة المركبة البديلة ويسقف الوثيقة فيما يتعلق بالمسؤولية تجاه الضرر الذي يلحق بالأطراف الثالثة. أما التعرض لمخاطرة بشأن الإصابات الجسدية فهو غير محدود وفقاً للاشتراطات القانونية.	بصفة عامة، فإن مدى تأخر الإبلاغ عن المطالبات قليل ومدى صعوبة وتعدد المطالبة يعد منخفضاً بصورة نسبية. ويتأثر مدى تكرار المطالبات بطروف الجو السيئة ويكون حجم المطالبات أعلى في ظل ظروف الجو السيئة. كما يرتبط عدد المطالبات أيضاً بنوع النشاط الاقتصادي وهو ما يؤثر على حجم النشاط المروري. ويتم تحديد معظم مطالبات الإصابات الجسدية بالاستناد إلى القوانين المعمول بها والأحكام الصادرة من قبل المحكمة المختصة ويتم تسويتها خلال عامين - إلى ثلاثة أعوام.
التأمين على الحياة	تدفع هذه العقود تعويضاً مقابل وفاة حامل الوثيقة، خلال فترة محددة	إن مدى تأخر الإبلاغ عن المطالبات قليل ومدى صعوبة وتعدد المطالبة يعد منخفضاً بصورة نسبية. إن تعرض الشركة ومبلغ المطالبة يقتصر على قيمة الوثيقة.
المربوطة بالوحدات	هذه العقود هي عقود ادخار مربوطة بالوحدات صادرة، ومصنفة كعقود استثمارية.	يتحمل حامل الوثيقة جميع المخاطر المالية، كون الأداء الاستثماري يؤثر مباشرة على قيمة صندوق الوحدة، وبالتالي المنافع المستحقة. العوامل الرئيسية الأخرى التي تؤثر على صافي التدفقات النقدية المستقبلية للمساهمين هي مستوى الرسوم المفروضة على هذه الصناديق المربوطة بالوحدات.
الصحة	هذه العقود تعوض حاملي الوثائق عن أي تكاليف العلاج الطبي ونفقات العلاج في المستشفيات، وتعوضه عن جزء فقط من تكلفة العلاج أو فوائد ثابتة.	مطالبات هذه العقود تعتمد على إصابة حاملي وثائق التأمين بالمرض، وعلى فترة بقائهم مرضى. ويتم إخطار المطالبات على وجه السرعة وبشكل عام يمكن تسويتها دون إبطاء. يتم الاستجابة لتعديلات الأقساط بسرعة معقولة مقابل المطالبات الوخيمة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ يتبع

بآلاف الدنانير البحرينية

٢٨. عقود التأمين والأدوات المالية وإدارة المخاطر يتبع

(٤) تعرضات المخاطر وتمركز مخاطر التأمين

الجدول التالي يوضح تعرضات المجموعة لمخاطر التأمين العامة والحياة (بناءً على القيمة الدفترية لمخصصات التأمين بتاريخ بيان المركز المالي) لكل صنف من الأعمال. الجدول كذلك يوضح التمرکز الجغرافي ومدى تغطية المجموعة لهذه المخاطر عن طريق إعادة التأمين:

٣١ ديسمبر ٢٠١٦	التأمينات العامة	التأمين على الحياة	المجموع
المنطقة الجغرافية			
البحرين			
الإجمالي	٢٥,٨٢٤	٢,١٠١	٢٧,٩٢٥
المحتفظ به	١٥,٢٣٦	٦٦٦	١٥,٩٠٢
دول أخرى			
الإجمالي	٤٧٦	—	٤٧٦
المحتفظ به	٥٠	—	٥٠
المجموع الإجمالي	٢٦,٣٠٠	٢,١٠١	٢٨,٤٠١
المحتفظ به	١٥,٢٨٦	٦٦٦	١٥,٩٥٢

٣١ ديسمبر ٢٠١٥	التأمينات العامة	التأمين على الحياة	المجموع
المنطقة الجغرافية			
البحرين			
الإجمالي	٢٥,٦٨٠	١,٨٥٥	٢٧,٥٣٥
المحتفظ به	١٤,٦٢٦	٧٢٦	١٥,٣٥٢
دول أخرى			
الإجمالي	٨٦٦	—	٨٦٦
المحتفظ به	٩١	—	٩١
المجموع الإجمالي	٢٦,٥٤٦	١,٨٥٥	٢٨,٤٠١
المحتفظ به	١٤,٧١٧	٧٢٦	١٥,٤٤٣

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ يتبع

بألف الدينارين البحرينية

٢٨. عقود التأمين والأدوات المالية وإدارة المخاطر يتبع

ب) إدارة رأس المال

إن سياسة مجلس إدارة المجموعة هي الاحتفاظ برأسمال قوي وذلك للمحافظة على ثقة المستثمرين والدائنين والسوق وكذلك للاحتفاظ بالتطور المستقبلي لأعمال المجموعة. يعمل المجلس على مراقبة العوائد على رأس المال، والذي تحدده المجموعة كصافي دخل العمليات مقسوماً على مجموع حقوق ملكية المساهمين مطروحاً منه الحصص الغير مسيطرة. إن أهداف المجموعة في إدارة رأس المال هي:

- الاحتفاظ بإستمرارية الشركة بحيث تستمر في تحقيق عوائد للمساهمين وتحقيق الفائدة للأطراف الأخرى.
- تحقيق عائد مجزي للمساهمين وذلك بتسعير المنتوجات والخدمات بحيث يعوض مستوى المخاطر.

يتم الإشراف على شركات المجموعة المرخصة من قبل المؤسسات الرقابية والتي تحدد الحد الأدنى لمتطلبات رأس المال. إن سياسة المجموعة هي الاحتفاظ برأس مال تراكمي كما تنص عليه متطلبات المؤسسات الرقابية مع هامش محدد، ليمتص أي تغيرات في رأس المال أو متطلبات رأس المال.

تدير المجموعة تركيبة رأس المال وتعمل تسويات على ضوء التغيرات في الوضع الإقتصادي ومواصفات المخاطر للموجودات الحالية. ولكي تحتفظ المجموعة أو تعدل من تركيبة رأس المال فإنها قد تصدر أسهم جديدة أو تبيع بعض الموجودات. لم يكن هناك أي تغيرات جوهرية في طريقة تعامل المجموعة لإدارة رأس المال خلال السنة.

أدخلت المجموعة نظاماً لوحداتها وعملياتها ذات المستوى العالي، وذلك لتخصيص رأس المال المبني على المخاطر. يستخدم نموذج رأس المال الاقتصادي لإنشاء معايير للإدارة وذلك لقياس وتوجيه الأداء، وضمان أساس جيد لإتخاذ القرارات، ومنح الطمأنينة لمجلس الإدارة.

ج) إدارة المخاطر المالية

تتعرض المجموعة للمخاطر التالية من خلال استخدامها للأدوات المالية:

- مخاطر الائتمان
- مخاطر السيولة
- مخاطر السوق

يعرض هذا الإيضاح المعلومات المتعلقة بتعرض المجموعة لأنواع المخاطر المذكورة أعلاه والأهداف والسياسات والوسائل لقياس وإدارة المخاطر وسياسة المجموعة لإدارة رأس المال. كما تحتوي البيانات المالية الموحدة على إفصاحات كمية إضافية.

يتحمل مجلس إدارة المجموعة المسؤولية العامة بشأن وضع ومراقبة إطار عمل إدارة المخاطر. أسس مجلس إدارة المجموعة قسم إدارة المخاطر الذي يرفع التقارير للجنة إدارة المخاطر التي تتحمل مسؤولية تطوير وضبط سياسة إدارة مخاطر المجموعة، وتحديث سجلات المجموعة والشركات التابعة، وضمان وجود ضوابط للحد من المخاطر. تزود لجنة إدارة المخاطر بالمجموعة تقارير دورية عن نشاطها إلى لجنة التدقيق والإلتزام.

تقوم إدارة المخاطر بوضع سياسة إدارة المخاطر للمجموعة بهدف تحديد وتحليل المخاطر التي تواجهها المجموعة ووضع حدود المخاطر والإجراءات الرقابية وضبط المخاطر والالتزام بحدودها. تتم مراجعة أنظمة وسياسات إدارة المخاطر بشكل دوري بهدف استيعاب التغيرات في الممارسات الداخلية، والتطورات التقنية وأوضاع الأسواق. وتسعى المجموعة من خلال التدريب والمعايير وإجراءاتها الإدارية لتأسيس بيئة رقابية مسئولة وبناء يدرك فيها جميع الموظفين مهامهم ومسؤولياتهم.

لجنة التدقيق والإلتزام هي إحدى لجان مجلس إدارة المجموعة، تراقب مدى إلتزام الإدارة بسياسات وإجراءات إدارة المخاطر الخاصة بالمجموعة وتراجع مدى كفاية أطر إدارة المخاطر المتعلقة بالمخاطر التي تواجهها المجموعة. تؤدي لجنة التدقيق والإلتزام والمخاطر دورها الرقابي بمساعدة التدقيق الداخلي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ يتبع

بألف الدنانير البحرينية

٢٨. عقود التأمين والأدوات المالية وإدارة المخاطر يتبع

(١) مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي مخاطر الخسارة المالية الناجمة عن عجز أحد الأطراف عن الوفاء بالإلتزامات التعاقدية التأمينية.

المجالات الرئيسية التي تتعرض فيها المجموعة لمخاطر الائتمان في عملياتها التشغيلية هي :

- حصة معيدي التأمين من مطلوبات التأمين.
- المبالغ المستحقة من معيدي التأمين ذات العلاقة بالمطالبات المدفوعة مسبقاً.
- المبالغ المستحقة من حملة عقود التأمين.
- المبالغ المستحقة من وسطاء التأمين.
- الودائع القانونية
- النقد والودائع لدى البنوك والمؤسسات المالية
- الاستثمارات المالية - أدوات الدين

يودع النقد في مصارف محلية ودولية. مخاطر الائتمان للذمم المدينة محصورة على حملة الوثائق المحليين، والتي يتم تسجيلها بعد طرح مخصص الذمم المشكوك في تحصيلها، وعلى شركات التأمين وإعادة التأمين المحلية والأجنبية. تراقب المجموعة مخاطرها الائتمانية ذات الصلة بالذمم المدينة المستحقة من حاملي الوثائق وفقاً للسياسات والإجراءات المعدة مسبقاً. مخاطر الائتمان المتعلقة بالمبالغ المستحقة من شركات التأمين وإعادة التأمين يتم السعي إلى تقليلها إلى الحد الأدنى عن طريق العمل مع الشركات ذات التصنيف الائتماني الجيد في أسواق لندن وأوروبا والشرق الأوسط. كما تقوم المجموعة بإدارة مخاطر الائتمان المتعلقة بالاستثمارات (أدوات الدين) عن طريق مراقبة التعرض لمخاطر الائتمان وتقييم الملاءة الائتمانية للأطراف ذات العلاقة بشكل مستمر.

إدارة مخاطر الائتمان

تؤسس المجموعة مستوى مخاطر الائتمان المسموح بها عن طريق وضع حدود لتعرضها لطرف منفرد أو أطراف جماعية، وإلى المناطق الجغرافية والصناعية. وتتم مراجعة مخاطر الائتمان بشكل سنوي أو متكرر. كما تقوم الإدارة بوضع ومراقبة حدود مستوى مخاطر الائتمان حسب الفئات والمناطق.

تقوم أقسام المجموعة بمراقبة تعرض المجموعة لحاملي الوثائق الأفراد والمجموعات كجزء من عملية الرقابة على الائتمان. يتم إجراء التحليل المالي للتعرض الجوهري لحاملي الوثائق الأفراد وحاملي الوثائق ذات المجموعات المتشابهة.

يتم استخدام إعادة التأمين لإدارة مخاطر التأمين. هذا الإجراء لا يخلي مسؤولية المجموعة كمؤمن رئيسي. ففي حالة عجز شركة إعادة التأمين عن تسديد المطالبة، تبقى المجموعة مسؤولة عن دفع المطالبة لحامل الوثيقة. يتم الأخذ في الاعتبار الملاءة الائتمانية لشركات إعادة التأمين بشكل سنوي عن طريق مراجعة أوضاعها المالية قبل إتمام أي إتفاقية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ يتبع

بآلاف الدنانير البحرينية

٢٨. عقود التأمين والأدوات المالية وإدارة المخاطر يتبع

إجمالي التعرض لمخاطر الائتمان

القيمة الدفترية للموجودات المالية تمثل التعرض الأقصى لمخاطر الائتمان. التعرض الأقصى لمخاطر الائتمان كما في تاريخ بيان المركز المالي كان كالآتي :

٢٠١٥	٢٠١٦	موجودات مالية
		ذمم مدينة:
٢,٦٠٥	٢,٨٦٠	- حاملي الوثائق
٣,٨٨٩	٤,٦١٧	- شركات التأمين وإعادة التأمين
١,٢٦٦	١,٦٠٤	- أخرى
		الاستثمارات في أوراق مالية:
٦٨٨	٥١٨	- بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة - أدوات دين
٤,٩٧٤	٦,٣١٤	- أدوات دين متوفرة للبيع
٤,٩٥٢	٤,٨٠٠	- أوراق مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
٣,٩٥٩	٥,٠٤١	أرصدة لدى البنوك
٦,٩٧٣	٨,٩٩٦	إيداعات لدى البنوك
١٢٥	١٢٥	ودائع قانونية
٢٩,٤٣١	٣٤,٨٧٥	

القيم الدفترية للموجودات المالية لا تشمل موجودات استحققت أو منخفضة القيمة. لا تملك المجموعة موجودات مالية أو موجودات لمعيدي التأمين مستحقة أو منخفضة القيمة، والتي تم إعادة التفاوض عليها. المجموعة لا تحمل أي ضمان كحماية أو أي تعزيز ائتماني (مثل كفالات، مشتقات مالية ائتمانية واتفاقيات مقاصة بحيث يمكن تبادلها).

تمركز مخاطر الائتمان

تقوم المجموعة بمراقبة تمركز التعرض لمخاطر الائتمان وذلك بتحديد الأطراف وموقعها الجغرافي والقطاع الصناعي الذي تعمل فيه، بما فيها الأطراف الفردية. تمركز الأطراف يحدث بالدرجة الأولى بسبب تمركز إدارة حسابات الاستثمارات لدى مصارف استثمارية متعددة. التمرركز الجغرافي كما في تاريخ بيان المركز المالي موضح في إيضاح (٣٠). تمركز الأخطار لأعلى الأطراف من حيث الذمم المدينة لأي طرف أو مجموعة أطراف مرتبطتين البالغة ١ مليون دينار بحريني أو أكثر كما في نهاية السنة ، هي كما يلي :

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ يتبع

بآلاف الدنانير البحرينية

٢٨. عقود التأمين والأدوات المالية وإدارة المخاطر يتبع

٢٠١٥	٢٠١٦	
		أدوات دين:
٤,٣٩٠	٥,٠٨٤	حكومة مملكة البحرين
		إيداعات لدى البنوك
-	٣,٩٥٢	بنك الكويت الوطني
١,٩٣١	٢,٤٥٩	البنك المتحد المحدود
-	١,٧٩٤	البنك العربي
٣,٣٠١	١,٤٩٦	البنك الأهلي المتحد
٧٩٧	١,١٢٢	بنك البحرين الوطني
٢,٠٠١	٧١٧	جيب بنك المحدود

موجودات مستحقة

تملك المجموعة موجودات تأمينية وذمم مدينة أخرى مستحقة ولكن غير منخفضة القيمة كما في تاريخ بيان المركز المالي. وتعتقد المجموعة أن انخفاض قيمة هذه الذمم المدينة غير ملائم على أساس مرحلة تحصيل المبالغ المستحقة للمجموعة. التحليل العمري للقيم الدفترية للموجودات التأمينية والذمم المدينة الاخرى موضحة كما يلي:

موجودات مالية	غير مستحقة		مستحقة ولكن غير		معرضة لانخفاض القيمة	
	وغير منخفضة القيمة		منخفضة القيمة		بصورة فردية	
	اقل من ٩٠ يوم	٩١ - ١٨٠ يوم	اكثر من ١٨٠ يوم	إجمالي المبلغ	الانخفاض في القيمة	المجموع
٣١ ديسمبر ٢٠١٦	١,٤١٨	٦٨٢	٧٦٠	٣٣٣	(٣٣٣)	٢,٨٦٠
ذمم مدينة:						
- حاملي الوثائق						
- شركات تأمين	١,٥٨٧	١,١٥٩	١,٨٧١	٤٤٧	(٤٤٧)	٤,٦١٧
وإعادة تأمين						
- أخرى	١,٦٠٤	-	-	-	-	١,٦٠٤
المجموع	٤,٦٠٩	١,٨٤١	٢,٦٣١	٧٨٠	(٧٨٠)	٩,٠٨١

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ يتبع

بآلاف الدنانير البحرينية

٢٨. عقود التأمين والأدوات المالية وإدارة المخاطر يتبع

موجودات مالية	غير مستحقة وغير منخفضة القيمة	مستحقة ولكن غير منخفضة القيمة	معرضة لانخفاض القيمة بصورة فردية	مخصص	
				إجمالي	الإنخفاض في القيمة
٣١ ديسمبر ٢٠١٥	أقل من ٩٠ يوم	١٨٠ - ٩١ يوم	أكثر من ١٨٠ يوم	المبلغ	المجموع
ذمم مدينة:					
- حاملي الوثائق	١,٦٣٣	٤٥٠	٥٢٢	٣١٤	(٣١٤) ٢,٦٠٥
- شركات تأمين					
وإعادة تأمين	١,٠٢٧	٤٩١	٢,٣٧١	٣٢١	(٣٢١) ٣,٨٨٩
- أخرى	١,٢٦٦	-	-	-	- ١,٢٦٦
المجموع	٣,٩٢٦	٩٤١	٢,٨٩٣	٦٣٥	(٦٣٥) ٧,٧٦٠

(٢) مخاطر السيولة

مخاطر السيولة هي مخاطر عدم قدرة المجموعة على الحصول على الأموال اللازمة لسداد الإلتزامات المصاحبة للأدوات المالية والإلتزامات التأمينية. قد تنتج مخاطر السيولة عن عدم قدرة المجموعة على بيع موجوداتها المالية بقيمة مقاربة للقيمة العادلة.

تقوم إدارة المجموعة بمتابعة متطلبات السيولة بصورة منتظمة للتأكد من توفر الأموال الكافية للوفاء بأية إلتزامات مستقبلية. لا تلجأ المجموعة إلى الإقتراض في ظروف العمل الاعتيادية، وإذا كانت هناك حاجة إلى ذلك، فإن لدى المجموعة القدرة على الحصول على الأموال من البنوك خلال فترة زمنية قصيرة. تم توضيح بيان إستحقاق إستثمارات المجموعة في إيضاح (٢٩).

إدارة مخاطر السيولة

تحد المجموعة من مخاطر السيولة عن طريق مطابقة التدفقات النقدية والموجودات مع الإلتزامات المدفوعة باستمرار الطرق المتبعة بواسطة المجموعة لتقييم الموجودات والمطلوبات تم توضيحها والإفصاح عنها سابقاً في السياسات المحاسبية الهامة. تتعرض المجموعة إلى الحاجة إلى السيولة بصورة يومية نتيجة المطالبات من عقود التأمين قصيرة الأجل. يقوم مجلس الإدارة بوضع حدود على سيولة الاستثمار في المحفظة، بصرف النظر عن الحد الأدنى للاحتياطي والذي يتم تحديثه كل ثلاثة أشهر من قبل قسم إدارة المخاطر، استناداً على أنماط التدفقات النقدية السائدة.

منهجية المجموعة في إدارة مخاطر السيولة هي كما يلي:

- يتم إعداد ميزانية تقديرية وتراجع بشكل دوري للتنبؤ بالتدفقات النقدية الشهرية من عقود التأمين والإستثمار.
- تقوم المجموعة بشراء موجودات تستوفي متطلبات وحدود سيولة معينة.
- تحتفظ المجموعة بالنقد والسيولة الكافية وذلك لمواجهة المتطلبات اليومية لعقود الإستثمار والتأمين.
- يوجد لدى المجموعة خطة طوارئ للسيولة معتمدة من قبل مجلس الإدارة، والتي سيتم تفعيلها في حالة أي حدث يتعلق بالسيولة.
- تحتفظ المجموعة باحتياطي للحد الأدنى من السيولة، والذي يتم تحديثه كل ثلاثة أشهر بناء على أنماط التدفقات النقدية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ يتبع

بألف الدينانير البحرينية

٢٨. عقود التأمين والأدوات المالية وإدارة المخاطر يتبع

التعرض لمخاطر السيولة

تحليل الإستحقاقات التعاقدية للمطلوبات المالية للمجموعة (تشمل مدفوعات الفوائد التعاقدية غير المخصصة) على النحو التالي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٦					المطلوبات المالية
التدفقات النقدية التعاقدية غير المخصصة					
أكثر من ٥ سنوات	٢ - ٥ سنوات	١ - ٢ سنة	أقل من سنة	القيمة الدفترية	
-	-	-	٢٢٧	٢٢٧	مطلوبات حملة الوثائق
-	-	-	٣,٢٦٥	٣,٢٦٥	شركات تأمين وإعادة تأمين
-	-	-	٦,٢٧٢	٦,٢٧٢	مطلوبات أخرى
٣١ ديسمبر ٢٠١٥					المطلوبات المالية
التدفقات النقدية التعاقدية غير المخصصة					
أكثر من ٥ سنوات	٢ - ٥ سنوات	١ - ٢ سنة	أقل من سنة	القيمة الدفترية	
-	-	-	٢٥٨	٢٥٨	مطلوبات حملة الوثائق
-	-	-	٢,٥٣٤	٢,٥٣٤	شركات تأمين وإعادة تأمين
-	-	-	٢٠٢	٢٠٢	قروض بنكية
-	-	-	٥,٥٣٦	٥,٥٣٦	مطلوبات أخرى

(٣) مخاطر السوق

مخاطر السوق هي مخاطر تغير الأدوات المالية نتيجة للتغيرات في أسعار السوق بالنسبة لعوامل محددة للأوراق المالية أو مصدرها أو عوامل تؤثر على سوق الأوراق المالية.

تتعرض المجموعة لمخاطر السوق بما يتعلق بإستثماراتها في الأوراق المالية.

تحد المجموعة من مخاطر السوق عن طريق تنويع محفظة الإستثمار والعمل على مراقبة تطورات أسواق المال العالمية بصورة مستمرة. كذلك تعمل المجموعة على مراقبة العوامل الرئيسية التي يمكن أن تؤثر على أسعار الأوراق المالية متضمنة الأداء المالي والتشغيلي للشركات المستثمر فيها. التمرکز الجغرافي لإستثمارات المجموعة تم إيضاحه في إيضاح رقم (٣٠).

إدارة مخاطر السوق

تعمل المجموعة على إدارة مخاطر السوق لكل أعضاء المجموعة محلياً على حسب إطار عمل إدارة الأصول والخصوم. يعتمد مجلس الإدارة في كل شركة حدود التخصيص واستراتيجية الإستثمار. على مستوى المجموعة، يعمل مجلس الإدارة على مراقبة توزيع الأصول وإستراتيجية الإستثمار بصورة ربع سنوية. لكل مكون رئيسي من مخاطر السوق توجد سياسات وإجراءات تفصل كيفية إدارة ومراقبة المخاطر. إدارة كل من هذه الأخطار الرئيسية ومدى تعرض المجموعة لهذه المخاطر بتاريخ بيان المركز المالي تمت معالجته كالتالي:

مخاطر معدل الفائدة

مخاطر معدل الفائدة هي مخاطر تذبذب قيمة الأدوات المالية للمجموعة بسبب تغير معدل الفائدة في السوق.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ يتبع

بآلاف الدنانير البحرينية

٢٨. عقود التأمين والأدوات المالية وإدارة المخاطر يتبع

الودائع قصيرة الأجل التي لدى المجموعة هي بمعدلات فائدة ثابتة ويتم إستحقاقها خلال سنة واحدة. الإستثمارات في السندات الحكومية هي كذلك بمعدل فائدة ثابت. إستثمارات الشركة في سندات الشركات تتكون من معدل ثابت وعائم.

معدل الفائدة الفعلي هو المعدل السنوي التاريخي للأدوات ذات المعدل الثابت والمسجلة بالتكلفة المطفأة ومعدل السوق الحالي بالنسبة للأدوات ذات المعدل العائم أو الودائع قصيرة الأجل. وفيما يلي جدول يوضح معدلات الفائدة الفعلية للأدوات المالية:

	٢٠١٦		٢٠١٥	
	إجمالي القيمة الأصلية	المعدل الفعلي	إجمالي القيمة الأصلية	المعدل الفعلي
النقد والودائع قصيرة الأجل	١٤,١٦٢	١,٥٢%	١١,٠٥٧	٠,٩٠%
سندات	١١,٦٣٢	٦,١٨%	١٠,٦١٤	٥,٥٨%

المشتقات:

عادة لا تستخدم المجموعة الأدوات المالية المشتقة، سوى عقود البيع لأجل للعملات من وقت لآخر، وذلك لتغطية مخاطر سعر الصرف.

مخاطر العملات

مخاطر العملات هي مخاطر تأثر قيمة الأدوات المالية للمجموعة نتيجة للتغيرات في سعر صرف العملات الأجنبية. تعمل الشركة على الحماية من تقلبات المعدلات وذلك بالإحتفاظ بأموال بنفس عملة إلتزامات التأمين.

لدى المجموعة إيداعات وإستثمارات بعملات متنوعة بالإضافة إلى الدينار البحريني والدولار الأمريكي. بما أن الدينار البحريني مقوم بالدولار الأمريكي، يتوقع أن تكون التعرضات لمخاطر العملات من التعامل بالعملات الأخرى فقط.

الجدول التالي يلخص مدى تعرض المجموعة لمخاطر العملات الأجنبية، عدا الدولار الأمريكي والدينار البحريني، بالإضافة لتركز عملات الإستثمارات المعادلة بالدينار البحريني وذلك على النحو الآتي :

تمركز العملات - الصافي - معادلاً بآلاف الدنانير البحرينية

الموجودات المالية		٢٠١٦	٢٠١٥
يورو		٣٨٦	٥٧٣
جنيه إسترليني		٩٣	٢٧١
عملات أخرى		١١١	٢٣٣
مجموع المركز المالي المفتوح للعملات الأجنبية كما في ٣١ ديسمبر		٥٩٠	١,٠٧٧
الدولار الأمريكي		٢٣,٩٤٤	٢١,٣٥٣
عملات دول مجلس التعاون الخليجي		٨,٧٩٨	٩,٦٨٥
الدينار البحريني		٣١,٩٦٧	٣٠,٣٧٩
الرصيد في ٣١ ديسمبر		٦٥,٢٩٩	٦٢,٤٩٤

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ يتبع

بآلاف الدنانير البحرينية

٢٨. عقود التأمين والأدوات المالية وإدارة المخاطر يتبع

هذا الرصيد يتكون من :

الموجودات المالية	٢٠١٦	٢٠١٥
استثمارات مالية	٢٦,٣٧٩	٢٩,٨٦٥
إستثمارات محسوبة بطريقة حقوق الملكية	١٥,٦٧٠	١٣,٨٠٦
نقد وما في حكمه	٥,٠٤٨	٣,٩٦٥
إيداعات لدى البنوك	٨,٩٩٦	٦,٩٧٣
ودائع قانونية	١٢٥	١٢٥
حسابات مدينة :		
حملة الوثائق	٢,٨٦٠	٢,٦٠٥
شركات التأمين وإعادة التأمين	٤,٦١٧	٣,٨٨٩
أخرى	١,٦٠٤	١,٢٦٦
الرصيد في ٣١ ديسمبر	٦٥,٢٩٩	٦٢,٤٩٤

المطلوبات المالية	٢٠١٦	٢٠١٥
الدينار البحريني	٨,٥٨٢	٨,٠٣٣
الدولار الأمريكي	٩٥٤	٢٩١
عملات دول مجلس التعاون الخليجي	٢١٠	١٥١
جنيه إسترليني	٤	٤٣
يورو	٥	٣
عملات أخرى	٩	٩
الرصيد في ٣١ ديسمبر	٩,٧٦٤	٨,٥٣٠

هذا المجموع يتكون من :

ذمم دائنة:		
مطلوبات حملة الوثائق	٢٢٧	٢٥٨
مطلوبات شركات التأمين وإعادة التأمين	٣,٢٦٥	٢,٥٣٤
ذمم دائنة أخرى	٦,٢٧٢	٥,٥٣٦
قروض	-	٢٠٢
الرصيد في ٣١ ديسمبر	٩,٧٦٤	٨,٥٣٠

لقد تم تحويل الموجودات والمطلوبات المذكورة أعلاه، بأسعار الصرف السائدة كما في تاريخ بيان المركز المالي.

إن طبيعة تعرضات المجموعة لمخاطر سعر صرف العملات والأهداف والسياسات والمعالجات وإدارة المخاطر لم تتغير بشكل جوهري خلال السنة.

تحليل الحساسية - مخاطر سعر الصرف

إن ١٪ ضعف/ قوة للدينار البحريني مقابل العملات التالية سوف يؤدي إلى زيادة / (إنخفاض) في حقوق الملكية والأرباح والخسائر بالمبلغ الموضح في الجدول. التحليل التالي يفترض أن كل المتغيرات تبقى ثابتة وبالخصوص معدل الفائدة:

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ يتبع

بآلاف الدنانير البحرينية

٢٨. عقود التأمين والأدوات المالية وإدارة المخاطر يتبع

٢٠١٦		٢٠١٥		موجودات ومطلوبات مالية
بيان الربح أو الخسارة	حقوق الملكية	بيان الربح أو الخسارة	حقوق الملكية	
٨٦	٢٣٠	٦٧	٢١٠	دولار أمريكي
٦٩	٨٦	٦٦	٩٥	عملات دول مجلس التعاون الخليجي
-	٤	١	٣	يورو
-	١	١	٦	جنيه استرليني
-	١	١	٢	عملات أخرى

تحليل الحساسية لمخاطر السوق

الجدول التالي يظهر نتائج اختبار الحساسية لبيان الربح أو الخسارة وحقوق الملكية للمجموعة لأنواع الأعمال. تحليل الحساسية يظهر تأثير التغيرات في عوامل مخاطر السوق الناتجة من تغيرات هذه العوامل على موجودات ومطلوبات المجموعة، وكذلك موجودات ومطلوبات التأمين.

٢٠١٦		٢٠١٥		كما في ٣١ ديسمبر
بيان الربح أو الخسارة	حقوق الملكية	بيان الربح أو الخسارة	حقوق الملكية	
١٢٠	٧٢٠	١٣٠	٦٦٧	مخاطر معدل الفائدة
(١٢٠)	(٧٢٠)	(١٣٠)	(٦٦٧)	+ ١٪ في منحنى العائد
				- ١٪ في منحنى العائد
٥	٨٠	٨	١٠٣	مخاطر سعر الأسهم
(٥)	(٨٠)	(٨)	(١٠٣)	+ ١٪ زيادة في سعر الأسهم
				- ١٪ إنخفاض في سعر الأسهم

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ يتبع

بآلاف الدنانير البحرينية

٢٩. بيان إستحقاق الإستثمارات

أكثر من ١٠				
٢٠١٦	أقل من سنة	٥-١ سنوات	٥-١٠ سنوات	المجموع
أسهم حقوق ملكية	-	-	-	٧,٠٦١
سندات حكومية	-	٢,٨٨٢	٢,١١٧	٥,٢١٧
سندات الشركات	٧٦٥	٢,٦٥٧	١,٥٩٠	٥,٨٩٧
صناديق استثمارية مدارة	-	-	-	٢,٧٧٢
أسهم وصناديق غير مدرجة	-	-	-	٣,٩٣٣
استثمارات محتسبة بطريقة حقوق الملكية	-	-	-	١٥,٦٧٠
المجموع	٧٦٥	٥,٥٣٩	٣,٧٠٧	٣٠,٥٣٩

٢٠١٦	يتكون هذا المجموع من :
٢٠,٠٨٠	أوراق مالية متوفرة للبيع
٤,٨٠٠	أوراق مالية محتفظ بها حتى الإستحقاق
١٥,٦٧٠	إستثمارات محتسبة بطريقة حقوق الملكية
٤٠,٥٥٠	المجموع

٢٠١٥	أقل من سنة	٥-١ سنوات	١٠-٥ سنوات	سنوات / بدون تاريخ إستحقاق	أكثر من ١٠	المجموع
٩,٢٣٩	-	-	-	٩,٢٣٩	٩,٢٣٩	٩,٢٣٩
٢٠٠	٢,٦٧٣	١,٤٧٤	٤٤٦	٤,٧٩٣	٤,٧٩٣	٤,٧٩٣
١,٠٦٦	٢,٧٥٩	٦٦٨	٦٤٠	٥,١٣٣	٥,١٣٣	٥,١٣٣
-	-	-	٣,٥٦٣	٣,٥٦٣	٣,٥٦٣	٣,٥٦٣
-	-	-	٤,٤٧٣	٤,٤٧٣	٤,٤٧٣	٤,٤٧٣
-	-	-	١٣,٨٠٦	١٣,٨٠٦	١٣,٨٠٦	١٣,٨٠٦
١,٢٦٦	٥,٤٣٢	٢,١٤٢	٣٢,١٦٧	٤١,٠٠٧	٤١,٠٠٧	٤١,٠٠٧

٢٠١٥	يتكون هذا المجموع من :
٢٢,٢٤٩	أوراق مالية متوفرة للبيع
٤,٩٥٢	أوراق مالية محتفظ بها حتى الإستحقاق
١٣,٨٠٦	إستثمارات محتسبة بطريقة حقوق الملكية
٤١,٠٠٧	المجموع

تم تصنيف الصناديق الإستثمارية المدارة والتي ليس لها تاريخ استحقاق ثابت ضمن إستثمارات مستحقة بعد عشر سنوات.

الأوراق المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة هي أوراق مالية قابلة للتداول وتعتمد الشركة الاحتفاظ بها لأغراض قصيرة الأجل. لم يتم تضمين هذه الاستثمارات في بيان استحقاق الاستثمارات المشار اليه اعلاه.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ يتبع

بآلاف الدنانير البحرينية

٣٠. التمرکز الجغرافي للاستثمارات

٢٠١٥	٢٠١٦	
٢٠,١٩٤	٢٠,١٤٣	البحرين
١٢,٤٣١	١١,٢١١	دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى
٤,٤٢١	٥,٣٨٠	أمريكا الشمالية
٢,٨٢٥	٢,٤٧٧	أوروبا
١٥٨	٤٥	اليابان وكوريا
١,١٦٩	٩٩٦	دول أسيوية أخرى / دول المحيط الهادي
٢,٤٧٣	١,٧٩٧	عالميا - مناطق متعددة
٤٣,٦٧١	٤٢,٠٤٩	المجموع

يتكون هذا المجموع من :

٢٠١٥	٢٠١٦	
٢,٦٦٤	١,٤٩٩	أوراق مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
٢٢,٢٤٩	٢٠,٠٨٠	أوراق مالية متوفرة للبيع
٤,٩٥٢	٤,٨٠٠	أوراق مالية محتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق
١٣,٨٠٦	١٥,٦٧٠	إستثمارات محتسبة بطريقة حقوق الملكية
٤٣,٦٧١	٤٢,٠٤٩	المجموع

إيراد الاستثمار حسب القطاع

٢٠١٥	٢٠١٦	
١,١٢٨	٣٦٥	أسهم حقوق ملكية بحرينية مدرجة
٥١٢	٢١٣	أسهم حقوق ملكية أخرى
٤٨٩	٧٣٨	سندات حكومية وسندات شركات
١٩٤	٤٧٢	صناديق مدارة
١١٠	٢٠٦	نقد وودائع قصيرة الأجل
١٩٤	٢٣٥	عقارات استثمارية
-	٩	أخرى
٢,٦٢٧	٢,٢٣٨	إجمالي إيراد الاستثمار
(١١١)	(١٣٢)	مخصص انخفاض قيمة الاستثمارات
(٨٢)	(٦١)	مصروفات إدارة الاستثمارات
(١٢٩)	(١٣٢)	نصيب حاملي الوثائق من صافي إيراد الاستثمار
(١٦٢)	(١٦٢)	مصروفات الاستهلاك للعقارات الاستثمارية
(٩٧)	(١٢٣)	مصروفات صيانة العقارات الاستثمارية
٢,٠٤٦	١,٦٢٨	صافي إيراد الاستثمار

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ يتبع

بألف الدنانير البحرينية

٣١. أطراف ذو علاقة

تعتبر الأطراف ذات علاقة عندما يكون لذلك الطرف قدرة السيطرة على الطرف الآخر أو يكون له نفوذ جوهري على القرارات المالية والتشغيلية للطرف الآخر.

المعاملات مع الأطراف ذوي العلاقة تتضمن المعاملات مع الشركات الزميلة، والمعاملات مع فريق الإدارة العليا الرئيسيين والذي يضم أعضاء مجلس الإدارة والشركات التي لهم حصة في ملكيتها.

جميع المعاملات مع الشركات الزميلة وشركات المشاريع المشتركة، والشركات المملوكة والتي يسيطر عليها أعضاء مجلس الإدارة تتم بشروط تجارية اعتيادية.

فيما يلي بيان بالمعاملات والأرصدة مع الأطراف ذوي العلاقة، المتضمنة في هذه البيانات المالية:

٢٠١٥	٢٠١٦	
		(أ) الموجودات
٢٧٣	١٨٧	ذمم مدنية - الشركات التي يملك فيها أعضاء مجلس الإدارة حصصاً
٣١٧	٣٨٦	ذمم مدنية - الشركات الزميلة
		(ب) المطلوبات - ذمم دائنة
١,٠١١	٨٨١	ذمم دائنة - الشركات التي يملك فيها أعضاء مجلس الإدارة حصصاً
٣	-	ذمم دائنة - الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة
		(ج) الإيرادات والمصروفات
١,٧٧٢	١,٧٣٥	إجمالي أقساط التأمين
١,١٥٠	٦٢٦	المطالبات

(د) المعاملات مع فريق الإدارة العليا الرئيسيين

يتكون فريق الإدارة العليا الرئيسيين من الرئيس التنفيذي ومجلس الإدارة وأعضاء الإدارة العليا الرئيسيين الذين لهم الصلاحيات والمسؤوليات للتخطيط والتوصية ومراقبة أعمال المجموعة.

فيما يلي المكافآت المدفوعة لفريق الإدارة العليا الرئيسيين.

٢٠١٥	٢٠١٦	
٥٤٩	٥٥٣	رواتب وعلاوات
٣٠	٤٠	منافع نهاية الخدمة
٢٨	٢٨	منافع أخرى
١١٤	١١٥	مكافأة مجلس الإدارة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ يتبع

بآلاف الدنانير البحرينية

٣٢. قياس القيمة العادلة

القيمة العادلة هي المبلغ الذي يمكن به مبادلة أصل أو سداد إلتزام بين طرفين ملمين بالمعاملة وعلى أسس تجارية.

الجدول أدناه يوضح تصنيفات كل نوع من الموجودات والمطلوبات وقيمهم العادلة.

٢٠١٦	القيمة العادلة		من خلال بيان		القيمة العادلة	
	الربح أو الخسارة	المتوفرة للبيع	المحتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق	قروض وذمم مدينة	مجموع القيمة الدفترية	القيمة العادلة
النقد وما في حكمه	-	-	-	٥,٠٤٨	٥,٠٤٨	٥,٠٤٨
إيداعات لدى البنوك	-	-	-	٨,٩٩٦	٨,٩٩٦	٨,٩٩٦
ذمم تأمين وذمم مدينة أخرى	-	-	-	٩,٠٨١	٩,٠٨١	٩,٠٨١
إستثمارات مالية	١,٤٩٩	٢٠,٠٨٠	٤,٨٠٠	-	٢٦,٣٧٩	٢٦,٥٦٢
مجموع الموجودات المالية	١,٤٩٩	٢٠,٠٨٠	٤,٨٠٠	٢٣,١٢٥	٤٩,٥٠٤	٤٩,٦٨٧
ذمم تأمين دائنة	-	-	-	٣,٤٩٢	٣,٤٩٢	٣,٤٩٢
مطلوبات أخرى	-	-	-	٦,٢٧٢	٦,٢٧٢	٦,٢٧٢
مجموع المطلوبات المالية	-	-	-	٩,٧٦٤	٩,٧٦٤	٩,٧٦٤

٢٠١٥	القيمة العادلة		من خلال بيان		القيمة العادلة	
	الربح أو الخسارة	المتوفرة للبيع	المحتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق	قروض وذمم مدينة	مجموع القيمة الدفترية	القيمة العادلة
النقد وما في حكمه	-	-	-	٣,٩٦٥	٣,٩٦٥	٣,٩٦٥
إيداعات لدى البنوك	-	-	-	٦,٩٧٣	٦,٩٧٣	٦,٩٧٣
ذمم تأمين وذمم مدينة أخرى	-	-	-	٧,٧٦٠	٧,٧٦٠	٧,٧٦٠
إستثمارات مالية	٢,٦٦٤	٢٢,٢٤٩	٤,٩٥٢	-	٢٩,٨٦٥	٣٠,٠٤٠
مجموع الموجودات المالية	٢,٦٦٤	٢٢,٢٤٩	٤,٩٥٢	١٨,٦٩٨	٤٨,٥٦٣	٤٨,٧٣٨
قروض	-	-	-	٢٠٢	٢٠٢	٢٠٢
ذمم تأمين دائنة	-	-	-	٢,٧٩٢	٢,٧٩٢	٢,٧٩٢
مطلوبات أخرى	-	-	-	٥,٥٣٦	٥,٥٣٦	٥,٥٣٦
مجموع المطلوبات المالية	-	-	-	٨,٥٣٠	٨,٥٣٠	٨,٥٣٠

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ يتبع

بألف الدنانير البحرينية

٣٢. قياس القيمة العادلة يتبع

تراتبية القيمة العادلة

القيم العادلة للموجودات والمطلوبات المالية المتداولة في الأسواق النشطة مبنية على أسعار السوق المدرجة أو أسعار عروض الوسطاء. أما بالنسبة لجميع الأدوات المالية الأخرى، تقوم المجموعة بتحديد القيمة العادلة باستخدام طرق تقييم أخرى.

بالنسبة للأدوات المالية المتداولة بصورة نادرة، وشفافية أسعارها قليلة، فإن قيمتها العادلة أقل موضوعية، وتتطلب درجات متفاوتة من الإجهاد اعتماداً على السيولة، والتمركز، وعدم يقينية عوامل السوق، وافتراضات التسعير، ومخاطر أخرى تؤثر على الأداة ذات العلاقة.

تقيس المجموعة القيم العادلة باستخدام تراتبية القيمة العادلة التالية، والذي يعكس أهمية المدخلات المستخدمة في القيام بهذه القياسات:

المستوى ١:

أسعار السوق المدرجة (غير المعدلة) في سوق نشط لموجودات أو مطلوبات مالية مماثلة.

المستوى ٢:

تقنيات تقييم مبنية على مدخلات قابلة للرصد، مباشرة (أي السعر) أو غير مباشرة (أي مشتقة من الأسعار). هذه الفئة تشمل أدوات مقيمة باستخدام: أسعار السوق المدرجة في سوق نشط لأدوات مالية مماثلة، وأسعار مدرجة لأدوات مالية مماثلة أو مشابهة، وأسعار السوق المدرجة في سوق لأدوات مالية مماثلة أو مشابهة في سوق يعتبر أقل من نشط، أو طرق تقييم أخرى حيث تكون جميع المدخلات الهامة قابلة للرصد مباشرة أو غير مباشرة من معلومات السوق.

المستوى ٣:

تقنيات تقييم مبنية على مدخلات غير قابلة للرصد. تشمل هذه الفئة جميع الأدوات التي تشمل تقنيات تقييمها مدخلات غير مبنية على معلومات قابلة للرصد، حيث يكون للمدخلات الغير قابلة تأثير جوهري على تقييم الأدوات المالية. تشمل هذه الفئة أدوات مالية مقيمة على أساس الأسعار المدرجة لأدوات مشابهة، بحيث تتطلب تعديلات جوهرية غير قابلة للرصد، أو افتراضات، لتعكس الفروقات بين الأدوات المالية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ يتبع

بآلاف الدنانير البحرينية

٣٢. قياس القيمة العادلة يتبع

هذه التراتيبية تتطلب استخدام معلومات السوق القابلة للرصد متى ما كانت متاحة. تستخدم المجموعة في تقييمها أسعار السوق القابلة للرصد المناسبة متى ما كانت متاحة.

٢٠١٦	المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	المجموع	القيمة الدفترية
استثمارات في أوراق مالية متوفرة للبيع	١٦,٧٨٧	٣,١٢٣	-	١٩,٩١٠	١٩,٩١٠
أوراق مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الربح أو الخسارة	١,٤٦١	٣٨	-	١,٤٩٩	١,٤٩٩
	١٨,٢٤٨	٣,١٦١	-	٢١,٤٠٩	٢١,٤٠٩

٢٠١٥	المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	المجموع	القيمة الدفترية
استثمارات في أوراق مالية متوفرة للبيع	١٩,٣١٧	٢,٧٧١	-	٢٢,٠٨٨	٢٢,٠٨٨
أوراق مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الربح أو الخسارة	٢,٦٢٦	٣٨	-	٢,٦٦٤	٢,٦٦٤
	٢١,٩٤٣	٢,٨٠٩	-	٢٤,٧٥٢	٢٤,٧٥٢

لم تكن هناك تحويلات بين المستوى ١ والمستوى ٢ خلال السنة. كما لم يكن هناك أي تحويلات من أو إلى المستوى ٣.

القيمة العادلة هي المبلغ الذي سيتم استلامه عند بيع أصل أو سداده عند تحويل إلزام بين طرفين ملمين بالمعاملة وعلى أسس تجارية بتاريخ القياس في السوق الرئيسي. من أسس تعريف القيمة العادلة هو افتراض أن المؤسسة مستمرة في أعمالها دون أي نية أو حاجة للتصفية أو تقليص حجم عملياتها أو إجراء المعاملات بشروط مجحفة.

القيمة الدفترية لاستثمارات المجموعة المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق تبلغ ٤,٨٠٠ ألف دينار بحريني (٢٠١٥: ٤,٩٥٢ ألف دينار بحريني)، بينما تبلغ القيمة العادلة للاستثمارات ٤,٩٨٣ ألف دينار بحريني (٢٠١٥: ٥,١٢٧ ألف دينار بحريني). الاستثمارات في الأوراق المالية المتوفرة للبيع تشمل استثمارات في أوراق مالية غير مدرجة وصناديق مدارة تظهر بالتكلفة وتبلغ قيمتها الدفترية ١٦٥ ألف دينار بحريني (٢٠١٥: ١٥٦ ألف دينار بحريني) و ٥ آلاف دينار بحريني (٢٠١٥: ٥ آلاف دينار بحريني) على التوالي.

القيمة الدفترية للموجودات والمطلوبات المالية الأخرى للمجموعة تقارب قيمتها العادلة، نتيجة لطبيعتها قصيرة الأجل.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ يتبع

بآلاف الدنانير البحرينية

٣٣. الإلتزامات والمطلوبات الطارئة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، لدى المجموعة إلتزامات استثمارية تبلغ ٤٦٣ ألف دينار بحريني (٢٠١٥: ٥٧ ألف دينار بحريني).

إن المجموعة مدعى عليها في عدد من القضايا من قبل أطراف أخرى تتعلق بمسؤولية عقود تأمين مختلف عليها. في حين أنه ليس من الممكن التنبؤ بالنتيجة النهائية لهذه النزاعات القانونية، قامت المجموعة بعمل مخصص كافٍ حسب تقديرها لمواجهة أي التزامات تنتج عن هذه النزاعات القانونية.

٣٤. أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام سنة ٢٠١٥، عند الضرورة، لإعطاء مقارنة عادلة مع عرض السنة الحالية. إن إعادة التصنيف لم تؤثر على مبالغ مجموع الموجودات، أو مجموع المطلوبات، أو حقوق الملكية، أو الأرباح، أو الدخل الشامل الآخر المعلن سابقا.